Votre toutou a aussi son salon de beauté

Quand pitou ne paye plus de mine, que sa fourrure pendouille en tristes mèches ou s'ébouriffe au vent, il est dû pour se faire conduire au salon de beauté. Tout comme ses maîtres les humains, il s'en va là pour passer quelques heures sous les bons soins d'une spécialiste. Histoire de changer de poil.



Monique Samson est une dilettante en matière de toilettage pour chiens. Tonte, épilation, bain et brossage font partie du rituel de beauté. (Photos Jacques Paul)

Du snobisme? Un caprice pour épater la galerie? Non, répond Monique Samon, une dilettante en matière de toilettage pour chiens. «C'est une question d'hygiène et d'esthétique», assure-t-elle.

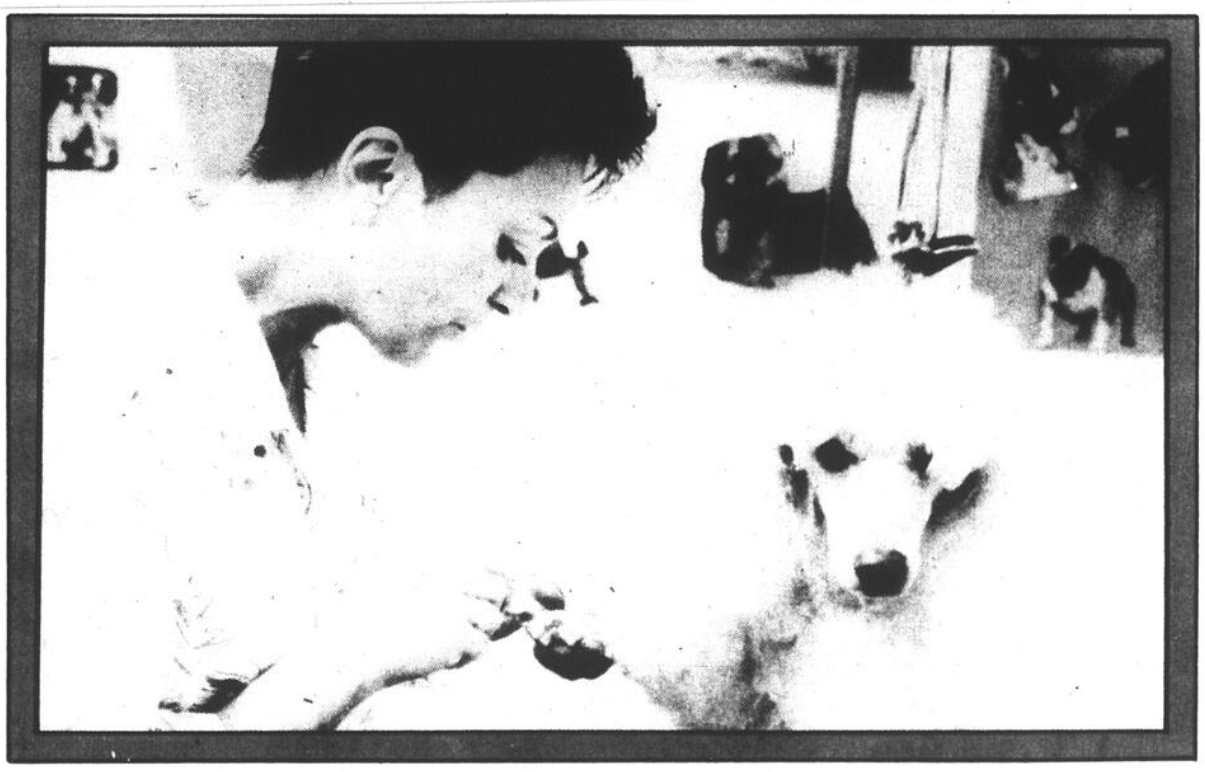
céline BORDUAS

Cette dame de la région offre un service de traitements de beauté pour toutous à poils longs. Tonte spécifique, épilation d'oreilles, bain, brossage en profondeur et vernis à griffes (pour les caniches) font partie du processus d'embellissement qui dure en moyenne deux heures. «Je travaille au rythme du chien», indique-t-elle.

Mme Samson fait du rituel de toilettage un hobby. Un passe-temps captivant soit, mais qui demeure une marotte. «J'ai déjà eu une boutique d'esthétique canine mais comme je prenais ça trop à coeur...».

En effet, travailler auprès des animaux domestiques c'est aussi être inévitablement confronté à la misère et à la négligence faite à l'endroit de quelques-uns d'entre eux.

«Cela fait mal de voir des chiens qui en plus dêtre mal entretenus souffrent de plaies et de bobos. On ne doit pas se procurer un chien de race pour le seul plaisir de l'admirer. Il faut s'en occuper comme d'un enfant», lance avec emphase la native de Marseille.



Du snobisme, un caprice pour épater la galerie? Non de l'hygiène combinée à l'esthétique.

■ Des «enfants» sur pattes

Quand on pénètre dans la demeure de Mme Samson, trois boxers nous accueillent (gentiment ou froidement selon le cas). Max surnommé le macho, Lady qui attend du nouveau et Daisy qui a la «parole» facile. Les chiens de Monique Samson ce sont des membres de sa famille.

Elle traite ses amis sur pattes avec autant d'égards que s'ils étaient humains. C'est qu'elle les considère comme des enfants. «Il ne leur manque que la parole, pour le reste ils ont tout», estime la tante des chiens.

Il faut dire que la dame a ce qu'on appelle le don de communication avec les animaux à fourrure. En plus d'éprouver un véritable sentiment d'amour pour les chiens. Et de la patience...

Elle n'en est d'ailleurs pas à une anecdote près en ce qui touche le genre canin. Il semblerait que certains de ces molosses agressifs dressés pour la garde et dont on éloignait tout le monde, devenaient tout dociles à son contact.

«Il sont comme nous, ils sont stressés, explique-t-elle, il faut leur apporter le calme et pour cela leur parler continuellement.» C'est là que réside tout le secret, estime la Johannaise: dans ce qu'on émet.

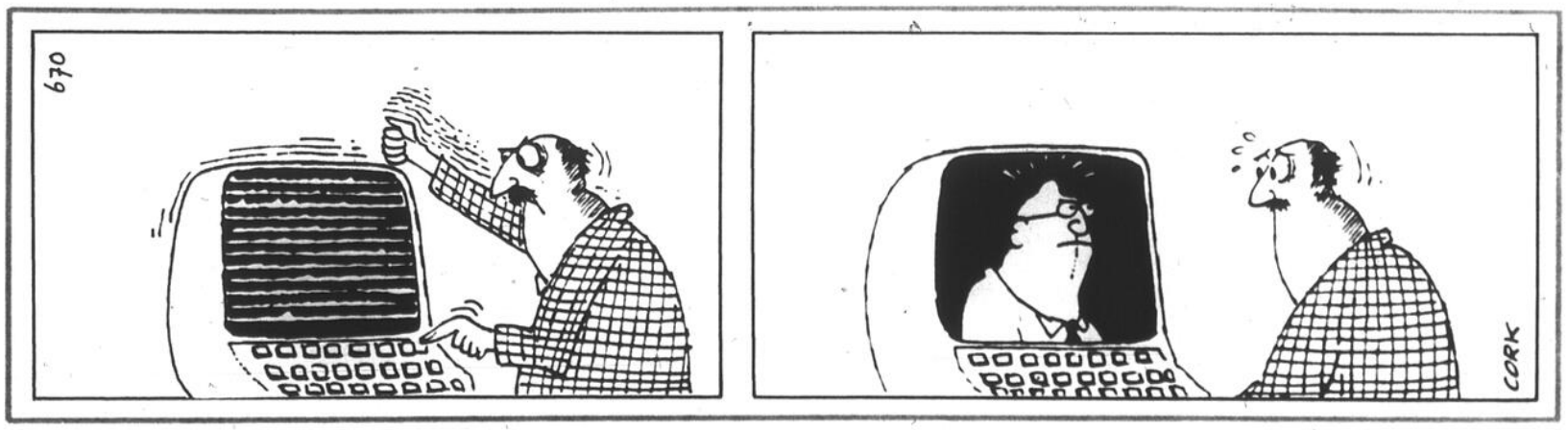
Et cela est vrai. Touf le temps de l'entrevue où Mme Samson se trouvait avec sa cliente, un caniche de trois ans nommé Mlle Priscillia, elle lui causait de tout et de rien, la caressait tout en lui donnant moult bécots. «Je ne leur dis pas n'importe quoi, je leur dis des mots qui rassurent».

Et quand elle se heurte à des spécimens nerveux ou agressifs, elle emploie le ton voulu pour refreiner leurs ardeurs. Sauf que comme elle dit c'est du *stock*. «J'ai déjà eu à faire la toilette à un Saint-Bernard de 180 livres», raconte-t-elle encore essoufflee au souvenir.

«Un tel spécimen exige d'être continuellement attentive à ses mouvements, il ne faut surtout pas le perdre de vue». Pour elle tout est dans l'approche. «Les chiens sentent les émotions des humains, sois rassurée et tu auras le contrôle», confie-t-elle en terminant.

SOMMAIRE

Astrologie B-12
Belle chaque jour B-13
Handi-capable B-7
La boustifaille B-44
Le notaire A-40
Québec peut vous aider A-39
Sentez-vous bien B-7
Sexo-santé B-13
Voyages B-10



Monique Samson rêvait de devenir coiffeuse...

«Jeune, je rêvais de devenir coiffeuse», se rappelle Monique Samson. Aujourd'hui elle peut tout de même se permettre certaines fantaisies en matière de coupes de poils. «Parfois on me demande quelque chose de mon cru. J'étudie alors la morphologie de l'animal puis je m'exécute.»

Céline BORDUAS

En général elle se base sur les tontes classiques qu'elle retrouve à l'intérieur de livres spécialisés. Ainsi pour sa plus grosse «clientèle», les caniches, Mme Samson s'applique à leur raser les pattes en poteaux, à tondre leur museau en «U» et à terminer par une queue pompon.

«Mais il faut d'abord décotonner la fourrure, brosser le chien de la peau jusqu'à l'extrémité de son poil, le tondre. Ensuite baigner l'animal, le sécher et le tondre à nouveau pour la finition», énumère la dame aux chiens.

Il y a aussi toute la partie hygiène: le vidage des glandes anales, le nettoyage de yeux et des oreilles qu'il ne faut surtout pas négliger pour la santé de l'animal. «Ces soins devraient d'ailleurs être faits régulièrement voire quotidiennement à la maison.»

Le matériel qu'elle utilise se résume à peu de choses. Décotonneur, rasoir et lames, table, bain et autres accessoires pour assurer le confort de pitou. «Et une bonne brosse», dit Mme Samson en brandissant le truc en question.

À ce stade, celle-ci nous apprend qu'il est cent fois préférable de brosser son chien tous les jours à rebrousse-poils que de lui donner des lavages somme toute inutiles.

«Le poil perd ses huiles naturelles au contact de l'eau et du savon et il s'affaiblit. Le bain ne devrait se prendre qu'aux trois mois environ tandis que le brossage - en profondeur - devrait se faire régulièrement pour permettre une meilleure aération et circulation.»

Et pareillement pour la tonte spécifique, Mme Samson ne conseille pas de prendre de rendez-vous plus souvent en été puisque de toute façon le poil est thermo-régulateur. Au fait une séance de toilettage se chiffre à une trentaine de dollars.

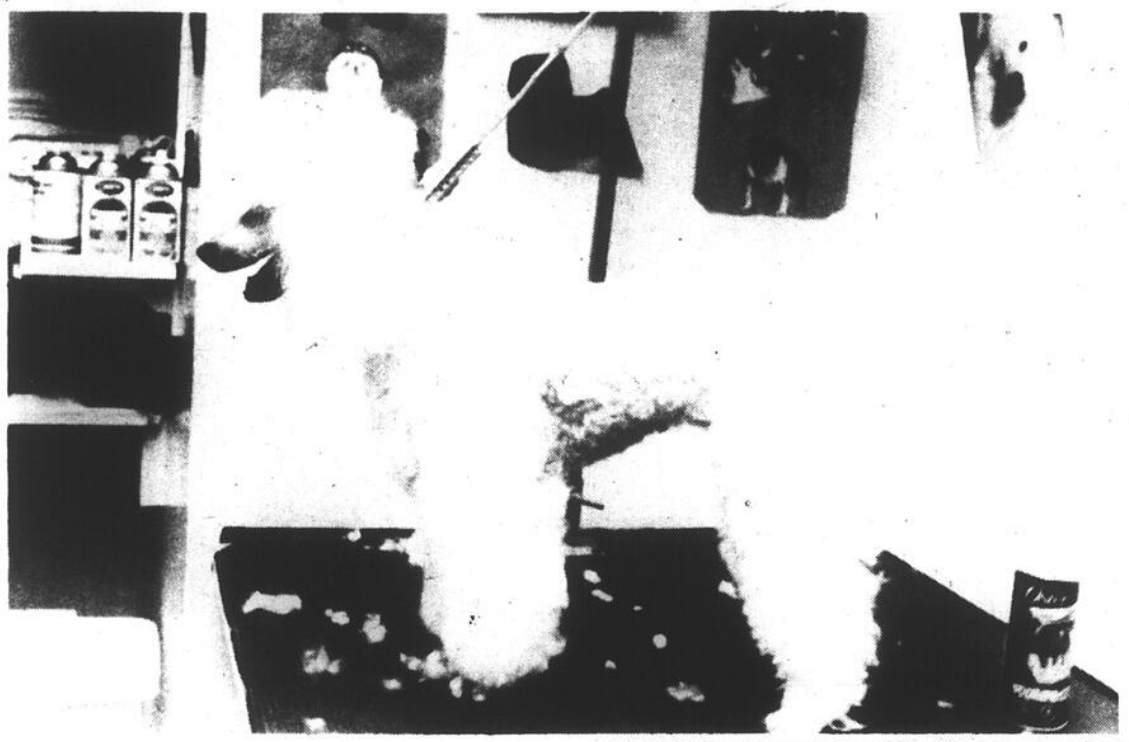
■ Content, content

«Ah ce qu'ils sont contents les pitous quand ils sortent d'ici», dit joyeusement l'artisane du toilettage. «Ils se sentent et se savent beaux.»

Queue frétillante, air enjoué, ils s'en retournent chez eux avec un nouveau *look* en sachant très bien que pour leur maître, ils seront le point de mire.



L'épilation des oreilles se fait au ciseaux mais aussi avec les doigts. «C'est pour mieux dégager l'ouië de Mlle Priscillia.»



La séance du grand nettoyage prend autour de deux heures.

Spécialiste de la relaxation
Hypnothérapeute
Psychothérapeute

stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies - «burn out» - problèmes d'ordre psychosomatique



Richard Rousseau, M. Sc.
maîtrise en service social de l'université de Montréal
72 A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
POUR RENDEZ-VOUS **346-5056**

Clinique du Tournant

Médecine préventive et esthétique

Traitement de l'obésité et des varices
mini-chirurgie cutanée

73, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-4658

Heures d'ouverture:
Lundi 9h à 17h
Mardi 16h à 20h
Mercredi 12h à 20h
Jeudi 10h à 18h

SALAISON
CHAGNON
boucherie-charcuterie

SUPER-SPÉCIAUX

Tournedos au boeuf 1.79 ch.

Tournedos au poulet 2.39 ch.

Brochette de poulet 2.39 ch.

Cubes genre bourguignon (a bouillir) 2.99 lb — 6.59$ kg

Bifteck maison 11$ kg — 4.99 lb



Boeuf haché maigre
5 LB ET PLUS 2.29 lb — 5.05$ kg
10 LB ET PLUS 1.99 lb — 4.39$ kg

Saucisses porc et boeuf 3,51$ kg — 1.59 lb

Fromage mozzarella 7,47$ kg — 3.39 lb

Poulet pressé 4,39$ kg — 1.99 lb

Ouverte le dimanche
204, rue Jean-Talon
Saint-Luc
348-6378
Ouverte le dimanche

BOUCHERIE

D'AUJOURD'HUI

937, boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
349-5878

A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos

La porte voisine du bistro A.L. Van Houtte

A.L. VAN HOUTTE Le plus fin des restos

SUPER 5 À 7

les lundis, mardis et mercredis

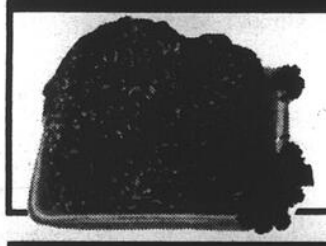
5% DE RABAIS
SUR TOUS VOS ACHATS

ET

25% DE RABAIS
SUR TOUS
LES PAINS

PROMOTION
Accumulez vos achats chez Boucherie d'Aujourd'hui et obtenez gratuitement un ensemble de 6 couteaux Victorinox (à chaque tranche de 100$ d'achat, obtenez un couteau gratuit)

Boeuf haché maigre

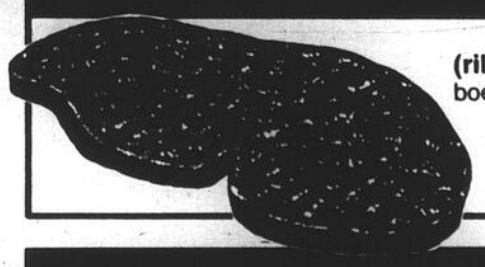


environ 85%
5 lb et plus
boeuf Canada catégorie A

4,39$ kg

1.99 lb

Bifteck faux filet

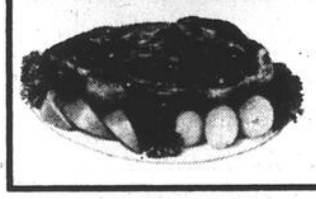


(rib steak désossé)
boeuf Canada catégorie A

13,20$ kg

5.99 lb

Bifteck maison



(partie de la fesse)
boeuf Canada catégorie A

8,80$ kg

3.99 lb

Poulet de grain frais

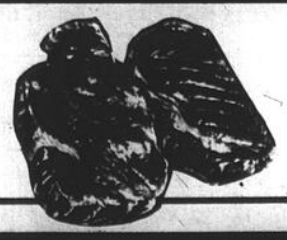


3 à 4 lb
grade A

4,39$ KG

1.99 lb

Bifteck d'agneau



(partie du gigot)
idéal pour barbecue
régulier ou mariné

11$ kg

4.99 lb

NOUVEAUTÉ

Crevettes de Matane
cuites, congelées, paquet de 150 g — **1.99 ch.**

Filet de perchaude frais — 8,80$ kg — **3.99 lb**

Poulet

Tournedos de poulet
environ 6 à 7 onces — **2.79 ch.**

Brochette de poulet
environ 170 g — **2.89 ch.**

CHARCUTERIE

Poulet pressé	4,39$ kg	**1.99 lb**
Jambon cuit	6,59$ kg	**2.99 lb**
Pastrami	8,80$ kg	**3.99 lb**

gens d'ici

Jérôme CHEVRON

Jérôme Chevron est un pionnier de l'enseignement



Diplômé en ajustage mécanique de l'École Technique de Québec en 1939, M. Jérôme Chevron a été un pionnier de l'enseignement professionnel dans la région et au Québec. Il a commencé sa carrière en 1948, pour prendre sa retraite en 1984. Professeur durant de nombreuses années, il a occupé des postes de direction dont celui d'adjoint au directeur de l'enseignement aux adultes, section professionnelle, à la régionale Honoré-Mercier.

En une phrase toute simple, Lise, l'épouse de Jérôme Chevron, résume ce qu'a représenté pour son mari les quelque trente-cinq ans qu'il a passés dans l'enseignement professionnel à Saint-Jean et à Iberville.

Durant cette période-là, à différents niveaux, il a été au coeur de toutes les transformations qu'a subies ce secteur durant les quarante dernières années.



daniel SIMARD

«Pendant toutes ces années, fait observer madame Chevron, je ne l'ai jamais entendu se plaindre, même pas une seule fois, en revenant à la maison, après sa journée de travail. Encore moins «chiâler» après ses collègues et ses élèves. Pourtant, notamment les derniers temps, elles étaient longues, mais surtout épuisantes». «Malgré tout, insiste-elle, il était toujours de bonne humeur. Autant à l'école, qu'à l'extérieur», insiste-t-elle.

Son mari souscrit aux propos de sa femme. S'il a été heureux dans sa profession, la raison est bien simple. C'est par choix personnel qu'il est devenu professeur en septembre 1948 à Iberville. Au Centre artisanal, dans une ancienne maison de formation des frères Maristes, le Berceau, sur la 10e Avenue.

L'édifice, transformée depuis en logis, existe encore. Elle est d'ailleurs fort bien conservée.

Pour monsieur Chevron, cette nouvelle orientation dans sa carrière d'ajusteur mécanique, constituait la réalisation d'un rêve qu'il caressait depuis qu'il avait terminé ses études à l'École technique de Québec en 1939. Il les avait commencées en 1936.

Pendant toute sa carrière d'enseignant, il a été témoin de l'évolution de l'enseignement technique au Québec. Comme, il a vécu les modifications de structures avec l'avènement du ministère de l'Éducation et l'arrivée au pouvoir du gouvernement Lesage en 1960.

«Ce ne fut pas une période facile, commente monsieur Chevron. Il a fallu s'adapter aux changements, comme nous avons dû suivre l'évolution technologique dans l'industrie. Afin de préparer nos élèves à gagner leur vie dans leur métier, une fois arrivés sur le marché du travail».

Forcément, tout comme aujourd'hui, les professeurs du secteur professionnel ont dû fonctionner avec les contraintes budgétaires des différents ministères dont ils ont relevé pendant cette période-là.

De nature optimiste, Jérôme Chevron à su s'adapter à toutes les situations. Cependant, quelques-unes de ses collègues ont éprouvé plus de difficulté que lui.

En plus, si on se reporte à une quarantaine d'années en arrière, il a également connu les petits salaires des enseignants. Ce qui l'a obligé comme ses collègues à avoir un deuxième, même, un troisième emploi pour arrondir les fins de mois, pour employer sa propre expression.

■ Santé

À ce rythme-la, forcément M. Jérôme Chevron a sérieusement hypothéqué sa santé. Deux opérations à coeur ouvert en ont résulté. Ce qui l'a obligé à se résoudre à accepter un long congé d'invalidité, avant de prendre une retraite définitive en 1984.

Lui et son épouse, malgré tout, ont su profiter à plein de cette retraite. Ils sont demeurés actifs. «Nous avons continué à faire ce que nous avions toujours fait: rendre service à ceux qui nous entourent. Telle est notre recette, note madame Chevron, depuis que mon mari a cessé de travailler complètement en 1984».

En plus, ils ont su développer des hobbies intéressants. De quoi meubler leurs temps libres. Pendant les six mois qu'ils passent à Saint-Jean, et la balance de l'année où ils se retirent en Floride. «Pour ce faire, expliquent les époux Chevron, il n'est pas nécessaire d'être millionnaire. Suffit en quelque sorte de faire des choix».

Telle est en quelque sorte l'histoire de leur vie. Lise et Jérôme Chevron ont su s'adapter aux différentes situations qu'ils ont rencontrées depuis leur mariage.

Tout en développant leurs talents respectifs. Bricoleur hors pair, un talent qui remonte à son enfance dans le Bas du Fleuve, monsieur Chevron sait tout faire de ses mains. Quant à sa femme, elle n'a rien à lui envier. Elle se tire honorablement d'affaires en poterie et en peinture.

Leurs deux enfants ont de qui tenir. Leur fille Lise est infirmière à la Résidence Champagnat à Iberville. Son univers est celui des personnes âgées avec qui elle se plaît à travailler. Studieuse, elle ne rate aucune occasion d'approfondir ses connaissances en gérontologie.

Quant à Pierre, leur fils, vous l'aurez deviné, il est dans l'enseignement. Il a étudié en France, puis il a été professeur en Afrique. Ajusteur mécanique comme son père, il s'est spécialisé en dessin industriel. Il vient d'être nommé directeur temporaire à l'école professionnelle des métiers, au coin de Frontenac et Laurier. Une nouvelle génération d'élèves va profiter de ses connaissances et de son goût de l'enseignement.

Il suit les traces de son père. Il a eu de bons exemples sous les yeux.

«En 1948, j'ai enseigné à $1,200 par année»

Fallait à tout prix que M. Jérôme Chevron ait réellement le goût de l'enseignement pour devenir professeur à la rentrée de septembre 1948.

D'un seul coup, son salaire est passé de $5,000 à $1,200 par année. «Je venais d'avoir 23 ans, raconte-t-il. J'occupais un poste intéressant en recherches techniques, à Marconi. Rien n'empêche que j'ai fait application pour enseigner au secteur professionnel qui relevait alors du ministère du Travail du Québec».

«En effet, enchaîne monsieur chevron, c'était logique. Nous devions préparer nos élèves à aller sur le marché du travail pour gagner leur vie avec le métier que nous leur avions enseigné».

■ Iberville

C'est de cette façon qu'il s'est retrouvé devant son premier groupe d'élèves, tout au plus huit ou neuf, à Iberville.

«Quelques-uns avaient terminé leur cinquième année; d'autres la sixième, se souvient-il. A la suggestion de leurs professeurs, notamment les frères de l'école Saint-Georges, ils s'étaient inscrits au Centre artisanal; le nom qu'on avait alors donné à ce qui était en effet une école d'arts et métiers».

«Ces élèves n'aimaient pas l'étude pour la plupart, observe monsieur Chevron. Ils n'avaient pas tellement de succès en classe, même s'ils ne manquaient pas d'intelligence. Voilà pourquoi, il avaient été «orientés» du côté des métiers».

Le personnel enseignant du nouveau centre était réduit à sa plus simple expression: un responsable, M. Omer Gratton et deux professeurs Roland Nantel, en menuiserie et Jérôme Chevron en ajustage mécanique.

«Nous nous partagions en plus les matières académiques, se souvient ce dernier. Mon collègue enseignait le français. Je m'étais réservé le dessin et les mathématiques», précise notre interlocuteur. Nous insistions en particulier sur un point: adapter nos cours aux métiers».

■ Pas de luxe

Ce n'était pas le grand luxe au Centre artisanal. «Nous avions le minimum d'équipement, n'a pas oublié Jérôme Chevron. Celui qui manquait, nous devions le fabriquer de nos propres mains. Je me rappelle entre autres, d'avoir fait des couteaux pour les tours. Il en était ainsi sur toute la ligne».

Il faisait froid aussi dans la bâtisse qui n'était chauffée que par deux petites fournaises au bois. Les murs avaient peut-être trois pieds d'épaisseur, mais ils n'étaient pas isolés.

«Avec le résultat, se rappelle monsieur Chevron, qu'en hiver pendant les plus grands froids, nous n'étions confortables qu'à quelques pieds de la fournaise. Le soir en quittant, nous mettions deux bonnes attisées. Les fournaises en devenaient rouge».

«Par mesure de sécurité, nous laissions les robinets ouverts, pour éviter que l'eau gèle. Quand nous arrivions le lendement matin pour le premier cours de la journée, il faisait un froid de loup dans la bâtisse. Les tuyaux n'avaient peut-être pas éclaté, mais nous trouvions de longs glaçons au bout de chaque robinet».

■ Succès

Malgré tout, la petite équipe de professeurs avait le coeur à l'ouvrage. Les élèves aussi. Ils voulaient réussir. Plusieurs y sont parvenus. Même quelques-uns très bien. Des noms reviennent à la mémoire de leur ancien professeur!

«Du nombre, énumère brièvement monsieur Chevron, je me rappelle d'Yves Davignon, Donald Racine et Germain Lazure. Celui-ci était tellement petit, que je le faisais monter sur un banc pour lui permettre de travailler sur le tour, dans mes cours d'ajustage mécanique». «Ce qui ne l'a pas empêché de réussir fort bien en affaires comme plusieurs de ses confrères de ces années-là. Il a monté une entreprise prospère en irrigation».

S'il n'a pas oublié les conditions dans lesquelles il a enseigné à ses débuts, M. Jérôme Chevron n'en garde pas moins un bon souvenir. Ce qui lui fait le plus chaud au coeur, même près de quarante ans plus tard, c'est de se faire répondre par un ancien élève à qui il s'informait comment ça allait: «Vous savez, monsieur Chevron, avec un bon métier, on n'a jamais de problème dans la vie».

Cette journée-là aux Halles de Saint-Jean où monsieur Chevron était allé magasiner avec son épouse, le p'tit Bonneau avait fait bien plaisir à son ancien professeur.

Il était difficile de lui faire un plus beau cadeau. Il en a mérité bien d'autres.

Jérôme CHEVRON

Les débuts du Centre artisanal d'Iberville

Les succès des premiers élèves ont fait boule de neige au Centre artisanal d'Iberville. Si ce n'était pas encore la file d'attente pour avoir sa place, il n'en demeurait pas moins que dès la deuxième année, le nombre d'inscription augmenta.

Un autre professeur, Jean Leroux vint se joindre à Roland Nantel et Jérôme Chevron. Le nouveau venu se chargea de l'enseignement des matières académiques.

■ Nouvelles options

Ce qui nous libéra d'autant, raconte monsieur Chevron, pour ajouter de nouvelles options au programme. Comme la soudure et la fonderie que j'ai mis sur pied».

Il va sans dire que l'équipement n'avait rien de très sophistiqué, même si les règles élémentaires de sécurité étaient respectées.

À ce sujet, Jérôme Chevron se souvient d'une anecdote qui le fait encore rire. Avec ses élèves, il avait installé une fonderie dans la cave de l'école. Jusque là, son expérience aidant, tout s'était déroulé normalement.

Puis, arriva le grand jour: le moment de la première coulée d'aluminium. Les moindres détails avaient été vérifiés. Toutefois, une surprise de taille attendait monsieur Chevron et ses élèves. Ils s'en rendirent compte lorsque le métal en fusion entra en contact avec les moules. Une fumée épaisse s'engouffra dans la cheminée, tel que prévu. C'est à partir de là que le drame commença.

La cheminée en question avait l'âge de la bâtisse. Elle était fatiquée, tout autant que l'édifice. Ce que monsieur Chevron ignorait, comme le personnel de l'école, il y avait une fuite dans la cheminée.

Ce qui devait arriver, arriva. Au bout de quelques minutes, on ne se voyait plus dans l'édifice qui a dû être évacué, tellement il y avait de fumée. Au grand plaisir des élèves, inutile de le souligner.

«Si bien, que dès le lendemain, n'a pas oublié notre interlocuteur, ils étaient tous autour de moi pour me demander quand nous ferions une nouvelle coulée. Même si la première avait presque tourné à la catastrophe».

■ Augustin Robichaud

En 1950, le Centre artisanal, a accueilli un nouveau directeur, Augustin Robichaud. Celui-ci amorçait alors une brillante carrière dans le réseau des écoles de métiers.

L'équipe en place apporta une attention toute spéciale au recrutement de nouveaux sujets. «Nous allions faire la tournée des écoles d'Iberville, rencontrer les élèves de sixième et septième années. Nous faisions la même chose avec les parents», se rappelle monsieur Chevron.

«Pour faire notre publicité, enchaîne-t-il, nous avions un autre atout dans notre jeu: l'exposition de fin d'année des travaux d'élèves. Elle impressionnait les visiteurs. À ce chapitre, fait-il observer, il y avait une grande rivalité avec l'école des métiers de Saint-Jean. C'est à qui présenterait les plus beaux exhibits».



«Les expositions des travaux d'élèves à la fin de l'année étaient très importantes pour assurer le recrutement de nouveaux élèves. C'est à qui de Saint-Jean ou d'Iberville présenterait les plus belles pièces. Voilà pourquoi la préparation se faisait dans le plus grand secret des deux côtés de la rivière».

«Voilà pourquoi, nous gardions secret jusqu'à la dernière minute le contenu de nos expositions. Pour ne pas nous faire «voler» nos bonnes idées».

Une d'entre elles fut particulièrement réussie. Celle de 1949, alors que les membres de la Coopérative d'habitation du Centre Bleury d'Iberville avaient exposé les maquettes des maisons qu'ils voulaient se construire.

«Au préalable, précise monsieur Chevron, ils avaient suivi des cours de lecture de plans à notre école. Une initiative de M. Paul Bernier et des autres dirigeants de la coopérative qui devaient leur être très précieuse par la suite. Quand vint le temps de commencer les travaux de construction».

■ Fermeture

Le Centre artisanal d'Iberville, malgré les succès qu'il avait connus, ferma ses portes en juin 1952. L'année de l'inauguration de l'école des Arts et Métiers de Saint-Jean. Tous les cours furent centralisés à cet endroit. Monsieur Chevron se retrouva à Montréal et le directeur Augustin Robichaud à Plessisville. Toujours dans le même secteur. «Puis, se rappelle-t-il, ce fut les retrouvailles à Saint-Jean, cemme chef de section en ajustage mécanique en 1955».

Il n'a pas oublié ses collègues de l'époque: Léontien Messier, Pierre Hasté, Albert Mongeau, Robert Brouillette, Bernard Vanasse, Maurice Oligny et les autres.

Puis en 1968, l'école des Arts et Métiers de Saint-Jean fut vendue pour $1 à la régionale Honoré-Mercier.



«En 1950, nous avons eu un nouveau directeur au Centre artisanal d'Iberville, Augustin Robichaud. L'année précédente, Jean Leroux s'était joint à notre petite équipe. Il enseignait les matières académiques».

BOUCHERIE POUR VOUS INC.
au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729

BOEUF CANADA CATEGORIE A-1

SUPER-SPÉCIAL
Poulet frais
(3 à 4 lb)
Cat. A
1,09 lb
2,40$ kg

Bifteck d'aloyau
(T-Bone)
Excellent pour le barbecue
5,59 lb
12,32$ kg

BOEUF CANADA CATEGORIE A-1

Bifteck Boston
Surlonge désossée tranchée
Parfait pour le barbecue
Boeuf Canada cat. A
3,99 lb
8,80$ kg

Boeuf en cubes
pour brochettes
Boeuf Canada cat. A
SUPER-SPÉCIAL
3,99 lb
8,80$ kg

Boeuf haché
maigre 85%
5 lb et plus
5,05$ kg
2,29 lb

Cuisses de poulet avec dos
Produit congelé
Paquet de 4
1,96$ kg
89c lb
Ailes de poulet
Produit congelé
59c lb
1,30$ kg

Souvlaki au porc mariné env. 70 g 89c ch.
au poulet mariné env. 70 g 99c ch.
Brochette de poulet mariné env. 200 g 2,99 ch.

Bifteck mariné
PARTIE DE LA FESSE
idéal pour le barbecue
ordinaire ou au poivre
boeuf Canada cat. A
Spécialité de la maison
2,09 ch

BIFTECK TOURNEDOS
BOEUF
6-7 onces
rég. ou mariné
1,99 ch
Poulet
5-6 onces
2,69 ch

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultants d'une erreur typographique

Gagnant du 3e tirage
Pierre Bertrand

TIRAGE D'UNE BICYCLETTE
tous les samedis de chaque mois jusqu au 27 aout
avec tout achat de 20$ et plus (valeur de 250$)
CARTE DE CREDIT

Une heureuse retraite malgré deux opérations

En 1968, à l'âge de 49 ans, M. Jérôme Chevron a subi une première crise cardiaque. Deux ans plus tard, à l'Institut de Cardiologie de Montréal, il a eu un double pontage, plus une greffe de l'artère au muscle cardiaque.

Il s'agissait là, dans le cas de la greffe, d'une première pour son chirurgien, le Dr. Pierre Grondin. Ce dernier n'avait pas le choix. Il faisait courir un grand risque à son patient en prennant cette décision.

«De toute façon, fait observer monsieur Chevron, j'avais été décompté par le Dr. Paul David sur la table d'opération. Comme, de toute manière il ne me restait qu'une quinzaine de jours à vivre, le Dr. Grondin a joué le tout pour le tout». Il avait pris la bonne décision.

■ Convalescence

La convalescence a été rapide. Un mois et demi plus tard, Jérôme Chevron faisait du ski de fond à la station Belle-Neige. Trois mois après l'opération il reprenait graduellement son poste à l'éducation des adultes.

Le 5 janvier 1982, cette fois-là à Miami, il a eu une autre crise cardiaque. C'était sérieux. De nouveau Pierre Grondin est venu à la rescousse.

«J'ai eu un autre pontage. Sept jours plus tard, j'étais de retour à la maison, raconte-t-il. Je n'ai même plus de cicatrices des deux interventions chirurgicales que j'ai subies. Tout ça pour vous montrer combien j'ai récupéré».

Bien sûr, le doigté du médecin a compté pour beaucoup. Mais il y a plus. Monsieur Chevron avait décidé de continuer à vivre. Il a tenu parole. À soixante-neuf ans, il n'a pas changé.

«Revenu sur pied, souligne-t-il je m'étais dit que je ne m'assoirais pas à attendre la mort. J'ai agi en conséquence. J'ai continué à mener le même genre de vie que j'avais toujours connu. Je n'ai pas arrêté de fumer, de veiller, de sortir et de prendre un verre. Je n'ai qu'une réserve. Maintenant, j'arrête quand je suis fatigué».

Ce qu'il a fait il y a une quinzaine de jours, lorsqu'il a été donné un coup de main à son fils Pierre pour refaire la couverture de sa maison. Des «exagérations» qui ne manquaient pas d'inquiéter son épouse, les premières fois. Depuis, elle s'est habituée.

■ Retraite

Telle est sa façon de passer sa retraite. Donner un coup de main. Ce sont ses voisins et amis en Floride qui en profitent surtout. Notamment ceux et celles qui ne sont pas à l'aise en anglais. Ils n'ont pas besoin d'avoir recours à un interprète ou à un taxi pour se faire conduire chez le médecin ou au magasin.

Lise et Jérôme chevron sont toujours là pour les dépanner. Sans qu'on leur demande. «Notre plus grand plaisir, glisse madame Chevron c'est de rendre service. Ce que nous faisons pour les autres, nous est rendu plusieurs fois. Entre autres, de la part de notre fille et de notre fils. Ils sont très généreux envers nous».

Les époux Chevron savent également reconnaître ce qu'on a fait pour eux. Aussi, les qualificatifs leur manquent pour exprimer tout le bien qu'ils pensent du Dr. Pierre Grondin. Il est devenu leur ami.

Ils se revoient régulièrement lors des séjours en Floride. Le Dr. Grondin et son épouse n'ont pas à chercher bien longtemps une gardienne pour leurs jeunes enfants. Ils savent à quelle porte frapper.

Il doit être agréable d'avoir des voisins comme Lise et Jérôme Chevron. Accueillants comme il ne s'en trouve plus, ils ont également une belle façon. Sans parler de leur bonne humeur. Elle doit être contagieuse.



«À la retraite, notre plus grand plaisir, c'est de rendre service. Tout ce que nous faisons pour les autres, nous est remis. Notamment de la part de nos enfants. Ils sont très généreux à notre égard».

Les professeurs devaient avoir une conduite irréprochable

Revenant à ses débuts dans l'enseignement, monsieur Chevron se souvient en particulier d'une chose: jusqu'à quel point les professeurs devaient surveiller leur conduite.

«Non seulement à l'école, tient-il à faire remarquer, mais également dans leur vie de tous les jours. Même pendant les vacances d'été, nous ne pouvions pas aller n'importe où, au risque d'avoir à rendre des comptes dès le retour en classe».

■ Remontrances

Jérôme Chevron se souvient de faits bien précis, où il s'est fait prendre en «flagrant délit». Pourtant il n'avait pas commis un bien gros crime. Bien au contraire.

«Pendant le congé des Fêtes, raconte-t-il en riant, j'étais allé à la Commission des Liqueurs d'Iberville, acheter quelques bouteilles de boisson. Rien de bien extraordinaire. Je faisais mes provisions pour la visite comme tout le monde».

Les choses en sont restées là jusqu'au retour en classe après les Rois.

«J'ai été appelé au bureau du directeur. Je me demandais bien ce qu'il me voulait. Je vous le donne en mille! Il m'a recommandé la prudence, pour ne pas donner le mauvais exemple. Jusque là je ne comprenais pas très bien à quoi il voulait en venir».

Monsieur Chevron devait l'apprendre à mesure que la conversation se poursuivait. Un parent d'un de ses élèves l'avait vu à la «commission» avec ses bouteilles de boisson. Les choses n'étaient pas restées là. Il en avait parlé au directeur du Centre artisanal. C'était inacceptable qu'un professeur chargé de l'éducation des enfants soit vu en public dans un endroit où on vendait de la boisson. Il n'avait pas le choix: le parent en question ne fit ni un, ni deux, il porta plainte contre monsieur Chevron pour sa conduite inqualifiable!

■ Coq d'Or

À la lumière de ces faits, il aurait été facile de conclure que dans les grandes villes, les enseignants avaient plus de liberté.

Tel n'était pas le cas. Pendant une couple d'années, monsieur Chevron a enseigné à Montréal. Sensiblement la même chose lui est arrivée.

«Avec quelques collègues, nous avions pris l'habitude d'aller dîner en groupe à un restaurant tout près de l'école où nous enseignions, le Coq d'Or. Pour des raisons que nous ignorions, l'endroit n'avait pas un très bon nom. Ce qui nous importait peu, glisse monsieur Chevron».

«Nous mangion bien et les prix étaient plus que raisonnables. Après le repas, nous ne traînions pas là bien longtemps. Malgré tout, déplore-t-il, nous nous sommes fait avertir par le directeur de nous trouver une autre place pour prendre notre repas du midi».

Quelqu'un avait rapporté. «Voilà pourquoi, intervient madame Lise Chevron, quand nous voulions sortir mon mari et moi, nous allions à l'extérieur, là, où nous n'étions pas connus». «Heureusement, enchaîne son mari, les choses ont commencé à changer à compter de 1960».

«Pension» américaine

Lise et son mari sont des Québécois pure laine. Rien n'empêche, aussi étonnant que cela puisse paraître à première vue, ils sont tous les deux pensionnés des États-Unis.

Pourtant, ni l'un, ni l'autre n'a jamais travaillé aux États-Unis. Rien n'empêche que monsieur Chevron reçoit une pension de $29 par mois de l'Oncle Sam, et son épouse $11 par mois. «Ça, explique-t-elle sur le ton de la blague, c'est pour tous les samedis soirs que j'ai passés seule à la maison durant quatre ou cinq ans».

■ Central Vermont

Soit pendant les années où son mari a travaillé pour le Central Vermont, à Saint-Jean de 1948 à 1951. «Une nuit par semaine et pendant les deux mois des vancances d'été, j'ouvrais le pont des chars sur le canal pour laisser passer les bateaux», raconte monsieur Chevron.

«Comme il se devait, poursuit-il, j'étais payé directement par la compagnie. Mon chèque venait des États-Unis. À l'instar de tous les autres employés de cette firme, je contribuais au régime des rentes des U.S.A. Je n'avais pas le choix».

Avec le temps, monsieur Chevron avait oublié ça. Jusqu'à ce qu'un ami lui en parle tout bonnement, lorsqu'il a atteint l'âge de la retraite.

«J'ai appris à ce moment-là, révèle-t-il, que j'avais droit aux prestations de la régie des rentes américaines comme n'importe quel citoyen de ce pays. J'ai donc rempli les formules nécessaires. C'est ainsi que nous recevons régulièrement nos chèques tous les mois, mon épouse et moi».

■ Produits laitiers

Mais là ne s'arrête pas la «générosité» du gouvernement américain à leur égard.

«Comme tous les autres pensionnés d'outre-frontière, nous avons droit à d'autres privilèges, racontent Lise et Jérôme Chevron. Tous les quinze de chaque mois, nous pouvons avoir cinq livres de fromage et quatre livre de riz. S'ajoutent, ça varie d'un mois à l'autre, soit du beurre, de la farine ou encore du lait en poudre».

«Lorsque nous séjournons aux États-Unis, précisent madame et monsieur Chevron, nous allons chercher notre ration de produits laitiers tous les mois».

Pour le gouvernement des États-Unis qui subventionne ces produits, c'est là une façon de redistribuer les surplus laitiers. «Plutôt que de les jeter tout simplement, comme on le fait ici. Ce sont les pensionnés qui en profitent. Nous ne nous en plaignons pas».

«J'aimais bricoler»

Natif de Grosse-Île, appelée aussi «Île de la Quarantaine», juste en face de Montmagny, Jérôme Chevron a été élevé à Pointe-au-Père.

Son père était télégraphiste pour Marconi. Il aurait bien aimé que son fils suive ses traces, comme l'ont fait deux de ses frères.

«Le morse ne m'intéressait pas du tout, confesse-t-il bien humblement. Au grand désespoir de mon père d'ailleurs. Je me rappelle encore de soirées autour de la table chez nous. Nous étions une dizaine. Il nous donnait «une dictée» en morse. Mes frères et soeurs ne manquaient pas un mot. J'étais le seul à ne rien prendre».

Ce fut un peu la même chose quand le jeune Jérôme commença à s'intéresser au radio amateur. «Je n'ai pas persévéré très longtemps, dès que j'ai découvert qu'il avait du morse là-dedans».

■ Mécanique

«Ma branche forte, poursuit-il, c'était la mécanique et le bricolage. Aussitôt qu'il y avait chose à réparer, je ne donnais pas ma place. J'étais encore tout petit, la première fois que j'ai remonté un moteur pièce, par pièce».

Il n'a jamais arrêté par la suite. Après ses études primaires à Montmagny et son cours commercial au Séminaire de Rimouski, personne n'a été étonné de le voir se diriger en ajustage mécanique.

Sa carrière dans l'enseignement fut une réussite. Il se plaisait dans ce monde-là, au contact de ses élèves et de ses collègues professeurs.

Il en fut ainsi dans la vie de tous les jours. «Les métiers, comme le travail manuel m'ont toujours intéressé». Vous comprendrez pourquoi les garagistes et les mécaniciens n'ont jamais fait beaucoup d'argent avec lui.

«J'ai toujours entretenu mes voitures moi-même. Peu importe les modèles et les changements technologiques. Je me tiens au courant des nouveautés qui font leur apparition sur le marché. Que ce soit les moteurs diesels, comme tous les systèmes qu'on peut inventer».

«C'est la raison pour laquelle, précise-t-il je n'ai pas été pris au dépourvu, quand j'ai pris ma retraite. Par contre, le bricolage coûte cher. Je me suis mis à la peinture. J'ai dû limiter mes activités, compte tenu du prix élevé des matériaux. Il faut y penser à deux fois avant de débourser six à sept dollars pour un tube de peinture».

«Il en est ainsi sur toute la ligne, selon lui. Des mesures devraient être adoptées par les autorités responsables pour nous faciliter la chose. Notamment pour les retraités qui n'ont pas tellement de loisirs».

Ce qui est loin d'être le cas de Lise et Jérôme Chevron. Ils n'ont jamais connu l'ennui.



sentez-vous bien

PAR JACINTHE LEVESQUE

Nous aurons rêver le quart de notre vie...

L'oubli du rêve vient également de l'habitude de n'accorder aux rêves aucune utilité. La plupart des adultes ont expérimenté le rêve au cours de leur enfance. N'ayant rien compris, ils l'ont classé au rayon des activités non-signifiantes. Autre chose: on oublie ses rêves parce qu'on ignore comment se réveiller pour les retenir. Un réveil brutal est l'ennemi juré du souvenir!

Comment se rappeler nos rêves? Les expériences que nous faisons en rêve relèvent d'un état de conscience différent de celui de l'éveil. La conscience éveillée s'appuie sur la raison, la conscience onirique se fonde sur la réaction de notre âme aux êtres et aux événements qui influent sur notre destin. La conscience onirique n'entretient pas de lien direct avec la conscience et la mémoire rationnelles.

Se souvenir de ses rêves suppose qu'on établit un lien entre ces deux états de conscience. Le demi-sommeil sert de pont. Il s'agit de rappeler les rêves d'une rive à l'autre.

Cet état intermédiaire dure peu et ne supporte guère la brusquerie. On essaie de s'y maintenir le temps nécessaire pour récolter les mots clefs dont chacun évoque un épisode de rêve. Il faut répéter mécaniquement ces mots, se lever et les noter dès que possible. L'idéal est d'écrire, l'esprit encore tout engourdi de sommeil, les séquences évoquées par chaque mot, sans rien corriger, rien omettre, rien interpreter. Car plus on passe à l'état de la conscience éveillée et plus les rêves s'effacent. On dit des rêves qu'ils ne passent pas midi. Mis à part les rêves exceptionnels, c'est vrai.

Le réveil-matin est le meilleur sapeur de rappel onirique. Il est pourtant simple de s'en affranchir par autosuggestion. En une semaine se crée l'habitude de se réveiller cinq minutes avant la sonnerie.

Si dès le réveil, les rêves tardent à resurgir, il est bon de changer sa position couchée. Les rêves faits du côté gauche, par exemple, affleurent plus facilement à la conscience quand on revient à cette position.

À la frange du sommeil qui vient, émergent les rêves du sommeil précédent. Ce serait alors ennuyeux de se relever pour les noter. Il suffit de se commander de retenir un mot clef jusqu'au lendemain. Ce truc réussit bien.

On a toujours avantage à noter ses rêves. C'est une habitude à prendre. Faute de quoi, on en oublie au moins 90% et on ne peut faire des recoupements. Certains rêves sont reliés entre eux à plusieurs nuits d'intervalle. Leur enchaînement est très éclairant pour leur compréhension.

L'écriture des rêves nous permet, en outre, d'obtenir le recul nécessaire à leur interprétation. Les rêves trop frais exercent facilement un pouvoir de fascination qui entravent leur décodage. Leurs images doivent se décanter. Leur sens réel nous apparaît nettement parfois longtemps après leur venue. Acteurs de nos rêves, il nous arrive d'avoir du mal à en devenir les spectateurs.

On peut aussi s'astreindre à n'écrire que les grands rêves, ceux qu'on semble pousser à raconter à autrui. Ces grands rêves se produisent quand l'inconscient veut à tout prix nous rejoindre. Il est important de les comprendre. Ils font sur nous une vive impression et nous en gardons la mémoire pendant de nombreuses années. Il est bon de les noter pour en consigner tous les détails, qui eux, s'effacent à la longue.

On a intérêt à titrer ses rêves d'un mot. En plus d'en faciliter le repérage, cette pratique en fait ressortir l'essentiel. Enfin, il est utile de mentionner la date et le jour des rêves ainsi que les événements quotidiens qui suivent le rêve.

Comme le souvenir des rêves perce la conscience dans le demi-sommeil, on pourrait essayer de se maintenir dans cet état pour en capitaliser davantage. Il suffirait, par exemple, de dormir dans une position inconfortable pour réaliser ces conditions. Le ridicule d'une telle exagération saute aux yeux. On risquerait d'en tomber malade. La qualité des rêves doit primer sur la quantité.

Il serait également abusif d'attendre la lumière des rêves pour agir. Les rêves sont des sources de renseignement et non des catalogues de directives et de consignes pour la conduite de la vie quotidienne.

Curieusement, les rêves reviennent en mémoire dans l'ordre inverse de leur déroulement nocture. Les premiers à se présenter sont donc les rêves voisins du réveil, offrant l'avantage d'être plus nets. C'est comme la télé: meilleures sont les conditions de réception, plus nettes sont les images.

On peut donc, dans une certaine mesure, dialoguer avec nos rêves. L'inconscient peut très bien fournir une solution à un problème donné. Mais, comme il répond volontiers aux questions qu'on se pose qu'aux questions qu'on lui pose, la solution viendra d'autant plus facilement de lui qu'on l'aura d'abord cherchée consciemment. Ainsi la nuit porte conseil.

N'oublions pas: le jour nous est donné pour explorer le monde extérieur; la nuit, pour explorer le monde intérieur. Chacun de ces deux mondes a son mystère, son infini. Ce texte est largement inspiré de «Les rêves ne mentent pas» (Robert Laffont, éditeur) de Laurent Lachance.

Nous dormons environ le tiers de notre vie et le rêve remplit le quart de notre sommeil. Nous rêvons donc un douzième de notre vie, soit cinq ans sur soixante ans de vie.

Le rêve est d'une grande utilité pour l'être humain. Il permet de suivre un itinéraire intérieur qui s'ouvre sur notre propre paysage, bien au-delà de l'interprétation rigoureuse de la symbolique de l'objet représenté par le rêve.

Le monde du rêve nous propose une perspective nouvelle où les oiseaux jasent, les animaux s'interrogent, les plantes et les pierres posent de énigmes. Tous les éléments de la terre cherchent à établir un dialogue, mais leurs propos en langue étrangère doivent être décodés. Les rêves, ne l'oublions pas, parlent de la réalité, tant extérieure qu'intérieure.

Le rêve remplit plusieurs fonctions, particulièrement importantes pour celle ou celui qui désire analyser ses propres rêves. Dans une certaine mesure, on peut dire qu'il faut une bonne dose de courage pour faire cet exercice d'analyse et ainsi s'affronter, se mettre devant soi-même.

Je ne rêve pas! entendon. Si tel était le cas, il est établi que ces gens ne seraient pas équilibrés. Tout le monde rêve, c'est une nécessité psychique. Cependant, tous ne se souviennent pas de leurs rêves. Une certaine peur naturelle de l'inconscient fait que nous redoutons la mémoire des rêves. Tout ce qui est mystérieux, magique, prémonitoire et impalpable, notre raison nous le présente comme un danger. La pensée scientifique a contribué à nous méfier de l'irrationnel et ainsi à être méfiant du rêve. Heureusement, Freud et Jung ont plongé littéralement dans cette matière confuse que constitue l'inconscient des humains et, dans une certaine mesure, à neutraliser la peur associée à l'interprétation des rêves.



Ma BOUCHERIE

612, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu

Un retour attendu

Un itinéraire impressionnant



PIERRE GRUSLIN

propriétaire
de
Ma Boucherie

C'est en janvier 1988, après avoir vendu la boucherie l'Entre-côte à mes employés de Brossard, que j'ai décidé de rouvrir Ma Boucherie de Saint-Jean-sur-Richelieu. Au début, je me suis demandé si j'avais fait le bon choix: on a toujours une certaine crainte à l'idée de revenir dans son patelin, mais la confiance que l'on m'a démontrée m'a vite fait comprendre que j'avais pris la bonne décision. Et j'entends bien vous servir avec le même empressement que par les années passées. Parole de boucher!

Voyez un peu ce que je vous ai préparé pour mon retour:

Il l'annonce que Pierre Gruslin allait rouvrir sa boucherie située au 612 de la rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu, plusieurs amateurs de bonne chère ont poussé un «enfin» bien compréhensible.

Car avec monsieur Gruslin, c'est beaucoup plus que de la viande que le client achète: c'est un service qui confine à la gastronomie. Au fil des ans, ce maître-boucher a introduit les meilleures coupes européennes dans la région: tournedos, brochette, filet de boeuf Wellington... On ne peut que se réjouir à l'idée que monsieur Gruslin soit enfin de retour parmi nous.

Ma Boucherie, un morceau de choix pour les consommateurs avisés.



Pierre Gruslin en compagnie de M. Gilles Bachand deux maîtres-bouchers de grande réputation

Parti de Belgique dès l'âge de 14 ans, monsieur Pierre Gruslin arrive au Canada en 1950 et s'inscrit peu après à un cours de boucher à l'Institut national de coupe de viande.

Sa carrière connaît une belle progression. D'abord boucher au service du magasin Dominion, il en devient rapidement le directeur du département des viandes. Au début des années soixante, monsieur Gruslin est représentant de commerce pour la firme Legrade Inc., puis pour des entreprises oeuvrant dans l'industrie laitière.

En 1966, Pierre Gruslin ouvre sa première boucherie à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pionnier dans son domaine, il propose des coupes nouvelles, encore inconnues dans la région. La réponse du public est excellente et il devient rapidement un chef de file dans le domaine des viandes.

Il vend cependant sa boucherie en 1978 pour joindre l'équipe Provigo qui est alors à mettre au point un concept de boutique personnalisée au niveau des viandes. Bien que valorisant, ce travail le prive d'un contact régulier avec les clients. Il met donc un terme à sa collaboration avec Provigo et il lance l'Entrecôte, une nouvelle boucherie située à Brossard. C'est le succès une fois de plus et, huit années plus tard, monsieur Gruslin vend à ses employés un commerce florissant. Autant par défi que par amour pour son métier et sa région d'adoption, il décide de rouvrir sa boucherie de Saint-Jean-sur-Richelieu. À la satisfaction des gourmets, il va sans dire.

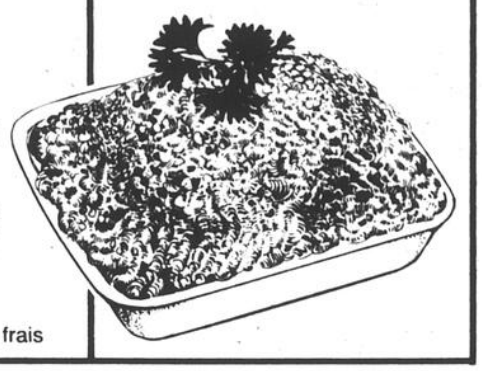
À n'en pas douter, le lancement de Ma Boucherie constitue une étape importante dans la carrière de Pierre Gruslin. Celui-ci invite d'ailleurs toute la population à venir le rencontrer dans un local complètement réaménagé, et toujours situé au 612 de la rue Dorchester.

SUPER SPÉCIAUX D'OUVERTURE

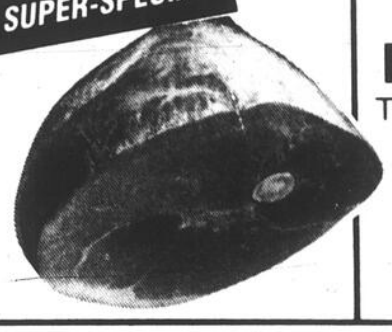
SUPER-SPÉCIAL

1,79 lb — **Boeuf haché**

3,94$ kg
emballé à votre goût sans frais



SUPER-SPÉCIAL



Jambon Le Boucan
Totem - morceau
1 à 1½ lb

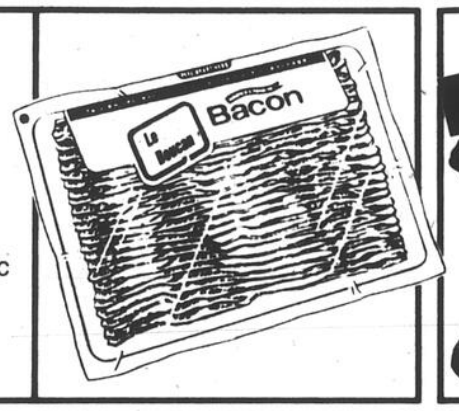
2,29 lb

5,05$ kg

SUPER-SPÉCIAL

1,29 lb — **Bacon Le Boucan**
le meilleur au Québec
1re qualité
votre choix: 1 lb, 5 lb, 10 lb

2,84$ kg



SUPER-SPÉCIAL



Cuisses de poulet de grain AVEC DOS

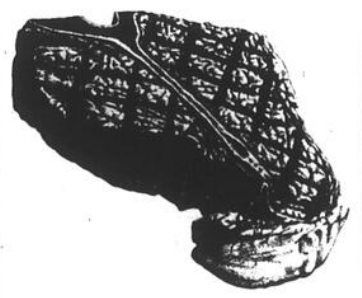
69¢ lb

1,52$ kg

SUPER-SPÉCIAL

4,53 lb — **Bifteck d'aloyau avec filet (T-BONE STEAK)**
boeuf vieilli à point
boeuf Canada A-1

9,99$ kg



SUPER-SPÉCIAL



Bifteck tournedos JOHANNAIS

69¢ ch.

Délicieux sur barbecue ou à la poêle

COUPON

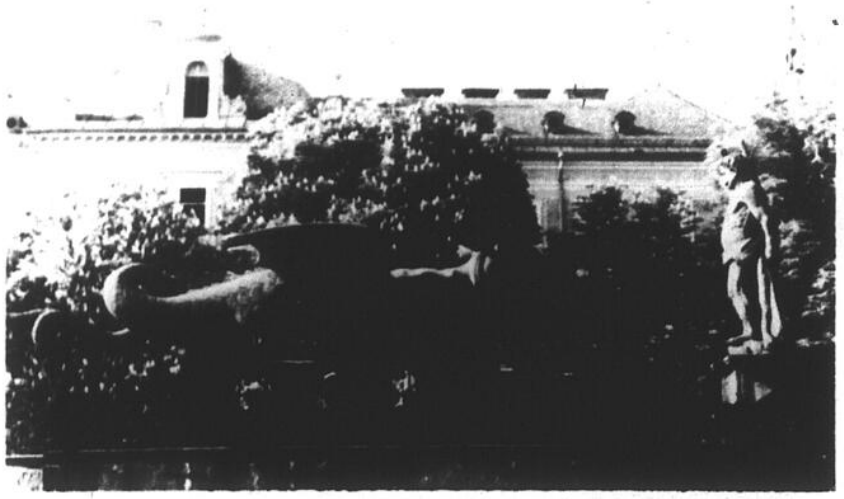
Ce coupon d'une valeur de **2$**
sur tout achat de 25$ ET PLUS
en vigueur le dimanche 7 août 1988

OBTENEZ UN RABAIS DE $2 AVEC CE COUPON

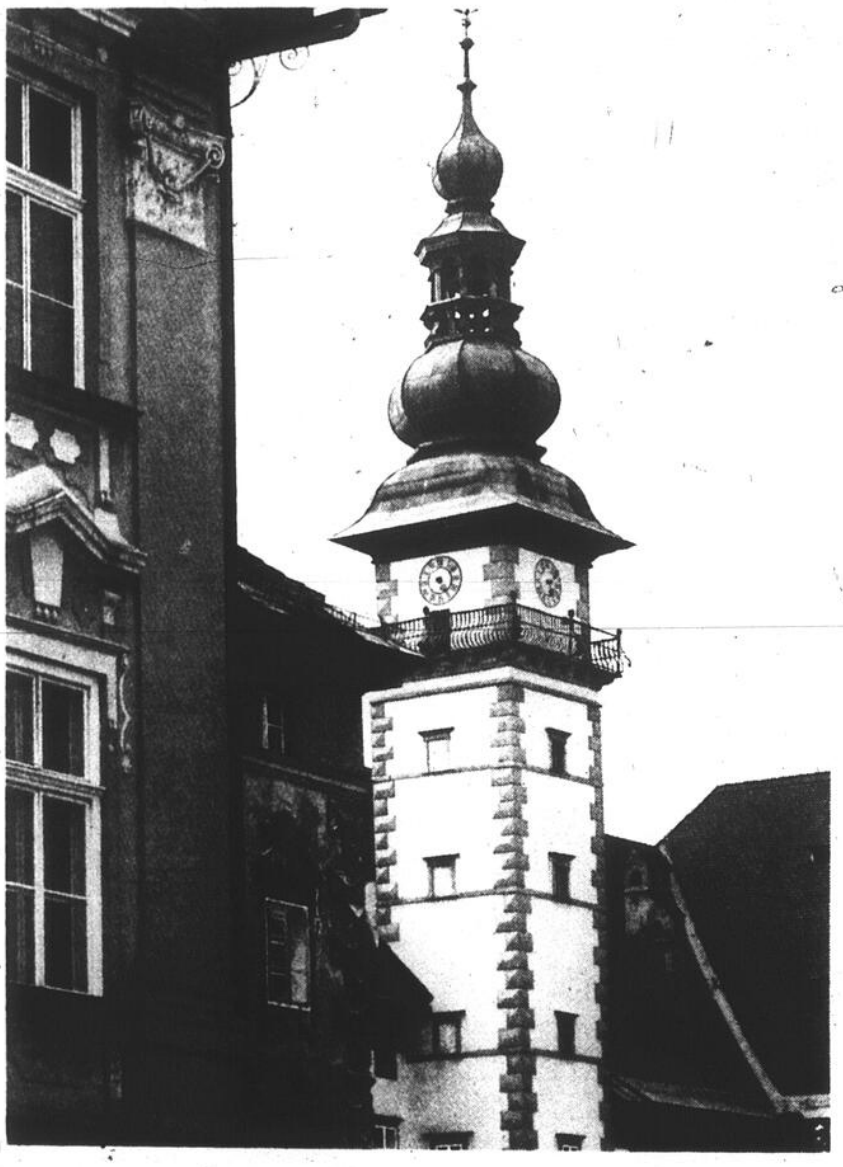
OUVERTURE LE JEUDI 4 AOÛT 1988

Ma BOUCHERIE

612 Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu



À Klegenfurt, sur la place «Neuer Platz», la célèbre fontaine du Dragon.



La Landhouse de Klagenfurt date du XVI[e] siècle.



Les amateurs de chevaux seront ravie de leur visite au petit village de Piber où ils pourront admirer des magnifiques étalons blancs, les Lippizzaner.

Graz et Klagenfurt

Deux villes qu'il faut ajouter à son itinéraire en Autriche

Quand on parle de l'Autriche, on pense d'abord à Vienne, aux valses brillantes de Strauss, au beau Danube bleu. Certes on ne peut que tomber amoureux de Vienne aux charmes indéniables. Ce serait se priver de bien des plaisirs que de se limiter à la capitale.

Les beautés de l'Autriche sont dues non seulement à son paysage: montagnes, forêts, lacs et cours d'eau mais aussi à la richesse de son art. Située au coeur de l'Europe, elle a subi de multiples influences que ses architectes, ses peintres et ses sculpteurs ont su recréer, à toutes les époques.

Ses diverses provinces et ses habitants qui ont gardé leur caractères respectifs. Qu'il s'agisse du Tyrol, de la Styrie, de la Carinthie. Autant de raisons qui nous amènent à découvrir chacun de ces coins de pays qui savent nous charmer l'un après l'autre.

Graz, un livre d'images

«De la ville des Grâces, dans la vallée de l'Amour...» les soldats de Napoléon dataient ainsi leur lettre lorsqu'ils occupèrent Graz en 1805 et 1809. Négligeant qu'il faut prononcer «Gratz» et sans doute frappés par le nom du fleuve capricieux, la Mur, qu'on prononçait en évoquant ce sentiment merveilleux.

Graz, deuxième ville d'Autriche, principal ville de la Styrie, est un véritable livre d'images qui mène à travers les siècles dans son vieux centre. Graz est aussi une ville animée et dynamique avec 30,000 étudiants qui fréquentent ses deux universités et le Conservatoire sans parler de ses maisons de congrès, sa foire internationale! C'est aussi une ville culturelle avec son théâtre, son opéra. Ses nuits sont divertissantes, grâce surtout au «Casino Graz» avec son cadre élégant, de même que ses discothèques, ses bars, et ses caves de jazz.

Ne pas manquer la promenade sur le Schlossberg

Traversée par la Mur, de part et d'autre égayée par ses parcs et surtout dominée par sa fameuse colline autrefois fortifiée, le Schlossberg, Graz n'est pas sans évoquer quelque chose de Salzbourg. On atteint la promenade par un petit chemin de fer à crémaillère. Des anciennes fortifications démantelées par les Français après 1809 ne subsistent plus que deux vestiges bien-aimés des habitants, la tour de l'Horloge, ornée de quatre cadrans énormes sous un toit de bois qui a l'air de donner la comédie, et la tour de la Cloche - celle-ci pèse quatre tonnes, on l'appelle Liesl (petite Élisabeth). Ces tours parmi les fleurs et les écureuils, offrent un véritable décor d'opérette.

En redescendant du Schlossberg, d'où l'oeil saisit toute l'étendue de la ville avec, au fond de l'horizon, les belles montagnes qui rappellent les remparts et les rudes batailles de jadis, on est presque surpris par l'aspect riant, détendu - on aimerait dire propret - de ses rues paisibles du centre.

Continuer la promenade à pied

Il faut continuer la promenade à pied à travers les rues, pour apprécier l'architecture de ses maisons souvent très belles et ses monuments. Il est bon de s'arrêter au Landhaus, ancien siège de la diète de Styrie. C'est l'endroit remarquable par sa belle cour Renaissance à trois étages de galeries à arcades, autour d'un puits couronné d'une délicate ferronnerie, cadre d'une parfaite beauté pour les représentations théâtrales que l'on y donne l'été.

À côté, c'est le Zeughaus, ou Arsenal, étrange fourre-tout qui finit par devenir fascinant et où voisinent quelque trente mille armes et équipements du Moyen Âge et de toutes les guerres qu'eut à livrer la Styrie jusqu'à ce XVII[e] siècle.

D'autres chefs-d'oeuvre

La ville est riche de bien d'autres chefs-d'oeuvre. La cathédrale gothique du XX[e] siècle, est décorée à l'extérieur, par une fresque de 1485 évoquant les fléaux terrestres: la peste, les sauterelles et la guerre.

À côté de la cathédrale, le mausolée de l'empereur Ferdinand II, conçu au XVII[e] siècle par Fischer Von Erlach, est particulièrement remarquable avec ses trois coupoles et ses trois statues qui dominent une façade sobre et austère.

De trés nombreuses maisons, souvent à arcades, souvent richement décorées, contribuent à donner à Graz son caractère étonnant: celui d'une grande cité active et moderne qui a su conserver, dans ses quartiers anciens si bien préservés, un charme qui continue de séduire.

Les environs de Graz

Aux environs de Graz, dans le petit village de Piber, se trouve le «Berceau» des célèbres «étalons blancs» de l'École espagnole d'équitation, les Lipizzaner. À Alpl, la «Waldschule», l'école fondée par l'écrivain styrien Peter Rosegger. Le musée en plein air à Stübing avec de beaux exemples d'architecture rurale. La région viticole au sud de Graz. Le village de Puch, connu par des courses de ballon.

Klagenfurt, ville de villégiature

Après la Styrie, c'est la Carinthie, la partie la plus méridionale de l'Autriche, qui nous accueille dans sa capitale, Klagenfurt, située au centre d'un paysage idéal de villégiature.

À la suite des bombardements de la guerre 39-45, est née une ville jeune et sportive qui sait attirer les visiteurs avec ses foires-expositions, comme cette consacrée à la Gastronomie et au Tourisme. Le sportif peut profiter de ses stades, ses piscines couvertes, ses halles d'hippisme, et de sa patinoire de glace artificielle. La ceinture de verdure qui l'entoure, les boulevards, forment des allées vertes, appellent à la détente. Et plus encore. Le «Kreuzbergl», une petite hauteur boisée, très attrayante grâce à son parc d'enfants, son parcours de mise en forme, avec ses 80 km de chemin permet au bon marcheur de longues promenades, et un zoo.

Le merveilleux lac Wörthersee

L'attrait de Klagenfurt réside encore dans le merveilleux lac Wörthersee, le plus grand, le plus doux des quelque deux cents lacs de Carinthie, sous un climat qui fait de ses rives, aux beaux jours, un peu la Riviera de l'Autriche, avec ses eaux tièdes devant un horizon de montagnes qui semblent parfois à portée de la main.

Il est non seulement populaire pour les possibilités qu'il y pratiquer tous les sports nautiques, mais également pour le superbe paysage qu'il offre avec les innombrables voiles blances qui glissent à la surface de ses eaux turquoises.

La vieille ville

Il ne faut pas pour autant négliger le vieux Klagenfurt qui sait aussi nous ravir avec ses belles façades, ses cours entourées d'arcades, ses petites ruelles et ses passages voûtés très pittoresque. C'est la qu'on trouve la plus ancienne zone piétonnière où l'on aime flâner devant les vitrines comblées de marchandises et de fleurs. Autant d'attraits qui s'ajoutent et qui font le charme de cette ville où l'on aimera séjourner.



La tour de l'Horloge vestige bien aimé des habitants de Graz

Ne les jetez pas



manom DENICOURT

Avant de vous débarrasser de vos vieilles chaussures, celles que vous avez «épluchées» les talons; celles dont les talons sont tellement usés que vous marchez sur les «clous»; celles dont la couleur devait être à la mode indéfiniment et que malheureusement, sont déjà tout à fait démodées et n'ont aucune chance de traverser la saison: donnez leur une chance. Confiez-les au cordonnier. À un coût ridicule, si l'on compare le prix achat de souliers neufs, nos vieilles chaussures changeront de look, et rajeuniront. Ce magicien des cuirs peut vous rendre impeccable des chaussures qui étaient bonnes pour la poubelle.

J'ai usé la semelle de mes compagnons de route à la corde et je ne pouvais me résoudre à jeter ces souliers qui ont toujours été tellement bons pour mes pieds. Bien que la hauteur des talons soit relativement haute, je les considérais comme des pantoufles. Je les ai confiés au cordonnier qui a recouvert les parties «épluchées» de mes talons, remplacé le bout du talon, recollé une nouvelle semelle extérieure et intérieure, redonné un fini noir ébène très luisant à ce cuir qui avait perdu tout son teint. Le résultat, c'est une chaussure neuve que je n'ai pas à «casser» et que mes pieds connaissent très bien.

Avant de commencer la saison d'automne, je vous recommande de vérifier l'état de vos chaussures et de vos bottes. Offrez leur un traitement de beauté, de solidé et de longevité. Un cuir entretenu adéquatement saura vous accompagner pendant de nombreuses saisons.

Pour les bottes, il y a une gamme très intéressante de protecteurs de calcium, traitement pour imperméabiliser, nettoyeur pour dissoudre le calcium séché sur les cuirs, nettoyeur pour le suède etc. Si vous avez des doutes concernant les chances possibles de sauver votre paire de chaussures abimées, consultez un spécialiste du cuir, votre cordonnier.

La mode automne amène des bottes en cuir très souple qui monteront au genou et au-dessus du genou pour équilibrer la mode des jupes plus courtes. Les vêtements et les accessoires de cuir sont très à la mode, prenez-en grand soin. (Le travail a été exécuté par Bottier Jacques, boul. Gouin à Saint-Jean-sur-Richelieu).

DEMANDEZ LE MEILLEUR GUIDE



Trois destinations accompagnées par
Paul Laforest

Été 1989

«Je retourne aux Îles de Mingan et à la Baie James... si... si...
Téléphonez-moi»
346-8415

Roche Pleureuse et Ile-aux-Coudres
3 jours: 26, 27 et 28 aout
Une invitation de
Paul Laforest
348-6221
346-8415

BOUTIQUE DU VOYAGE TOURS D'ARGENT
DE L'ESTRIE (1980) INC.
950 Nord boul. du Séminaire - Saint-Jean - 514-348-4945
2339 Les Promenades King - Sherbrooke - 819-563-7343
525, 1ère Avenue, Asbestos - 819-879-7188
Détenteur d'un permis du Québec
Je choisis
VÉRIFIEZ NOS SPÉCIAUX D'ÉTÉ
ET PASSEZ DE BELLES VACANCES

Les vacances c'est pour les enfants!
Promotion estivale pour Disney World
Tarif aérien pour les enfants 99$ canadiens aller-retour taxe incluse
ORLANDO hôtel familial 29$ /jour canadiens taxe incluse ENFANT GRATUIT
Super-spécial Acapulco
avion, hôtel 2 sem. taxe incluse 579$
Tout est gratuit pour les enfants!
(avion, hôtel et taxe inclus)
Jusqu'à 3 enfants partageant la même chambre que les parents
Départs: 13-20 et 27 août
Profitez aussi de nos spéciaux dernière minute jusqu'à 50% pour autres destinations
VOYAGES Le Touriste détenteur d'un permis du Québec
301, rue Principale est, Farnham
Tel.: 293-3189
Johanne: 349-1255 ou 349-4182
Monique: 348-6324

APFQ
La super-fraîcheur

Laitue en feuilles
pr. Québec
2/89¢



Échalotes
pr. Québec
4/99¢



CONCOMBRES
Super-select - pr. Quebec



4/99¢

PÊCHES
Red Haven - gr. large
pr. New-Jersey



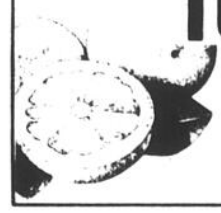
79¢ lb

Kiwis
pr. Nouvelle-Zélange - gr. 42



3/99¢ lb

Oranges sans pépin
pr. Argentine - gr. 80



10/2.49

BOULANGERIE
Petits pains croûtés Italiens 525 g 1.09 ch.
Tarte au citron ou à la noix de coco avec meringue 8 pouces 2.79 ch.

FROMAGERIE
Provolone 4.99 lb

CHARCUTERIE
Jambon cuit extra-maigre Lafleur 2.79 lb
Mortadelle Son Daniel 3.89 lb
Capicollo doux ou fort Roma 3.89 lb

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
NOUVEL HORAIRE
Lundi, mardi, mercredi et dimanche: 9h à 21h
Jeudi et vendredi: 9h à 22h
Samedi: 9h à 19h

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Prix en vigueur
du 3 au 7 août 1988

FRUITS ET LÉGUMES
RACINE
LA RECOLTE EST TOUJOURS PLEINE CHEZ RACINE
773, rue Saint-Jacques (pres boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-2440



astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C P 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 3 au 9 aout

Bélier

Amour: Vous connaissez présentement un regain de popularité auprès du sexe oppose car vos charmes sont a la hausse. Cependant, si votre coeur est occupé, veuillez ne pas succomber aux tentations.
Santé: Grande force de récupération.
Travail: Cette période vous accorde l'estime de tous et même de votre patron. Si vous désirez de meilleures conditions de travail ou salariales, n'hésitez pas a en faire la demande car la chance vous sourit a ce niveau. En affaires, semaine avantageuse pour vos contrats légaux.
Jours favorables: 4, 5, 7 août
Prudence: 3, 9 août
Chiffres de «Dame Chance»: 4-9-14-24-35-43

Taureau

Amour: Malgré vos bonnes intentions et votre nature avenante, vous aurez pour cette semaine a vous montrer patient et tolérant envers les petits caprices de l'être aimé. N'oubliez pas que celui-ci vous aime et sait grandement vous le démontrer. Ne soyez pas trop exigeant.
Santé: Vous désirez trop entreprendre de choses à la fois. Centrez vos énergies.
Travail: Votre ciel astral de la semaine avantage ceux qui sont a la recherche d'un nouvel emploi ainsi que ceux qui désirent se perfectionner. Seront favorisés par l'harmonie astrale les employés de bureau et les secteurs médicaux.
Jours favorables: 6, 7, 9 août
Prudence: 3, 4 août
Chiffres de «Dame Chance»: 5-14-18-26-30-44

Gémeaux

Amour: Évitez de provoquer ou de choquer l'être aimé par des paroles irréfléchies. Prenez en considération que l'on vous estime a votre juste valeur. Si vous faites les fanfarons... vous payerez très cher le prix de vos frivolités.
Santé: Détendez-vous. Vous avez les nerfs tendus comme des cordes de violon.
Travail: Semaine qui rehausse votre besoin de prendre des initiatives pour vous assurer une sécurité d'emploi. Par contre, vous êtes susceptible de faire face à de sérieuses difficultés devant les autorités, par des erreurs commises antérieurement. Réfléchissez avant de demander quoi que ce soit. Interrogez-vous sur la qualité de votre rendement.
Jours favorables: 3, 8, 9 août
Prudence: 6, 7 août
Chiffres de «Dame Chance»: 7-19-22-35-43-47

Cancer

Amour: En raison de votre nature inconstante et de vos élans poussés d'orgueil, vos rapports sentimentaux risquent d'être badins et insatisfaisants. Veillez à changer votre attitude, si vous désirez vivre en harmonie avec l'être aimé.
Santé: La détente et le sommeil vous sont salutaires.
Travail: La rapidité de certains événements vous inciteront à faire un choix surtout pour les natifs du troisième décan. Il est à prévoir que les moins avantagés par leur travail, quitteront leur emploi pour s'engager dans des entreprises plus sécuritaires.
Jours favorables: 4, 5, 9 août
Prudence: 6, 7 août
Chiffres de «Dame Chance»: 1-16-22-27-32-41

Lion

Amour: Semaine vécue avec un désir d'amour, de passion et de grande sentimentalité. Cependant si certains événements ne tournent pas toujours en votre faveur, ne blâmez pas le hasard, mais cherchez au fond de vous-même ce qui provoque cette lacune.

Santé: Fonction rénale a surveiller ainsi que la colonne vertébrale.
Travail: Au travail, tout va présentement pour le mieux car vous savez prendre en main toutes situations ambiguës et de trouver la solution positive. La réussite vous tend la main. Profitez-en pour agir en «roi».
Jours favorables: 3, 6, 7 août
Prudence: 4, 9 août
Chiffres de «Dame Chance»: 8-19-27-40-43-46

Vierge

Amour: Grâce à la position de Vénus sur votre gîte des amours, les célibataires traversent une période favorable pour légaliser leur union. Votre nature se voit inspirée de romantisme. Alors ouvrez grand votre coeur.
Santé: Protection des astres. Amélioration très considérable.
Travail: L'harmonie de votre ciel de la semaine sourit gracieusement aux écrivains, aux journalistes et aux artistes de ce signe en rendant leur inspiration très créative. C'est aussi une excellente période pour vos déplacements d'affaires.
Jours favorables: 4, 5, 9 août
Prudence: 6, 7 août
Chiffres de «Dame Chance»: 3-8-12-18-21-35

Balance

Amour: Ne vous engagez pas dans un labyrinthe, en promettant mer et monde à l'être aimé. Restez vous-même en conservant une attitude bienveillante, vous en serez des plus appréciés.
Santé: Prenez le temps de bien vous alimenter.
Travail: Pour que cette semaine vous apporte les résultats escomptés au travail, évitez de vous emporter inutilement avec certains collègues. Cultivez plutôt une philosophie souriante et détendez-vous au maximum.
Jours favorables: 4, 6, 7 août
Prudence: 3, 9 août
Chiffres de «Dame Chance»: 13-19-23-35-40-42

Scorpion

Amour: Ce qui prime cette semaine dans l'univers des Scorpion, c'est la loyauté et la franchise en toutes circonstances. Ne cherchez pas à jouer double jeu. Soyez plus honnête envers vous-même.
Santé: Sujet à l'embonpoint. Évitez les excès de tous genres.
Travail: Peu importe le métier dans lequel vous oeuvrez; vous aurez à agir cette semaine avec circonspection, spécialement avec vos collègues de travail. De plus, évitez de vous mesurer avec les autorités. Contrôlez vos élans d'orgueil. Cultivez plutôt la vertu d'humilité.
Jours favorables: 3, 8, 9 août
Prudence: 4, 5 août
Chiffres de «Dame Chance»: 3-9-18-23-25-30

Sagittaire

Amour: Semaine de méli-mélo émotif. Restez franc, sincère et loyal envers ceux qui vous estiment et même si quelquefois votre franchise est démesurée, cela vaut mieux que d'agir en hypocrite.
Santé: Parties faibles à surveiller: les reins et la vésicule biliaire.
Travail: Pour les natifs de ce signe ambitieux, vous serez comblés par la tournure des événements qui sera susceptible d'augmenter votre popularité. Pour les autres, risque de sévères réprimandes de la part des autorités dues à votre insouciance. Vous pouvez constater qu'aucune médiocrité ne sera tolérée.
Jours favorables: 3, 7, 9 août
Prudence: 5, 6 août
Chiffres de «Dame Chance»: 6-8-14-16-17-32

Capricorne

Amour: Les membres de votre petite famille exigeront beaucoup de vous. Période d'importantes responsabilités que vous aurez à assumer avec courtoisie et gentillesse. En amour, tout semble tourner en votre faveur.
Santé: Évitez de vous emporter pour des petits riens.
Travail: Semaine d'analyse et de réflexion au niveau de vos affaires. Le temps s'avère propice pour une nouvelle planification de votre budget. Seront spécialement favorisés les notaires, les comptables et les pharmaciens.
Jours favorables: 3, 4, 5 août
Prudence: 8, 9 août
Chiffres de «Dame Chance»: 5-10-21-27-29-31

Verseau

Amour: Pour pouvoir satisfaire entièrement votre conjoint ou votre partenaire cela vous demandera beaucoup de «sous» et attendez-vous à ce que celle-ci ou celui-ci en exige davantage cette semaine.
Santé: Accordez-vous le sommeil et la détente nécessaire.
Travail: Semaine de grandes activités sociales et publiques, surtout pour les artistes et les sportifs de ce signe. Cependant, attention de ne pas trop vous illusionner face à certaines nouvelles offres. Prenez le temps de faire le point dans vos affaires.
Jours favorables: 6, 7, 8 août
Prudence: 4, 5 août
Chiffres de «Dame Chance»: 2-20-24-31-40-45

Poissons

Amour: Excellente semaine pour les Poisson en affaires et en association car ils connaîtront des chances uniques pour augmenter leur rentabilité. Un courant de prospérité s'engage sur vos transactions et spéculations. Sachez en bénéficier.
Santé: Bonne amélioration, mais les nerfs demeurent fragiles.
Travail: De nouvelles amitiés prennent forme. L'harmonie astrale de la semaine vous offre l'opportunité de revaloriser votre situation sentimentale présente. Grand besoin de liberté d'esprit pour faire de l'ordre dans vos idées.
Jours favorables: 4, 8, 9 août
Prudence: 6, 7 août
Chiffres de «Dame Chance»: 1-8-19-22-46-47



RÉSIDENCE ULYSSE POUR PERSONNES ÂGÉES, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

VISITES SUR RENDEZ-VOUS

LOGEMENTS À PARTIR DE 595 $

TAXES, CHAUFFAGE, ÉLECTRICITÉ INCLUS

Chez Ulysse, il y a de l'espace pour vous. Vous serez étonné de la dimension de nos appartements. Qu'il s'agisse d'un appartement studio, 1 chambre à coucher ou 2 chambres à coucher, ils sont grands.

Tous les services sont intégrés et inclus dans le prix de location.

La Résidence Ulysse Saint-Jean-sur-Richelieu est située à proximité du Centre commercial Carrefour Richelieu.

Pour plus de renseignements, communiquer au (514) 349-5862.

ULYSSE
ULYSSE, GROUPE DE GESTION DE RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES INC.
Construisons l'avenir ensemble

Le Super Marché de la lunette

«Le consommateur d'abord»

UN MAXI-SERVICE POUR UN MINI-PRIX



SPÉCIAL 25% sur montures
1 mois seulement

- La plus grande maison d'opticiens d'ordonnances au Québec
- Lunetterie et lentilles cornéennes à un prix défiant toute compétition
- Plus de 1000 montures en magasin

F. FARHAT o.o.d.
OPTICIEN D'ORDONNANCES

les galeries Richelieu
(WOOLCO)

1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-8651



sexo-santé

PAR GISÈLE LAMARRE, SEXOLOGUE

L'éjaculation est un des plus graves problèmes sexuels des hommes mais il existe maintenant des traitements

Plusieurs personnes m'ont écrit pour me demander d'écrire un article concernant l'éjaculation précoce. Comme ce sujet a déjà été traité, il m'apparaît utile de le reprendre, puisque ces gens ont dû manquer cette parution.

■ L'éjaculation précoce

L'éjaculation précoce est l'un des problèmes les plus fréquents que l'on retrouve chez les hommes. Auparavant on ne s'en souciait guère étant donné que la jouissance féminine n'avait peu ou pas d'importance. Depuis, la performance de l'homme s'est modifiée; il doit participer à l'obtention de l'orgasme de sa partenaire, et bien entendu vice-versa.

Mais qu'est-ce au juste l'éjaculation précoce? Il y a plusieurs définitions mais nous n'en retiendrons que deux. La première est: «l'éjaculateur précoce est celui qui est incapable de contrôler son éjaculation s'il le désire», la deuxième est: «l'éjaculateur précoce est celui qui éjacule avant que sa partenaire soit parvenue à l'orgasme et ce dans un temps raisonnable». Toutefois, malgré les définitions, dites-vous bien que chaque couple étant unique, vous seul savez si l'éjaculation survient trop rapidement. À vous de juger honnêtement de votre relation de couple particulière.

L'éjaculation précoce est souvent associée à l'anxiété durant l'acte sexuel où l'homme se sent souvent mal à l'aise, coupable d'avoir une relation sexuelle, car la sexualité est souvent reliée à des tabous et même si l'on croit qu'ils ne nous affectent pas du tout, ils peuvent agir de façon inconsciente et déranger notre comportement sexuel. On n'a qu'à penser à la première relation sexuelle. Pour beaucoup de gens, elle s'est faite dans la hâte, la peur, la honte, et à une vitesse incroyable. De plus, celle-ci est souvent vécue pour le garçon et son groupe d'amis avec l'idée de performance. Alors, à la première relation sexuelle, il devient si anxieux qu'il ne peut contrôler son éjaculation et cela continue avec le temps.

Il existe bien sûr des moyens pour traiter l'éjaculation précoce et la meilleur façon pour connaître celle qui vous convient le mieux est de consulter un sexologue. Le couple doit être incité à prendre en main la responsabilité du traitement car autant pour la femme que pour l'homme cela s'avère important de vivre sa sexualité afin qu'elle soit épanouissante pour chacun.

Vous pouvez m'écrire à case postale 222, Iberville, ou pour consultation, sur rendez-vous seulement, au 358-5029.



belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Petits trucs pour économiser

Les produits cosmétiques de qualité supérieure sont onéreux! Cependant, nous allons vous suggérez de judicieux conseils; ainsi vous pourrez vous permettre d'en acheter sans crever votre budget. En plus, vous pourrez en faire un usage maximal. En recourant aux «trucs» présentés, vous constaterez une plus longue longévité de vos produits.

■ Mascara

Votre mascara sèchera beaucoup moins vite à l'intérieur du tube si vous évitez de pomper la brosse. Ce mouvement fait pénétrer l'air. Prenez plutôt le temps de tourner la brosse délicatement à l'intérieur du tube. Celle-ci s'enrobera de mascara. Si vous constatez que le mascara est sec, passer celui-ci sous l'eau chaude pendant quelques minutes pour le faire ramollir.

■ Crayons de maquillage

Vos crayons de maquillage dureront un très bon moment, si vous les déposez au congélateur trente minutes avant de les tailler. Le froid à pour but de durcir la mine donc les crayons s'aiguiseront plus facilement et surtout vous en perdrez moins.

■ Rouge à lèvres

Le rouge à lèvres est souvent jeté aux rebuts alors qu'il possède encore 6mm (ou ¼ de pouce) de rouge.

En utilisant un pinceau à lèvres pour déposer la couleur, vous éviterez d'une part le gaspillage. En réalité, vous devriez toujours vous servir d'un pinceau non seulement vous utiliserez moins de fard mais, de plus votre maquillage aura l'air plus professionnel. Si votre bâton de rouge se brise vous chauffez les deux bouts brisés au-dessus d'une allumette et recollez-les ensemble.

■ Fond de teint

Le fond de teint peut très bien se mélanger avec une goutte de crème hydratante dans le creux de votre main. Ensuite, appliquez le mélange aux endroits voulus. Vous utiliserez ici encore moins de fond de teint et votre peau aura un grain plus velouté.

■ Vernis à ongles

Vous pouvez éviter les retouches qui ne finissent plus lors de l'application du vernis. Les dégats et le gaspillage de vernis seront terminés si, une minute après avoir appliqué la première couche, vous vous passez les ongles sous l'eau froide.

Pour conserver votre vernis toujours liquide, refermez bien d'abord le couvercle et ensuite conserver le au réfrigérateur.

Pour des informations supplémentaires vous pouvez me joindre chez: Bronz-image, 374 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2744.

Bonne semaine
Ghislaine

HALLES SAINT-JEAN
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4993
Spéciaux du 2 au 7 août 1988

Boucherie
VIANDE DE CHOIX - CHARCUTERIE
Pierre

Bifteck Maître Pierre
partie de la fesse - aucunne perte
boeuf Canada A
10,12$ kg
4.58 lb

Cubes de boeuf
boeuf Canada A
• BOURGUIGNON 7,25$ kg 3.28 lb
• FONDUE 9,44$ kg 4.28 lb

Contre-filet
morceau ou tranche
boeuf Canada A
13,20$ kg
5.98 lb

Boeuf haché maigre
5,05$ kg 2.28 lb
10 LB ET PLUS 4,17$ kg 1.88 lb
boeuf Canada A

Surlonge complète
(BOSTON)
coupée et emballée
boeuf Canada A
8,80$ kg 3.98 lb

Poulet cuit barbecue
chaud tous les jours
4.98 ch.

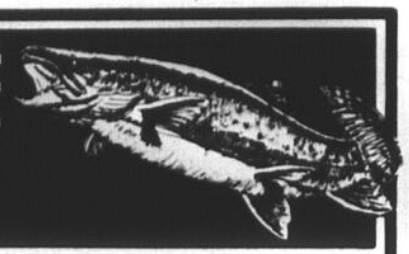
Bifteck pirate
partie de la fesse
8,80$ kg
boeuf Canada A
3.98 lb

Fesse de jambon
genre Toupie
produit Le Boucan
4,83$ kg
2.18 lb

Côtelette de porc
MARINÉ
7,91$ kg 3.58 lb

Côtes levées de porc
mariné - pré-cuites
7,91$ kg 3.58 lb

POISSONNERIE DES HALLES



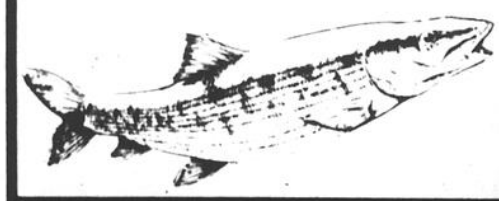
la seule vraie poissonnerie dans la région

Filet de truite
17,61$ kg **7.99** lb

Darne de requin
6,59$ kg **2.99** lb

Escargots en brioches
5.99 le paquet

Morue salée
sauce piquante
boîte de 200 g
1.99 ch.



LES HALLES ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-5330

LES HALLES ST-JEAN

CHARCUTERIE-FROMAGERIE

CHARCUTERIE

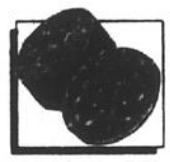
Jambon
cuit
4,40$ kg
1.99 lb



Viande fumée
8,80$ kg
3.99 lb



Pepperoni
1.49 ch.

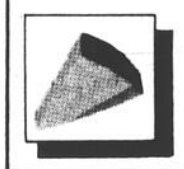


FROMAGERIE

Cheddar
doux
blanc ou jaune
6,59$ kg
2.99 lb



Mozzarella
en bloc de 5 lb
5,50$ kg
2.49 lb



Fromage Oka
13,20$ kg
5.99 lb



145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3800



La Vieille Dépense

aliments en vrac

...Où on économise à chaque fois!

Speciaux en vigueur
du mercredi au dimanche
jusqu'a epuisement

Variété - Service personnalisé

FRUITERIE

L'avenue du potager

LES HALLES ST-JEAN

Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche inclusivement ou jusqu'à épuisement.

Poires Bartlett
pr. É.-U., no 1
1,30$ kg
59¢ lb

Carottes
5 lb
pr. É.-U. no 1
1.29 ch.

Pamplemousses roses
É.-U. no 1
3/99¢

Pêches d'Ontario
PR. ONTARIO NO 1
3.49
PANIER
4 L

Tomates roses
PR. ONTARIO NO 1
1,52$ kg
69¢ lb

Citrons
pr. É.-U. no 1
(GROS)
4/99¢

Oeufs bruns
extra-gros
1.59
DOUZAINE

Prunes jaunes
pr. Ontario no 1
1,96$ kg
89¢ lb

145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 349-3209

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL 861-4624

IMMEUBLES

1 bungalows

A SHERRINGTON maison de campagne de 3½ pcs, avec 2 bâtiments, 16 X 40 et 16 X 10, terrain 92,000 pi ca $35,000 discutable, tél: 247-3201

AUTHENTIQUE canadienne, golf de Napierville, site recherché, occasion unique, Imm Pilon enr. 348-0766, 358-5100

A VENDRE bungalow semi-detaché, 1980, 8 pièces, sous-sol fini, terain 50 X 100, clôturé, près de deux écoles à St-Luc, au 18 rue Plessis, $76,000, 349-3341. 9-3m

BUNGALOW 7 pièces, plus 2 salles de bain, décoration refait à neuf, quartier St-Eugène, prix $74,500 ☎ 346-8498. 9-2v

COTTAGE jumelé tout près de la marina, 2 cac, travaux à finir, moins que $56,000 C. Ducharme Immeuble Pilon enr. 348-0766, 358-5100

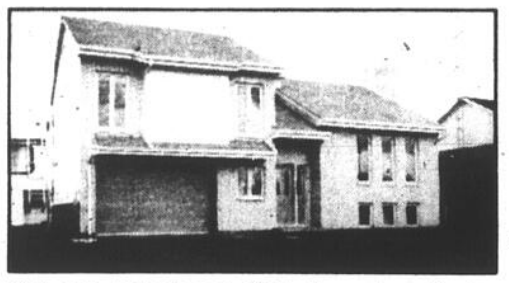
ILE STE-THERESE cottage 4 cac, 2 sdb face à un futur parc, dans nouveau developpement, Imm. Pilon enr. 348-0766, 358-5100

MAISON à vendre, 5 appts, 30 X 40, garage 30 X 40, 16 pi de haut, sur 15,000 pieds de terrain au 808 Boul St-Luc, 348-7192. 3-8g

MAISON à vendre, située à Saint-Luc, près école aux Quatre-Vents, clôturée, remise, piscine 24 pieds, de construction récente, 4 chambres à coucher, $87,000, tél: 348-7493 ou 348-5758. 7-4m

MAISON à vendre, dans le village canadien (l'Acadie), québecoise 29 X 40 avec garage 16 X 24, sur un terrain 110 X 120, construction 1981, tout en brique, prix $95,000, tél: 346-3553. 8-3

MAISON à vendre Henryville. Salle de bain, 3 chambres à coucher, salon et cuisine planchers de bois franc, lave-vaisselle, air climatisé plus garage. Tél: 299-2643. 9-4v



Idéal pour professionnel, 1987, foyer, Jenn-Air, four encastré; bain tourbillon, aspirateur central, garage pour 2 voitures.

C'EST À VOIR!

Tél.: 348-3580

MAISONS À VENDRE

rues Maxime, Ste-Hélène, Veilleux

GUY BARRIÈRE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

347-3115

MAISON NEUVE

À VENDRE OU À LOUER

avec option d'achat

348-5314

pas d'agent s.v.p.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

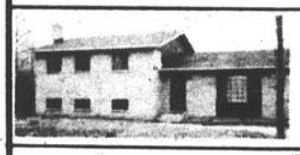


PIERRE DORAIS

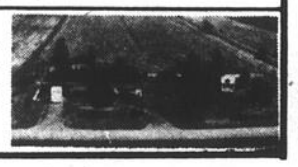
346-2443

347-7766

MEMBRE DU CLUB DU MILLION



1- SAINT-LUC: SPLIT-LEVEL, 9 PIÈCES, 4 CHAMBRES; GRAND TERRAIN BOISÉ, PAYSAGER, PISCINE CREUSÉE 34 x 18. 137 500$.



2- SAINT-JEAN: FERME AGRICOLE DE 40 ARPENTS CULTIVÉS: MAÏS, GRAIN. BUNGALOW IMPECCABLE, 8 PIÈCES. 200 000$.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Richard Boire

Grand maître vendeur

347-7766

RÉSIDENTIEL



1. SAINT-JEAN: situé dans un secteur très résidentiel, bungalow briques de 6 pièces, offrant qualité et confort. Il comprend 2 chambres, possibilité de 3 chambres, salle de bains avec évier double, foyer en pierres, four encastré et plaque chauffante, stores verticaux et horizontaux. Son sous-sol est aménagé par une salle de jeux et une salle familiale. Son extérieur comprend abri d'auto, remise extérieure de 12 x 10 ainsi qu'une piscine hors terre de 27 pi et accessoires. Son terrain de 10 879 pi carrés vous enchantera. Prix 109 500$.



2. SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, face au parc de l'école, 8 pièces, planchers bois franc, sous-sol fini, terrain 62 x 110, paysager et clôturé, piscine en béton 165 x 34 creusée, toiture refaite et réisolée en 1986, taxes totales 1 490$. Prix: 109 500$.



3. SAINT-JEAN: cottage en pierres rénové en 1987, comprenant 9 pièces, foyer de pierres, plancher de cuisine en marbre, armoires en chêne, fenêtre triple à manivelle, plus grande fenêtre thermale, luminaires, pâles exotiques, garage porte électrique. Terrain paysager de 5 828 pi carrés. Cottage prestigieux pour vous futur propriétaire. Prix: 165 000$.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL



IBERVILLE: bâtisse commerciale dont salon coiffure, espace à bureaux, 2 logements (chauffage locataire). Excellent potentiel de revenus. À noter son terrain de 17 452 pi carrés en fait un emplacement commercial de choix.
Prix: 135 000$

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Premiere insertion
4,50$ / 20 mots
Frais de facturation **2$**
Repetition: **4$ chacune**
10¢ le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne
(environ 3" x 4" cm)
13,25$ payable comptant
14,50$ avec facture

25 lignes x 2 colonnes
(environ 7" x 4" cm)
26,50$ payable comptant
29,00$ avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

CLASSÉES 17 heures le vendredi précédant la parution

ENCADRÉES 12 heures

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

RENCONTRE-AMITIÉ

ENCANS

GUIDE DES AFFAIRES

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-39

Maison de courtage St-Jean inc.

Courtier en immeubles

346-4030

123, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu



MICHEL THIBODEAU



CAROLE BOUCHER



COLETTE VIENS



JEAN-LOUIS LEMIEUX



1. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: IBERVILLE CONSTRUCTION NEUVE, TRÈS MODERNE, 3 C.C., SALLE À DÎNER, SALLE DE BAIN MODERNE, ETC. CAROLE BOUCHER



2. SAINT-EUGÈNE: BUNGALOW BRIQUES, 3 C.C., SOUS-SOL AMÉNAGÉ, POSSESSION 31 DÉCEMBRE 1988. MICHEL THIBODEAU



3. LIBRE IMMÉDIATEMENT: BUNGALOW BRIQUES, 5½ PIÈCES, PRIX 110 000$. COLETTE VIENS 347-9451



4. LIBRE IMMÉDIATEMENT: SAINT-LUC, BUNGALOW 6 PIÈCES, PRIX 102 000$. POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, DEMANDEZ JEAN-LOUIS LEMIEUX

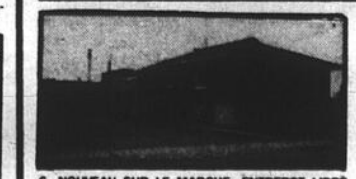


5. INVESTISSEMENVT: 6 LOGIS, REVENUS DE 20 640$. JEAN-LOUIS LEMIEUX 348-6505

À LOUER

3, BOUL DU SÉMINAIRE, BUREAUX AMÉNAGÉS, PRIX: 10$ À 12$ DU PI CARRÉ. MICHEL THIBODEAU 346-4030

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL



6. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: ENTREPOT LIBRE IMMÉDIATEMENT, 3 422 PIEDS CARRÉS, AVEC PROPRIÉTÉ À REVENUS ET LOGEMENT LIBRE À L'ACHETEUR. PRIX: 240 000$. MICHEL THIBODEAU

7. IBERVILLE: TERRAINS RÉSIDENTIELS PRÊTS À CONSTRUIRE. CAROLE BOUCHER

8. COMMERCE DE ROULOTTES: BON CHIFFRE D'AFFAIRES. MICHEL THIBODEAU



L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

MLS

«Nos choix de la semaine»



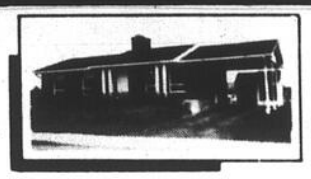
1. SAINT-LUC: cottage 7 pièces, foyer, décor moderne, garage double, terrain 16 151 pi carrés, **159 500$**. Richard Boire



2. SAINT-JEAN: bungalow briques, 6 pièces, abri d'auto, terrain paysager de 6 600 pi carrés, **89 500$**. Richard Boire



3. SAINT-JEAN: bungalow 14 pièces, utilisé pour maison d'accueil, revenu actuel 3 000$/mois, **98 500$**. Richard Boire



4. SAINT-JEAN: bungalow briques, 6 pièces, abri d'auto, piscine hors terre 27 pi, terrain 10 879 pi carrés, **109 500$**. Richard Boire



5. SAINT-JEAN: cottage en pierres, 9 pièces, rénové en 1987, foyer, garage, terrain 5 828 pi carrés, **165 000$** Richard Boire



6. SAINTE-ANGÈLE au centre du village à 20 minutes du pont Champlain, taxes basses, **59 000$**. Sylvain Boisvert



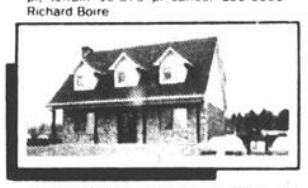
7. SAINT-LUC: très moderne, pavé uni, foyer, armoires chêne, lave-vaisselle, broyeur, **150 000$**. Sylvain Boisvert



8. SAINT-JEAN: N.D.A., fenêtres et toit refaits, 4 chambres, bain thérapeutique, grand terrain, près des services, **64 000$** Boris Borduas



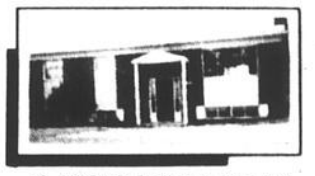
9. IBERVILLE: superbe victorienne 1887. Plafond et lustres antiques, 12 pièces, 5 chambres, escalier en chêne, **210 000$**. Boris Borduas



10. CARIGNAN: cottage 9 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, grand terrain paysager, **159 000$**. Mireille Choquette



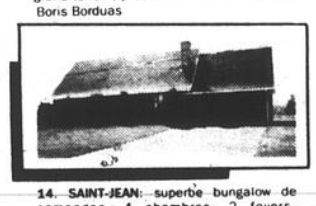
11. SAINT-LUC: 4 chambres, terrain clôturé 67 x 120 pieds, sous-sol fini, 2 salles de bains, **79 000$**. Denis Dépelteau



12. SAINT-LUC: 6 chambres, idéal pour famille nombreuse, construction 1977, **73 000$**. **Denis Dépelteau**



13. SAINT-PAUL: cottage centenaire, tout briques, avec bâtiment, terrain 53 819 pi carrés, **59 500$**. Denis Dépelteau



14. SAINT-JEAN: superbe bungalow de campagne, 4 chambres, 2 foyers, **110 000$**. Denis Dépelteau



15. SAINT-GREGOIRE: cottage ancestrale sur 30 693 pi carrés de terrain, bien paysager. **69 000$**. Monique Dextraze



16. SAINT-LUC: cottage jumelé, à 20 minutes du pont Champlain, terrain paysager, 5 pièces, 3 chambres, **85 500$**. Pierre Dorais



17. SAINT-JEAN: bungalow, village suisse, 6 pièces, 4 chambres, boisé paysager près services, **75 900$**. Pierre Dorais



18. SAINT-JEAN: 4 x 5 1/2 logis, planchers bois franc, stationnement 6 autos, près services et écoles, **113 500$**. Pierre Dorais



19. SAINT-LUC: 3 plex, situé face au Richelieu, logement libre à l'acheteur. **105 000$**. Madeleine Doucet



20. SAINT-LUC: style moderne, 3 chambres, planchers bois, sous-sol fini, centre des loisirs à l'arrière, **94 500$**. Wanda Jurkiewicz



21. SAINT-LUC: semi-split, 3 chambres, cuisine équipée, combustion lente, piscine hors-terre, **108 000$**. Denise Lamarre



22. PIKE-RIVER: bungalow 1964, **35 000$**, terrain paysager, droit de passage à la rivière, accès au lac Gabriel Larocque



23. SAINTE-ANGÈLE: bungalow **73 000$**, bien situé, lieu de tranquillité, dix minutes de l'autoroute. Gabriel Larocque



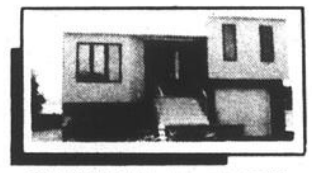
24. SAINT-JEAN: 1980, tout briques, près du Cégep, piscine creusée, terrain paysager et clôturé, **137 000$**. Madeleine Leblanc



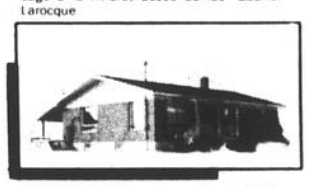
25. SAINT-JEAN: tout briques avec abri, 8 pièces, terrain clôturé et paysager, patio propre, **89 900$**. Madeleine Leblanc



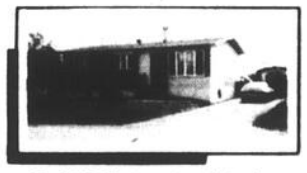
26. SAINT-SEBASTIEN: maison ancestrale dans village, rénovée, paysager, **59 500$**. Lise Mailloux



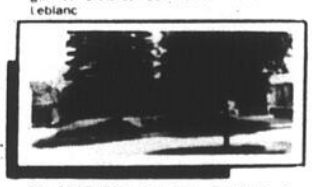
27. SAINT-JEAN: 5 niveaux, impeccable, 20 minutes de Montréal, 1987, impeccable, **148 500$**. Lise Mailloux



28. NAPIERVILLE: cottage rénové 1985, près du centre-ville, lieu tranquille, taxes basses, **84 500$** Gabriel Larocque



29. SAINT-LUC: bungalow, 3 chambres, sous-sol semi-fini, secteur paisible, près des écoles, **82 000$**. France Marcoux



30. SAINT-JEAN: bungalow, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, piscine 24 pieds, secteur paisible, **79 800$**. France Marcoux



31. SAINT-LUC: bungalow genre split, grande cuisine, armoires chêne, endroit paisible, **105 500$**. France Marcoux



32. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: ferme laitière avec 150 arpents drainés et machinerie. Bons revenus. **515 000$**. Diane Marshall



33. NOYAN: directement au bord de l'eau, **49 000$**, isolé, chauffage électrique et garage, terrain 50 x 100. Diane Marshall



34. SAINT-BLAISE: 52 000$, ce charmant cottage à 6 pièces, sous-sol en ciment et garage. Diane Marshall



35. NAPIERVILLE: beau cottage, 4 chambres, garage, près de tous les services **97 500$**. Luc W. Prince



36. NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL chalet 4 chambres, grand terrain, paysager, accès à la rivière. **35 000$**. Luc W. Prince



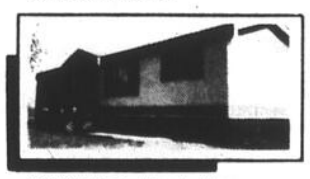
37. SAINT-ALEXANDRE: duplex situé au centre du village, endroit commercial. **59 900$**. Mario Raymond



38. SABREVOIS: belle propriété, sous-sol fini, 2 foyers, grand terrain, taxes basses, **86 000$**. Mario Raymond



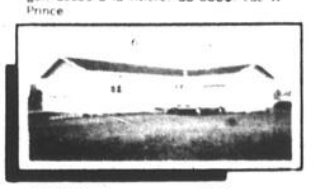
39. IBERVILLE: grand bungalow situé près de tous les services, **59 900$**. Mario Raymond



40. LACOLLE: situé dans le village, maison agréable, propre avec belle finition. **35 000$**. Mario Raymond



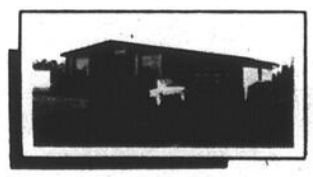
41. SAINT-ALEXANDRE: intérieur et extérieur rénovés, terrain 46 500 pieds carrés, taxes basses, **66 500$**. Mario Raymond



42. L'ACADIE: construction 1987, cuisine ultra moderne, grand terrain de 32 798 pi carrés. **119 000$**. Mario Raymond



43. NAPIERVILLE: endroit tranquille à la campagne, grand terrain, taxes basses, **79 000$**. Mario Raymond



44. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: tout briques dans secteur résidentiel, terrain paysager, **85 900$**. Viviann Séguin



45. SAINT-ARMAND: canadienne 1977, garage 16 x 24, planchers de merisier, combustion lente au sous-sol. **125 000$**. Viviann Séguin

46 A. IBERVILLE: CASSE-CROÛTE, FOND DE COMMERCE, EQUIPEMENT, BÂTISSE, 35 000$. PAUL-GUY PERRON

46 B. SAINT-LUC: 2 X 6 LOGEMENTS, CONSTRUCTION NEUVE, BON INVESTISSEMENT, 570 000$. PAUL-GUY PERRON

47 A. SAINT-JEAN: DEPANNEUR, FONDS DE COMMERCE, EQUIPEMENT, BÂTISSE AVEC LOGEMENT. 119 500$ PAUL-GUY PERRON

47 B. SABREVOIS: GARAGE, MECANIQUE GENERALE (SPECIALISEE) ET RESIDENCE DETACHEE, 170 000$. PAUL-GUY PERRON

48 A. SAINT-JEAN: FONDS DE COMMERCE, TRANSPORT GENERAL, CAMIONS ET PERMIS, 65 000$. PAUL-GUY PERRON

48 B. VENISE: RESTAURANT, BAR-TERRASSE, FONDS DE COMMERCE ET BÂTISSE. 240 000$. PAUL-GUY PERRON

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628 SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE



33, rue Louise, Saint-Luc

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Québécoise 1984, 24 x 40, tout près de l'Ecole Aux 4 Vents, terrain 96 x 112, piscine

348-5387

PAS D'AGENT

RUE COUSINS
6500$ COMPTANT

A ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
maison neuve et terrain
À PARTIR DE 65 000$

VISITES LIBRES
lundi au jeudi: 19 h à 20 h
samedi et dimanche: 13 h à 16 h
Pierre Raymond: 348-7574

VENDU PAR LE PROPRIO



Bungalow de très bonne qualité, situé en bordure de la rivière des Iroquois, offrant accès aux petites et moyennes embarcations à la rivière Richelieu.

9 pièces, armoires de cuisine en chêne faites à la main, appareils ménagers encastrés, îlôt, planchers de planches de chêne, vinyle, tapis, sous-sol fini avec foyer naturel en pierres.

Extérieur de briques et de pierres, garage attaché (24 x 28) avec porte électrique, piscine creusée (18 x 36), terrain de 217 pi de façade par 117 pi de profondeur, superficie de 22 958 pi carrés, arbres fruitiers, patio, descente de bateau, mur de béton armé longeant la rivière, taxes basses.

Sur rendez-vous seulement **349-2434**

SAINT-JEAN
(quartier Saint-Eugène)



Bungalow en briques, 3 c.c., 2 salles de bain, s/familiale au sous-sol avec bar, chauffage huile&électricité, garage
80 000$
347-5275

ELITE courtier en immeubles **MLS**



JANET PARÉ
Rens. **348-1186**
Rés. **348-7957**
10 ans d'expérience, toujours disponible pour vous!
Membre du club du million



1. BORD DE LA RIVIÈRE: à l'île Sainte-Thérèse - Saint-Luc, 3 c.c., foyer dans salon, cachet spécial



2. IBERVILLE: beau grand bungalow, 4 c.c., 2 salles de bains, près des écoles, centres commerciaux

---

ELITE courtier en immeubles **MLS**

348-1186
658-0688
RÉS. 348-8620



Ginette Lamontagne



Roger Lamontagne

Vous voulez vendre, acheter, investir, consultez-nous... service assuré.



SAINT-JEAN: cottage jumelé, 4 c.c., sous-sol fini, grandes pièces, propr. impeccable, piscine, haie, à voir.

SAINT-JEAN: triplex, plus local, avec 2 bureaux, entrepôts, situé rue Saint-Jacques, secteur commercial, face au stationnement municipal, très bon rendement, prix demandé 6,25 fois les revenus, faites une offre!

VOTRE CONSEIL **trans-action**

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
705, boul. d'Iberville, Iberville
346-1822
MLS

Karl Gola — VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER 346-1822



419. SAINT-JEAN: 2 chalets sur terrain de 11 462 pi carrés, rue Milot dans Saint-Eugène, arbres matures. Idéal pour reconstruire aussi. Le tout pour seulement 39 000$. Karl Gola

415. NOUVEAU: duplex 39 900$, grand 5 1/2 + 4 1/2 loué, logement du propriétaire sera libre à l'acheteur. Situé à Saint-Valentin, à 20 minutes de Saint-Jean, terrain de 68 000 pi carrés. Karl Gola

385. 6 LOGIS: construction récente briques/aluminium, tous loués jusqu'en juillet 1989, situé près polyvalente et aréna à Iberville. Revenus 27 600$/année. Karl Gola

337. BORD DE L'EAU: directement au bord du Richelieu, 180 pieds de façade, bungalow 53 x 14 avec sous-sol, extérieur en pierres, foyer au salon, toit, 1985. Prix réduit. Karl Gola

376. SAINT-JEAN: près école Saint-Eugène, bungalow construction récente, planchers bois franc, Jenn-Air, lave-vaisselle, fenêtres françaises, le tout impeccable. Karl Gola

379. IBERVILLE: paroisse Sacré-Coeur, 4 paliers, garage + abri d'auto, possibilité de bachelor, commerce ou bureau au sous-sol. Karl Gola

420. IDÉAL POUR FOYER D'ACCUEIL: ou pour ceux qui en veulent grand, cottage tout briques 48 x 30 et garage annexé, 3 étages finis, 13 grandes pièces, beaucoup de céramique, 3 foyers, 149 000$. Karl Gola

Carole Mercier — VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER 346-1822



401. TRIPLEX SAINT-JEAN: 2 x 3 1/2 + 1 x 6 1/2, près de tout, idéal pour propriétaire occupant. Pour renseignements Carole Mercier

371. IBERVILLE: bungalow briques, foyer, très beau terrain, près du Carrefour Laplante. Pour visiter, appelez Carole Mercier

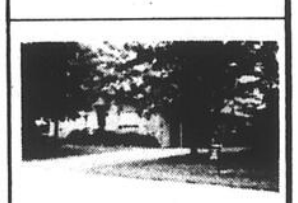
400. PAS CHER 7 000$ - SAINT-ALEXANDRE: petit chalet avec terrain de 13 680 pi carrés, inclus: poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, endroit tranquille. Carole Mercier

Francine Choinière — VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER 346-1822





410. COMMERCIAL - IBERVILLE: vous désirez avoir votre petit commerce à même votre résidence? J'ai ce qu'il vous faut! Très bien situé et offrant de nombreuses possibilités. Francine Choinière



411. NOUVEAU: joli bungalow tout briques, garage attaché, 4 c.c., situé sur une rue paisible à quelques minutes du village de Saint-Alexandre, très propre, beaucoup d'inclus. À voir! Francine Choinière



405. À LA CAMPAGNE: maison pour bricoleur, électricité, isolation, fosse septique, champ d'épuration refaits, portes changées, située sur terrain de 28 680 pi carrés, taxes basses. Francine Choinière

---

VOTRE CONSEIL **trans-action** | **ib**

les immeubles boulevard INC.
950, boul. du Séminaire Nord St-Jean-sur-Richelieu
348-9265 **658-8852**



1625. SAINTE-BRIGIDE: très bonne maison pour personnes retraitées ou jeunes couples, pour moins de 55 000$. Fernand Jetté



1587. DUPLEX SAINT-JEAN: situé zone commerciale, logis du haut loué, très propre. Fernand Jetté

1550. DÉPANNEUR: VALIDEUSE, INVENTAIRE, BON CHIFFRE D'AFFAIRES, GRAND LOGIS. FERNAND JETTÉ

1601. RESTAURANT 60 PLACES: PERMIS, TERRASSE, PISCINE AVEC MAISON RÉCENTE, BONNE CLIENTÈLE. FERNAND JETTÉ



1619. PRÈS D'IBERVILLE: maison idéale pour couple, bien. située, taxes basses, grand terrain, moins de 45 000$. Fernand Jetté

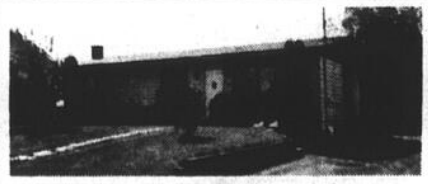


FERNAND JETTÉ



1634. COTTAGE: avec garage et abri d'auto, entrée double pavée, terrain 85 500 pi carrés, secteur recherché. Diane R. Vivier

1639. BOULEVARD SAINT-LUC: LOCAL À LOUER, OCCUPATION IMMÉDIATE, VISITE AUX HEURES DE BUREAU SEULEMENT. DIANE R. VIVIER



1643. IDÉAL POUR BRICOLEUR: près de la Caisse populaire Iberville, 5 pièces, extérieur en déclin de bois, 59 500$. Diane R. Vivier

1624. SAINT-JEAN: CENTRE DE DÉCORATION, AUBAINE CAUSE MALADIE, EXPÉRIENCE NON NECESSAIRE. DIANE R. VIVIER



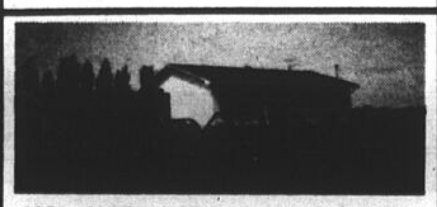
DIANE R. VIVIER

TERRAINS RÉSIDENTIELS

SAINT-JEAN
RUE CARILLON - 6 900 PI CARRES
RUE POIRIER - 6 600 PI CARRES
MARC BOIVIN



1454. ENTREPÔT: 4 chambres froides et une de congélation. Idéal pour vente de fruits et légumes ou toutes autres sortes d'entreposage. Sous-sol en béton armé, 3 portes. Marc Boivin



1654. SAINT-BLAISE: beau bungalow 1975, 42 x 27, sous-sol fini, garage 25 x 38 chauffé, piscine hors-terre neuve, antenne t.v., etc. Marc Boivin



1653. L'ACADIE: village, nouvelle inscription, grand terrain 40 000 pieds carrés, garage, 52 500$. Marc Boivin



MARC BOIVIN

courtier en immeubles **MLS**

ELITE

348-1186
Montréal: 658-0688

Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

PROPRIETES RESIDENTIELLES



1. SAINT-LUC: libre, maison style moderne, 4 pièces, foyer, excellente condition. Mary Gagné



2. SAINT-JEAN: quartier Saint-Gérard, superbe propriété sur terrain 14 600 pi carrés. Janet Paré



3. IBERVILLE: 800 000$ en chiffre d'affaires, emplacement stratégique. Jacques Robert



4. SAINT-LUC: bon pour investisseurs, bâtisse avec 2 locaux loués. Diane Surprenant

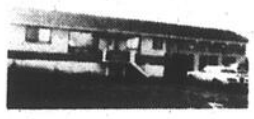
PROPRIETES RESIDENTIELLES



5. SAINT-JEAN: libre, belle québécoise, constr. briques, 6 pièces, garage. Mary Gagné



6. L'Acadie: ferme pour élevage 171 arpents, bâtiments 40 x 139. P. Émile Rousselle



7. SAINT-LUC: Restaurant avec résidence offrant beaucoup de possibilités. André Sévigny



8. CHAMBLY: Situé sur bord de la rivière, maison 10 pièces, 2 s/bains, garage. Appelez Mary Gagné



9. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: Magasin général, dépanneur licencié, sur route achalandée. P.-E. Rousselle



10. SAINT-VALENTIN: ferme 110 arpents avec bungalow de construction récente. André Sévigny



11. SAINT-JEAN: Quartier Saint-Gérard, cette propriété a 4 c.c., 3 s/bains, piscine creusée. R. Viau/N. Gagnon



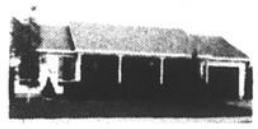
12. SAINT-JEAN: Quartier Saint-Gérard, grand bung., avec s/familiale et foyer au 1er étage. Janet Paré



13. SAINT-JEAN: Situé face au parc, belle résidence, 6 pièces avec 2 s/bains, terrain 12 800 pi carrés. Mary Gagné



14. SAINT-LUC: Plus que moderne, vous serez à la page, pour des années à venir. Michel Olivier



15. SAINT-JEAN: Secteur de prestige, bung. 28 x 56, construction récente. Hâtez-vous. André Sévigny



16. SAINT-JEAN: 5 c.c., 3 s/bains, sous-sol complet, grande cuisine, près du centre ville. Michel Olivier



17. SAINT-JEAN: Rue Forget, idéal pour jeune professionnel, grande maison. Mary Gagné



18. SAINT-JEAN: Paroisse Saint-Gérard, superbe bung. 3 c.c., foyer, cuisine de rêve. Janet Paré



19. SAINT-JEAN: Quartier Saint-Gérard, bung. 3 c.c., s/sol fini + 2 c.c, piscine creusée. Nicole Gagnon



20. IBERVILLE: Près du carrefour Laplante, elle est spacieuse et luxueuse. Jacques Robert



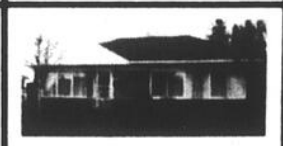
21. SAINT-JEAN: Quartier nord, québécoise, 6 pièces, foyer, garage, secteur recherché. Roger Lamontagne



22. SAINT-JEAN: Situé près du collège militaire, maison 8 pièces, 2 s/bains. Mary Gagné



23. SAINT-JEAN: Constr. neuve, split level de luxe, 26 x 44, 3 c.c., faut voir. André Sévigny



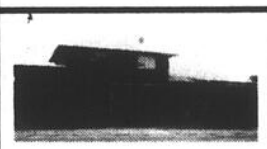
24. SAINT-JEAN: Quartier Saint-Gérard, maison 10 pièces, 4 c.c., 2 s/bains, s/manger. Mary Gagné



25. SAINT-LUC: Assurez votre futur et soyez les premiers, voici un tout nouveau bungalow. Michel Olivier



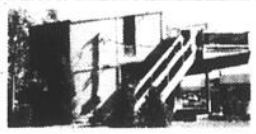
26. SAINT-JEAN: 4 logis rénovés en 1987, revenus 12 800$ par année, faut voir. A. Sévigny



27. IBERVILLE: Nouveau prix, grande propriété, bien située, quelques rénovations à faire. Lucille Maurice



28. SAINT-LUC: Bung. 4 c.c., excellente condition, constr. 1981, s/sol fini. Réjeanne Ruest



29. IBERVILLE: à la campagne, maison futuriste pour clients particuliers. Appelez Mary Gagné



30. SAINT-LUC: Nouveau sur le marché, 4 c.c., constr. 1984, accès facile. Jacques Robert



31. SAINT-JEAN: Saint-Edmond, très grand 6½ avec foyer et garage, 4½ au sous-sol. Jean-Marc Paradis



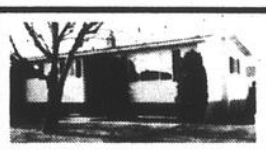
32. ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: Belle propr. en excellente condition, haie cèdre sur terrain 159 x 100. G. Lamontagne



33. SAINT-JEAN: Bung. 3 s/bains, 6 c.c., situé près du cegep, très propre. André Sévigny



34. SAINT-LUC: Joli bung. constr. 1985, secteur résidentiel et tranquille, faut voir. Nicole Gagnon



35. SAINT-JEAN: Paroisse Saint-Gérard, superbe, bung. 3 c.c., 2 s/bains, s/sol fini, prix réduit. Janet Paré.



36. L'ACADIE: Situé bord de la rivière, maison d'époque rénovée. Ginette Lamontagne



37. IBERVILLE: Grand bung. 4 c.c., s/sol fini, garage, près des écoles. Janet Paré



38. SAINT-LUC: Venez voir son intérieur et patio, atmosphère très accueillante. Michel Olivier



39. IBERVILLE: Bung. de style, terrain clôturé et paysager, très propre. André Sévigny



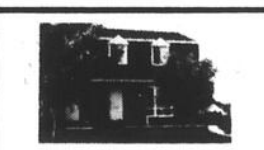
40. SAINT-JEAN: Bung. 4 c.c. s/sol fini, beaucoup d'arbres fruitiers et matures. Roger Lamontagne



41. SAINT-JEAN: Bung. avec cuisine moderne, four, garage, terrain paysager, seulement 77 500$. Lucille Maurice



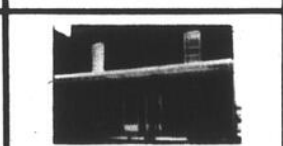
42. SAINT-LUC: Cottage de constr. récente, piscine, très propre, taxes 945$, faut voir. André Sévigny



43. SAINT-JEAN: Cott. jumelé, face au parc, 2 c.c., dont celle des maitres 10 x 16. Diane Savoie



44. SHERRINGTON: Très belle propriété de campagne, grand terrain 30 000 pi carrés. J.-M. Paradis



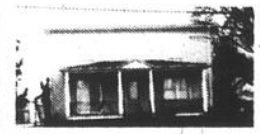
45. SAINT-JEAN: Quartier Notre-Dame, duplex côte à côte, garage, terrain. Michel Olivier



46. SAINT-LUC: Bung. 1982, 2 c.c., s/sol isolé, 8 pi. terrain 20 600 pi carrés, taxes 750$/an. G. Lamontagne



47. SAINT-LUC: 69 900$, semi-dét., 4 c.c., s/séjour, très bonne condition, constr. 1982. Janet Paré



48. SAINT-ALEXANDRE: Aubaine, devenez propr. avec léger comptant et ne payez que 300$/mois. P.-E. Rousselle



49. SAINT-LUC: Bord de la rivière, île Sainte-Thérèse, 3 c.c., foyer dans salon, garage, terrain 11 250 pi crrés. J. Paré



50. SABREVOIS: 60 000$, 3 c.c., constr. récente, grand terrain avec taxes basses. J.-M. Paradis



51. SAINT-JEAN: Cott. 1½ étage, 2 c.c., cuisine, salon et s/bain rénovés. Diane Savoie



52. NOYAN: 58 000$, belle propr. de campagne, 3 c.c., chauff. électr. terrain paysager. Janet Paré



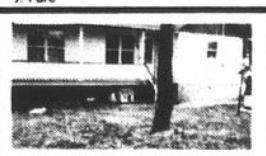
53. SAINT-BLAISE: Cott. rénové en 1986, 5 pièces, chauff. électr. près de la rivière. Michel Longpré



54. CLARENCEVILLE: Bung. 5 pièces, grand terrain, meublé, près du lac Champlain. Roger Labelle/D. Surprenant



55. SAINT-SEBASTIEN: Moins 50 000$, retrouvez le calme dans cette propriété de campagne. Michel Longpré



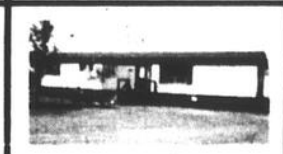
56. CLARENCEVILLE: Bung. 6 pièces, près du lac Champlain, grand terrain. D. Surprenant/R. Labelle



57. SAINT-JEAN: Bung. 4 c.c., moderne à prix moindre que sa principale concurrente. Michel Olivier



58. SAINT-ALEXANDRE: Deux pour le prix d'une seule, faites votre choix 45 000$. Jacques Robert



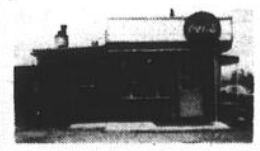
59. L'ACADIE: Rue Dicaire, constr. 1983, 2 c.c., facile d'accès à Saint-Jean, prix 33 000$. M. Longpré/A. Sévigny



60. L'ACADIE: Maison mobile 14 x 68, 3 c.c., hâtez-vous. André Sévigny



61. SABREVOIS: Chalet 2 c.c., grand terrain à moins 200 pi rivière, vendu avec meubles. D. Savoie 29 500$



62. NOYAN: Cantine rest. avec camping alentours, près de l'eau, incluant maison. D. Surprenant/R. Labelle



63. SAINT-ATHANASE: 48 000$, maison mobile 3 c.c., grand terrain, 100 x 150, remise 16 x 32. Janet Paré



64. SAINT-JEAN: Commerce avec beaucoup de potentiel. Michel Olivier

65. IBERVILLE: DÉPANNEUR BON CHIFFRE D'AFFAIRES, BEAUCOUP DE POTENTIEL. ANDRÉ SÉVIGNY

66. SAINT-PAUL: TERRAIN VACANT DANS SECTEUR TRANQUILLE, SUPERFICIE 14 850 PI CARRÉS. RÉJEANNE RUEST

67. SAINT-JEAN: ÉPICERIE-DÉPANNEUR, SOLIDEMENT ÉTABLI, ÉQUIPEMENT EN BONNE CONDITION. ROLAND VIAU

68. SAINT-JEAN: AUBERGE POUR PERSONNES ÂGEES, BONS REVENUS, CLIENTÈLE ÉTABLIE. ANDRÉ SÉVIGNY

Ginette Lamontagne • Marie-France Auger • Mary Gagne
• Nicole Gagnon • Paul Guillemette • Roger Labelle • Yvon Labelle • Michel Longpre • Lucille Maurice
• Roger Lamontagne • Michel Olivier • Colette Paquin • Jean-Marc Paradis • Janet Pare • Jacques Robert
• Paul-Emile Rousselle • Rejeanne Ruest • Diane Savoie • Andre Sevigny • Diane Surprenant • Roland Viau

Le Permanent
La Societe Canada Trust

CLARENCEVILLE: PROPRIETE ANCESTRALE DANS UN SITE ENCHANTEUR, FACE AU LAC CHAMPLAIN. A FAIRE REVER
J. TESSIER
464-3401

Les Immeubles ACTION LTÉE
348-2435
658-6636



Rheal Lamarche
347-6108

3 CHALETS

entourés d'eau dans un petit boisé très discret et en spécial une roulotte dans un domaine d'été et d'hiver pour le ski

R. Lamarche
347-6108

Le Permanent
La Societe Canada Trust Courtier



MARIO RAYMOND
GRAND MAÎTRE VENDEUR
347-7766
Service et disponibilité

Vous désirez vendre ou acheter une propriété, alors laissez-moi vous aider.
Un agent qui sait vous écouter et répondre à vos besoins.



1. **SAINT-JEAN**: superbe propriété située face à un parc, grandes pièces, 3 chambres. 150 000$



2. **SAINT-LUC**: québécoise située dans secteur résidentiel, près d'un parc, grand terrain. 119 000$



3. **SAINT-JEAN**: maison très propre située dans Saint-Gérard, sous-sol fini, terrain paysager. 92 500$



4. **SAINT-JEAN**: propriete très propre, armoires en chêne, 3 chambres, terrain paysager. 89 000$



5. **IBERVILLE**: 6 plex, construction 1988 de haute qualité, revenu brut 27 000$. Prix 245 000$



6. **SAINT-VALENTIN**: canadienne luxueuse, 8 lucarnes, planchers en chêne, foyer au salon. 156 000$

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Votre situation actuelle ne répond pas à vos attentes. Vous êtes énergique, enthousiaste, bien organisé, tenace, travaillant et ambitieux?

Une carrière immobilier est un style de vie excitant, valorisant et très rémunérateur. Les dames et messieurs y réussissent tout aussi bien.

Nous vous invitons, sans obligation de votre part, à solliciter un rendez-vous avec un de nos directeurs pour obtenir des informations sur la carrière en immobilier. À cette occasion, toutes les facettes du travail d'un agent d'immeuble vous seront expliquées et nous répondrons à toutes vos questions.

Le pré-requis scolaire est une secondaire V ou son équivalence. Vous devez investir, au départ de votre nouvelle carrière, approximativemenvt 1,000$ pour vos frais de cours, permis et association.

AGISSEZ AUJOURD'HUI EN NOUS AVISANT DE VOTRE INTÉRÊT.
Antoine Blanchette

423, RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **347-7766**

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

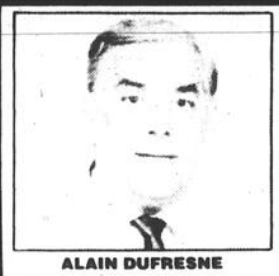
1000, boul. du Seminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102



DIANE CARDINAL



1. MOINS DE 60 000$: cottage 7 pieces, 3 chambres, garage, près de tous les services. Diane Cardinal



ALAIN DUFRESNE



2. **SAINT-JEAN**: secteur Saint-Lucien, immeuble à 6 logements, bonne construction, très bon revenu, grand stationnement. Alain Dufresne



J. GAD DUMOUCHEL



3. **IBERVILLE**: restaurant licencié, bien situé, bon chiffre d'affaires, loyer 530$/mois pour une période de 3 ans. Faites une offre! Gad Dumouchel



RAYMONDE GAUTHIER



4. **L'ACADIE**: duplex entierement rénové, 2 garages, 2 entrées privées, taxes basses. Diane Cardinal



5. **SECTEUR COMMERCIAL**: bungalow, garage, sous-sol fini, foyer, entièrement paysager. Diane Cardinal



6. **SAINT-JEAN**: triplex tout briques sur boul. Industriel, bons revenus. Grand stationnement, secteur commercial. Alain Dufresne



7. **SAINT-LUC**: grand split-level, tout briques, garage, près des centres commerciaux, construction 1988, grandes pièces. Alain Dufresne



8. **CLARENCEVILLE**: route 202, près de la Baie Missisquoi, propriété 8 pièces, habitable à l'année. Idéale pour chalet. Gad Dumouchel



9. **SAINT-JEAN**: secteur Saint-Gérard, magnifique bungalow, 2 foyers, sous-sol fini, très bien décoré, beau terrain paysager. Faites une offre! Gad Dumouchel



10. **SAINT-JEAN**: bungalow libre 30 jours, 4 chambres, terrain double, garage 2 portes, patio, clôturé, armoires neuves. René Michaud



MONIQUE LEFEBVRE



11. **SAINT-GERARD**: superbe propriété avec beaucoup de possibilités, 5 chambres, 2 salles de bains, foyer au sous sol, garage. Prix? Monique Lefebvre



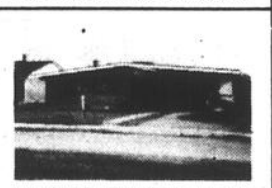
12. **SAINT-LUC**: bungalow, 4 chambres, planchers marqueterie, abri d'auto, sous-sol semi-fini, grand terrain, taxes peu élevées. Monique Lefebvre



13. **VOTRE PROPRE MAISON POUR MOINS DE 65 000$**: taxes très basses, superbe bungalow moderne, cabanon, grand terrain. Monique Lefebvre



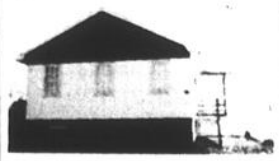
14. **SAINT-JEAN**: bungalow à quelques pas de la polyvalente et des centres commerciaux, sous-sol fini, 2 salles de bains, foyer. René Michaud



15. **SAINT-JEAN**: face au parc, entièrement rénové, salle à manger séparée, planchers bois franc, piscine hors-terre. René Michaud

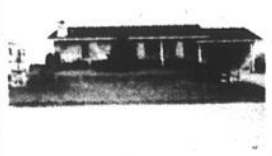


RENÉ MICHAUD



16. **DIRECTEMENT SUR LE BORD DU RICHELIEU**: chalet sur fondations, propriété impeccable. Pour amateur de plein air. Manon Perreault

17. **SAINT-JEAN**: terrain 22 000 pieds carrées, plusieurs arbres, prêt à construire. Manon Perreault



18. **BUNGALOW EN PIERRES DES CHAMPS**: foyer, magnifique terrain, près de tous les services, taxes basses. Germain St-Gelin



19. **SAINT-LUC**: triplex construction supérieure, bien insonorisé, grandes pièces, 8 1/2 pièces, libre à l'acheteur. Norman Sylvain



20. **SAINT-JEAN**: nouveau sur le marché, 3 logements situés près de tous les services, très bien entretenu, prix 79 000$. Norman Sylvain



21. **SAINT-JEAN**: ensemble immobilier, un 6 logements tout briques, un 4 logements entièrement rénové, revenus 35 000$. Norman Sylvain



22. **SAINT-LUC**: belle maison en campagne, foyer, planchers bois franc, piscine hors/terre, grand terrain paysager. Léo Verdon



MANON PERREAULT



23. **SAINT-JEAN**: duplex à la campagne, 2 garages, 2 entrées, logement du propriétaire redécoré entièrement. Manon Perreault



GERMAIN ST-GELIN



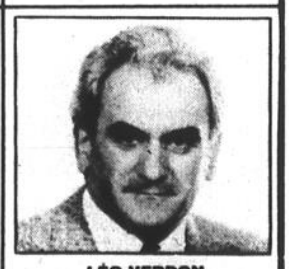
24. **CONSTRUCTION RÉCENTE AVEC TOUTES LES COMMODITÉS**: endroit tranquille, à 15 minutes de Montréal. Germain St-Gelin



NORMAND SYLVAIN



25. **NAPIERVILLE**: fermette 39 arpents, cottage, grange, remise, bonne terre à jardinage, située à 5 minutes de autoroute 15. Léo Verdon



LÉO VERDON

bungalows

MAISON à vendre à 10 Route 104 Iberville, 8½ pces, appeler à 293-2607, 293-3772. 10-4v

MAISON à vendre, rue CHamplain, Saint-Jean, superbe résidence, en face rivière. Sona, foyers, 11 pièces, 4 salles de bain, sous-sol fini, garage et atelier détaché avec bureau fini (puits de lumière, etc.), tél : 348-1769. 10-2v

MAISON brique romaine 80 de facade et environ 35 pi. profond sur grand terain 167 X 100, au 21 Denicourt dans Iberville, paroisse St-Athanase, 7 grandes pièces, 2 salles de bain, taxe à motié prix, bon pour centre familiale ou grosse famille, tél. 348-4080. 10-3m

MAISON de 6 pièces rénovée en '88, située à 360 Vaudreuil, libre immédiatement, s'adresser à 347-4036. 10-2

MAISON NEUVE À VENDRE
28, rue Maxime
Saint-Luc
S'adresser à
Roland Clément
612, rue Lasalle
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.:
346-5266

MAISON NEUVE À VENDRE
97, rue Dépelteau, Saint-Luc
Taxes minimes
349-1250
347-9114

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Venise-en-Québec
Maison en briques avec terrain paysager ainsi que grand garage de 22x40, avec droit de passage au lac, deux entrées asphaltées, vaste cuisine avec plancher en céramique, armoires en chêne et d'autres commodités, 3 c.c. avec tapis mur à mur, 2 salles de bain, grand sous-sol fini avec foyer, plancher en ardoise, chambre froide et autres commodités.
166, 25e rue est, Venise-en-Québec
244-8867

FAUT VENDRE - CAUSE TRANSFERT



133, rue Bernard
Saint-Jean-sur-Richelieu Prix: 72 500$ RENS. **347-5229**



IMMEUBLES **PILON** inc.
Marcel Lemelin - Martine Piette
347-6460 · 358-5100 · 346-8364



20. IBERVILLE: dépanneur avec logement 4 1/2 pièces, situé au centre-ville.



23. L'ACADIE maison mobile très propre, bien paysager, maison agreable à voir

CHEMIN DES PATRIOTES: face à la rivière, 5 terrains prêts à constuire, 70¢ le pi carré.



19. PETIT BUNGALOW: idéal pour jeune couple, 3 c.c., 37 500$



22. BÂTISSE COMMERCIALE: située Route 133, idéale pour fruits et légumes avec réfrigération

21. NOUVEAU: Saint-Édouard-de-Napierville, ferme de 115 arpents, verger de 4 300 pommiers, maïs sucré, fleurs vivaces, fines herbes, 8 serres.

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.

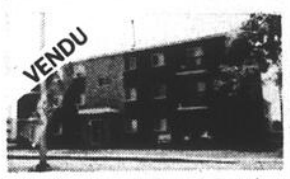


Nadine Réon, courtier

RICHELIEU



1-227 - SAINT-LUC, résidence bien décorée, près de deux écoles, taxes basses. Robert Bessette



1-062 - 924, RUE BEAUDRY. Danielle F. Gaudreau



1-271 - SAINT-LUC: quelques retouches et vous aurez un coquet et chaleureux cottage. Danielle F. Gaudreau



228 - 4 LOGIS, avec ou sans le dépanneur à moins de 6 fois les revenus. Robert Bessette



1-222 - COTTAGE 24 arpents, à 20 minutes de Montréal, à qui la chance? Danielle Gaudreau



243 - 2 x 5 1/2, sur un terrain de 70 x 186. Danielle F. Gaudreau



247 - BORD DU RICHELIEU, très bien paysager. Robert Bessette

1-231 - GARAGE: Redressement de «carrosserie», peinture, débosselage, très bon chiffre d'affaires. Pierrette Lareau



1-241 - 33, DES ROSES, SAINT-LUC: superbe, grandes pièces, sous-sol fini, prix réduit. Pierrette Lareau



Fernand Perreault



Guy Normand



Madeleine Dumouchel



Pierre Bédard



Danielle F. Gaudreau



Robert Bessette



Joane Curadeau



Harris Michaud



Monique Cousineau



Jean-Paul Michaud



Pierrette Lareau



Dominic Lebeau



Nicole Thibodeau



Johanne Bédard



Huguette Trahan



238. SAINT-JEAN: cottage avec foyer au salon, garage double, près du collège militaire. Joane Curadeau



1-226 - BUNGALOW en pierres des champs 1982, terrain 46 000 pi carrés, endroit paisible. Huguette Trahan



1-236 - À LA CAMPAGNE: jolie propriété sur beau grand terrain à 5 minutes de la ville. Huguette Trahan



1-245 - NOTRE-DAME DU MONT-CARMEL: cottage 3 chambres à coucher, garage, taxes basses. Huguette Trahan



211 - DOMAINE STANBRIDGE 161 000 pi carrés, chalets hiver-été, bord de l'eau, boisé. Guy Normand



250 - PRESTIGE 8 pièces, plus salle familiale, foyer, vue sur piscine, 17 850 pi carrés, à voir. Guy Normand



186. SAINT-JEAN: idéal pour premier investissement, 4plex et maison seule rénovée, revenus 13 380$. Joane Curadeau



1-262 - LACOLLE: nouveau sur le marché, bungalow 3 chambres à coucher, sur terrain paysager. Huguette Trahan



1-266 - SAINT-LUC: bungalow 3 chambres à coucher, site commercial, accès facile à l'autoroute et près de tous les services. Huguette Trahan



1-273 - À QUI LA CHANCE? Petit domaine de 5 arpents, bungalow briques, garage isolé, piscine creusée et clôturée. Huguette Trahan



272 - IBERVILLE: Pour bricoleurs, moins de 60 000$, très beau terrain. Johanne Bedard

208 - TERRAIN 50 000 pi carrés, boisé, secteur Carignan. Pierre Bédard

PRIX RÉDUIT

221 - TERRAIN 64 000 pi carrés, boisé, Carignan. Pierre Bédard



115. L'ACADIE: coquet bungalow, tout rénové, à bas prix. Renseignez-vous Joane Curadeau



1-121 - IBERVILLE: Maisonnette 2 chambres à coucher, chauffage électrique, idéal pour jeune couple ou personne seule, 36 000. Madeleine Dumouchel



1-162 - SAINT-EDMOND: Duplex, tout briques, 2 x 4 1/2 rénovés, chauffage électrique, grand terrain, piscine, bas libre à l'acheteur. Madeleine Dumouchel



237 - IBERVILLE: Cottage tout briques, 4 chambres à coucher, foyer, près des écoles, secteur recherché, faut voir ça. Madeleine Dumouchel



201 - SAINT-LUC: Moderne et bien décoré, beaucoup d'extras, 20 min de Montréal. Rens.: Pierre Bédard



1-229 - VENISE: Chalet semi-isolé bien paysager, grand terrain, rien que 45 000$. Rens.: P. Bédard

267. LOCAL À LOUER: 1,800 à 2,900 pi. carrés d'espace avec salle de bain . Endroit intéressant. À partir de 6$ le pied carré. Joane Curadeau.



1-206 - GRAND DUPLEX: Propriétaire occupant, 5 chambres à coucher, tout rénové, logis arrière 275$, près des services. Monique Cousineau

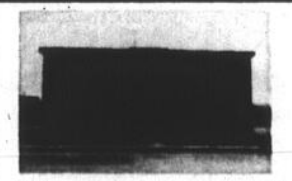


1-269 - L'ACADIE: joli bungalow 3 chambres à coucher, 1981, 1 478 pi carrés de surface de plancher, terrain 100 x 150 pi. Monique Cousineau

1-218 - IBERVILLE: 4plex x 4 1/2, briques, rapporte 12 600$, prix intéressant.

1-219 - 4PLEX, SAINT-JEAN, près Cegep, maison rénovée, bon revenu, à qui la chance. Monique Cousineau

1-006 - L'ACADIE: vous aimez la campagne et le confort? Visitez-moi. Nadine Réon



1-242 - 12 LOGIS, quartier nord. Nadine Réon

923, boul. du Séminaire **(suite 103)**
Saint-Jean-sur-Richelieu

Mtl: 658-7604

349-5883

1 bungalows

MAISON non finie situé route 223 St-Blaise entre le 6e et 7e avennue, grandeur terrain 140 X 220, cave 8 pieds, carré maison 32 X 39, entrée 200 ampères, champs d'épurationm, $30,000 347-0291, 347-6267 7-4

MAISON québecoise 7½ appt foyer, plancher bois franc Avec terre 10 arpents plantation de pins sylvestre, grange, situé à 5 minutes de St-Jean, $130,000 347-8774 7-4

MAISON uni-familiale, 1987, 2 chambres à coucher, vendue avec tous les rideaux et les toiles Spécial Taxe $775/année 366 rue France St-Luc 349-5420

PRIX REDUIT, TRANSFERT: split '84, garantie APCHQ, aire ouverte, très éclairé, grandes pièces, 2 cac bien décoré, sous-sol semi-fini, terrain 8,500 p.c. paysagé, piscine de 2 ans, H/T en aluminium, situé près hôpital et centre d'achat, $89,800 vente par propriétaire 348-0162 10-3

SAINT-LUC semi-détaché, façade en pierre, patio, terrain cloturé, occupation immédiate, André Brunet Groupe Courtac, 466-6090 ou 349-3587 9-2

SAINT-LUC canadienne tout brique de 9 pièces, situé à proximité de l'école Aux-Quatres-Vents, 3 chambres à coucher, cuisine avec armoire en merisier, plancher bois franc et céramique, sous-sol semi-fini, patio en pavé uni de 14 x 14, le tout sur terrain paysager de 70 x 114, inclus lave-vaisselle, luminaires, stores, prix $125,00.00, pour renseignements 349-1460 10-8g

ST-JEAN, split-level 4 niveaux 3 cac garage int.rieur, aspirateur central, piscine hors-terre 24', 2 remises, terrain 15,000 pi.ca (approximatif), site commercial A vendre par le propriétaire 347-2469 7-4m

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX cottage jumelé 3 cac, éligible au prêt 5 ans, intérêt du gouvernement, près de l'église, Imm. Pilon enr. 348-0766, 358-5100

ST-PHILIPPE cottage unique, terrain 20,000 pi.ca., 8 rue Léopold, $119,000., négociable, André Brunet Groupe Courtac 466-6090 ou 349-3587 9-2

5½ avec cuisine céramique, Jen-air, four encastré, lave-vaisselle, salon avec foyer, plancher bois franc, sous-sol fini avec salle de lavage, terrain 100X125 avec remise, en campagne, semi-boisé à un mille de Farnham, 293-5465. 9-2m

2 chalets

BORD Richelieu 100' facade, Iberville, paysagé, 2 chalets peut vendre séparement, droit construction, 246-2039. 8-4

PRES DU Richelieu chalet à vendre, St-Paul-ile-aux-noix, au 1385 93ème avenue, $14,000. meublé, très propre, inf. 471-0982. 8-4m

Maison à vendre

Moderne, construction 1986, poêle à combustion lente, terrain paysager, secteur recherché, libre immédiatement, cause de déménagement. **516, rue des Briquetiers, Saint-Jean-sur-Richelieu**

349-2562

SAINT-LUC RUE MOREAU

Bungalow briques 1967, 4 c.c., garde-robes environ 45 pieds linéaires, armoires en ch ène, salle à manger, garage 16 x 24, magnifique terrain de 23 575 pi carrés, arbres matures, près du Carrefour Richelieu. Pas d'agent 98 000$

348-4701

Cité de Vinci

TERRAINS A VENDRE



DEVACO INC.
348-6212 - 348-4579

Maison neuve à vendre

Dans futur projet domiciliare de construction supérieure 2 à 3 chambres à coucher

Prête à habiter, située rue Jauniaux, Saint-Luc. Autres terrains disponibles.
POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT

CONSTRUCTION FOR-GAM LTÉE

349-1101
348-3264

NOUVELLE ADRESSE
1257, Grand Bernier
Tél.: 348-4579

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

Maître Constructeur APCHQ

Gagnant de 4 palmes d'or

LES CONSTRUCTIONS **Léger** INC

À votre service depuis 1958

AVIS

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi et dimanche: 10 h à 17 h



PROFITEZ DE NOTRE SPÉCIAL D'INVENTAIRE

NOS TERRAINS

- prix compétitifs
- taxes très basses

Nos modèles économiques sont faits pour vous Prix économiques

En vigueur jusqu'à la fin août 1988



«VIVRE CHEZ SOI» mais sans esclavage!
dans un concept de propriétés en rangée unique à Saint-Jean.

bourg Normandie

MAISONS DE VILLE
COMPLEXE DE PRESTIGE

Côté rue:
un design architectural contemporain!



Côté jardin:
un concept de detente où il fait bon vivre!



VISITES EN SEMAINE:
sur rendez-vous
348-7338

Venez vous laisser seduire par le confort, l'esthetique, les amenagements fonctionnels, et le «BIEN-VIVRE» de ce concept, calmement situe 650, rue Derome!

Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13h30 a 16h30

MAISONS MODÈLES:
à Saint-Jean
Visites sur rendez-vous.

à Saint-Luc
NOUVEAU MODÈLE
NOUVELLE ADRESSE!
~~JARDIN DES LYS~~
276,des Sapins
Visites:
Lundi au Jeudi
13.00 à 20.00
Vendredi fermé
Samedi - Dimanche
13.00 à 17.00



3 MAISONS DISPONIBLES POUR OCCUPATION IMMEDIATE

Informations:
rendez-vous:
348-7338

les constructions **Bristol**
les constructeurs avant-gardistes

SIÈGE SOCIAL:
Place la Roserale
140, St-Gérard
Saint-Luc

MLS

RE/MAX®

Les professionnels associés de l'immobilier



R/M 236
SAINT-LUC: Maison mobile, grand terrain, 16 500 pi carrés, pour renseignements Jacques Bernard



R/M 237
SPLIT-LEVEL, Construction neuve, bain tourbillon Jacques Bernard



R/M 220 E
SAINT-JEAN: 2 x 5 1/2 et 2 x 2 1/2 pièces, revenus 15 720$, propre, exclusif Guy Desjardins



R/M 208 E
SAINT-JEAN: Triplex briques 3 x 1/2 pièces, bois franc, toiture 1983, revenus 11 820$ Guy Desjardins



R/M 120
SAINT-JEAN: Très résidentiel 4 chambres, foyer, garage Guy Desjardins



R/M 222
NOUVEAU PRIX N.D.A. 75 500$ propre taxes basses plusieurs inclus marqueterie Guy Desjardins



R/M 127
SAINT-LUC: Bungalow près du bord de l'eau, 4 chambres, foyer, piscine, garage double Danyel Duval



R/M 40
SAINT-JEAN: 5 logis, planchers de bois franc, revenus 1987, 16 980$. Très, très propre Danyel Duval



R/M 134
SABREVOIS: Nouveau sur le marché, cottage rénové en 1986, taxes 300$/an Danyel Duval



R/M 195
SAINT-LUC: Bungalow 8 pièces, sous sol fini, 2 foyers, très beau secteur Danyel Duval



R/M 187
SAINT-JEAN: Cottage idéal pour jeune couple, quartier tranquille, renseignements Danyel Duval



R/M 178
SECTEUR SAINT-EDMOND, Quadruplex encore disponible, tout briques, pour renseignements Danyel Duval



R/M 189
BÂTISSE Commerciale de 6 600 pieds de plancher, voutes. Gaétan Poisson



R/M 180
NOUVEAU PRIX: Saint-Luc, 3 chambres, construction 1983, très propre. Gaétan Poisson



R/M 240
PETITE MAISON à Saint-Luc le prix 36 500$ Gaétan Poisson



R/M 188
SAINT-JEAN: Bungalow moderne, vaste, éclairé, sous sol fini, garage isolé pour visiter Louise Martin



R/M 213
133, RUE BRAIS, Saint Jean, split jumelé avec garage, très propre, vue sur le golf Louise Martin



R/M 103
NOUVEAU PRIX, Informez vous 10 pièces, garage, piscine creusée Louise Martin



R/M 140 A
COTTAGE, Construction 1988 avec toit cathédrale, mezzanine, très moderne, 9 pièces. Louise Martin



R/M 206
BUNGALOW 5 pièces, très propre, planchers parqueterie, grand terrain, L'Acadie. Louise Martin



R/M 11
SAINT-GRÉGOIRE: Cottage 6 pièces, plan chers merisier, bain thérapeutique, garage Louise Martin



R/M 244
L'ACADIE: Bungalow 1986, 4 chambres Alain Gibeau



R/M 243
SAINT-JEAN: 4 chambres, sous sol fini, piscine Alain Gibeau



R/M 242
À QUI LA CHANCE? Construction 1988 7 pièces un plaisir à visiter Alain Gibeau



R/M 225
SAINT-LUC: Construction 1985, beau secteur Alain Gibeau



R/M 223 E
SAINT-GÉRARD: Propriété 4 chambres, rénovée. Alain Gibeau



R/M 202
DÉPANNEUR Très bon chiffre d'affaires, établi depuis 1971. Alain Gibeau



R/M 144
BUNGALOW 1986, planchers bois franc, armoires chêne, piscine hors terre 24 pi Gilles Frégeau



R/M 179
BUNGALOW 4 chambres, bois franc, fenêtres manivelle, prix 53 000$, faites vite Gilles Frégeau



R/M 229
BUNGALOW Briques, garage attaché, terrain 14 500 pieds carrés, sous sol aménagé, prix 88 500$ Gilles Frégeau



R/M 248
COTTAGE Avec garage 50 x 60, idéal pour mécanique ou commerce, 74 500$. Gilles Frégeau



R/M 211
BOULANGERIE Avec maison, équipement inclus, A-1, bon chiffre d'affaires. Gilles Frégeau



R/M 198
IBERVILLE: Bungalow moderne, intérieur chaleureux, fenêtres à manivelle, terrain 72 x 113, prix 78 500$ Gilles Frégeau



R/M 199. DOMAINE BOISÉ: beaucoup d'espace, taxes basses, à 5 minutes de la base. André Payant



R/M 197. SABREVOIS: grand terrain, clôturé, grandes pièces, piscine, bien situé André Payant



R/M 155. SAINT-LUC: construction 1981, 3 chambres, 91 500$, terrain 6 000 pi carrés André Payant



R/M 184. IBERVILLE: maison d'époque rénovée, 4 chambres. Amateurs de ce style, visitez. Marcelle B. Ratté



R/M 227. SAINT-BLAISE: venez visiter, chalet bien entretenu, meublé, pour 22 800$. Marcelle B. Ratté



R/M 230. SAINT-BLAISE: 36x46 sur 98 000 pi carrés, construction supérieure. Vite une offre! Marcelle B. Ratté



R/M 154. SAINT-JEAN: un nouveau choix pour vous. Ne perdez pas cette chance, 71 500$ Marcelle B. Ratté

R/M 196. SAINT-PAUL: vue sur la rivière première maison ou résidence secondaire, 34 000$. Marcelle B. Ratté

R/M 71. SAINT-JEAN: Restaurant bien équipé, 60 places. Gaétan Poisson

R/M 166. SAINT-JEAN: grand cottage prestigieux, 4 chambres, foyer, cachet européen, salle de bain céramique et marbre. Faut voir pour l'apprécier davantage. André Payant

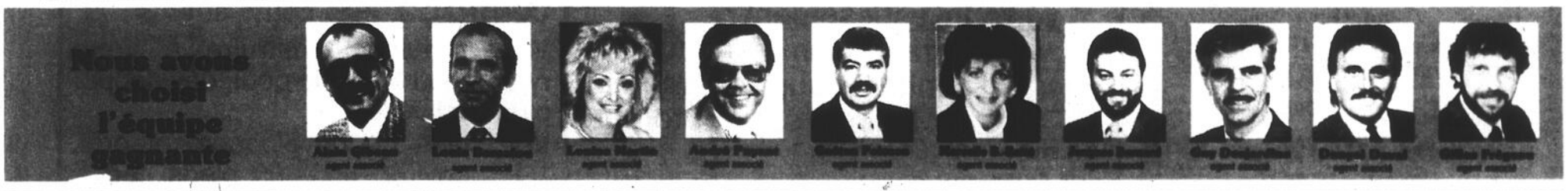
R/M 176 A. DÉPANNEUR: très bien situé dans Saint-Jean, logis 3 chambres, beaucoup de potentiel, très bon chiffre d'affaires. Appelez-moi, André Payant

R/M 246. IBERVILLE: 1re rue, bâtisse commerciale, 37 x 74, stationnement arrière. Louis Barsalou

R/M 245
RÉSIDENCE Pour personnes âgées, située bord du Richelieu, vaste terrain pour agrandissement à 40 chambres. Louis Barsalou

R/M 157. SAINT-JEAN
RESTAURANT 92 places, bien situé, équipement complet, cuisine rénovée, terrain et bâtisse. Guy Desjardins

R/M 136. TERRAIN: prêt à recevoir une maison pour le prix de 6 000$. Renseignements Jacques Bernard



RE/MAX® SAINT-JEAN-IBERVILLE INC. COURTIER (Montreal 658-1468)

939-C, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5868

RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX RE/MAX

3 commerces

BOUTIQUE vêtements maison voulez-vous faire de l'argent? Partez votre propre commerce chez-vous. Vêtements homme et femme, prix de gros, bon profit. 244-5991. 8-4v

BOUTIQUE jeune homme au coeur du centre-ville Saint-Jean, prix réduit, tél. soir 347-8381 jour 347-5313. 10-2v

CAMPING 42 sites, 312,000 pi ca. bord rivière Richelieu, St-Blaise site 20 tentes, 22 roulottes, Route 223 no 479, 291-5875. 3—12m

COMMERCE à vendre route de poisson-s/et fruits de mer, en pleine expansion établi depuis 3 ans, camion Ford F-350 diesel, 28,000 km, bon chiffre d'affaire. Beaucoup de potentiel. Marcel après 17H00 248-3991. 7-5

KIOSQUE 20' X 8' situé dans le Carrefour Laplante Iberville, idéal pour céramique, cuir, artisanat de tous genres. 347-9572. 7-4m

5 maisons mobiles

A VENDRE maison mobile, 50 pieds long X 12 pieds large, prix $6,000., ☎ 346-1521. 9-2

MAISON mobile marque Champlain, 14 x 55, ☎ 346-8898. 9-2m

MAISON mobile 55 X 12, en bon ordre à être-déménagée, s'adresser 2274 Rte 133 Iberville, 347-6821. 10-2

MAISON mobile Capewood 1978, 4½ pces, très propre, $16,500. tél. 347-8909. 10-4

6 propriétés de campagne

GRANDE maison de campagne style ancien, rénové, bien aménagé, belle cuisine, fenêtre Thermos, vaste terrain paysagé, puit artésien, grand champ d'épuration, coin agréable et paisible, 2ieme Ligne St-Blaise, $50,000.00 balance de vente possible, pas d'agent 348-5281 ou 291-5713. 8-4

MAISON DE campagne à vendre pour $55,000. ou à louer à $450/mois, avec 9 appartements, un garage, un poêle à combustion lente, entrée en asphalte, située près des frontières, à 10 minutes de l'autoroute 15, accès à la route 221 et 223, située à Lacolle, tél. 346-7771. 8-4m

7 propriétés à revenus

A IBERVILLE, 8 logements à vendre par propriétaire, construction 1985, prix 7.5 les revenus, inf. après 6H00 348-9876. 10-4

A VENDRE à Saint-Jean-Sur-Richelieu par le propriétaire, pas de courtier s.v.p., immeuble à revenu 4 logis de 4½ pces, brique, chauffage électrique, près de la base militaire à 363 Boul. Gouin, tél: 347-2897.

A VENDRE OU A LOUER 4½ et 5½, avec terrain 165 X 130, situé route 133 Henryville. 299-2673. 9-4

OCCASION de débuter en immobilier, quadruplex fraichement rénové, (intérieur, balcon, toit) entièrement meublé, terrain, stationnement, facile à louer, revenu $12,900., frais d'exploitation, $4,500., 469 Mercier, prix $75,000., propriétaire balance de vente possible. 348-5281 ou 291-5713. 8-4

QUADRUPLEX situé au 301 St-Louis Saint-Jean, en brique, système électrique (locataires), 4 garages, tous loués, revenu $15,744./année, très bien situé près du IGA, prix demandé: $160,000. Personne sérieuse seulement, inf. 347-8162. 10-4m

ST-LUC 8 X 4½, secteur résidentiel, près du PArc Industriel de Saint-Jean, à 15 minutes du Pont Champlain, 346-8614. 9-2

TRIPLEX au 747, boul. Industriel, 2X5½, 1X4½ avec garage intérieur, $149,500, pas d'agent, 347-9034. 10-2m

TRIPLEX centre-ville, 2X4½ et 1X2½, rénové à neuf en 1980, revenus de $780, terrain privé clôturé, pas de stationnement, 346-1517. 10-3

6 LOGEMENTS 1985, 4½, insonorisé, porte patio, à Iberville, revenu $24,780. prix $205,000. S.V.P. agent s'abstenir. 358-4850. 7-4v

COMMERCE À VENDRE

Salon d'esthétique établi depuis 6 ans avec clientèle. Refait à neuf, très propre, bien localisé

348-3695

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.

6, Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308
Maison neuve à vendre, située rue Carillon

MAISON À VENDRE OU À LOUER

Située au centre-ville, près de tout, grande cour avec remise, briques, terrassement et asphalte, ainsi que patio double, 4 1/2 avec possibilité de finir le sous-sol; intérieur refait à neuf et très propre, libre milieu août; pourrait être vendue meublée ou non; si louée, prix demandé: 600$/mois, meublée avec bail de trois ans.

Visite sur rendez-vous seulement

346-0625

Maison neuve à vendre



56, rue Grenier
Mezzanine, puits de lumière, 2 salles de bains, bain tourbillon.
VISTE LIBRE Semaine: 18h à 20h
Fin de semaine: 13h à 17h **Tél.: 349-4427, 347-7467**

IMMEUBLES À REVENU À VENDRE:
Quartiers
Normandie & St-Lucien
TRIPLEX
QUADRUPLEX
SIXPLEX
Saint-Jean

l'immobilière

DESRANLEAU

348-1921 - 348-1933



Robert Vallée

CERTIFICAT DE CONSTRUCTEUR
émérite
PLAN DE GARANTIE
des maisons neuves

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

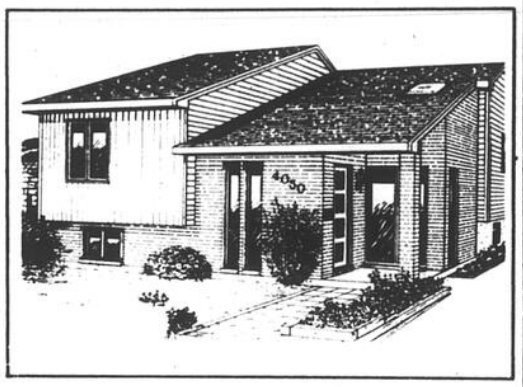
Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

10 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé





NL CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

40, rue Mansart, Saint-Luc 348-1517 , 348-6511

Les Immeubles Mylène "AD" 5 inc.

UN NOM A SUIVRE...
Pour une connaissance du marché approfondie
Pour une efficacité prouvée
Pour une compétence et une expérience reconnues

résidentiel, commercial, industriel

(514) 346-1116 **MLS**



1. SAINT-GRÉGOIRE: propriété de prestige, située dans un cadre féérique, terrain 53 000 pi carrés, bungalow 3 c.c., 2 s/bains complètes, foyer, verrière, planchers bois franc, il ne manque que vous! **Judith Cormier**



2. SAINT-JEAN: pour un premier achat, voici pour vous! Bungalow tout briques avec garage, 6 pièces, 2 foyers en pierres, terrain 7 000 pi carrés, une visite s'impose. **Judith Cormier**

3. COMMERCE DE DÉCORATION: de s/bains établi depuis 2 ans, chiffre d'affaires progressif à 300%, situé dans la section la plus affairée du boul. du Séminaire, pour tout entrepreneur, c'est une bonne affaire! **Judith Cormier**

4. Vous cherchez un site exceptionnel? Vous voulez maximiser votre investissement?
Voici: terrains commerciaux disponibles sur rue Moreau en façade sur l'autoroute 35.
Aussi: **terrains commerciaux** disponibles sur la rue Grand Bernier. **Judith Cormier**

5. LES VACANCES SONT FINIES, PENSEZ À L'AVENIR!
CONTRACTEURS: petits et gros
Vous voulez construire à votre rythme ou investir pour développer plus tard.
Voici: plan de développement prêt, environ 800 000 pieds carrés disponibles, pour résidentiel, multifamilial ou autres...

Gisèle Tremblay

Les Immeubles Mylène "AD"5 inc. 296 Grand Bernier St-Jean-sur-Richelieu

7 propriétés à revenus

6 LOGEMENTS 5½, 895 Beaudry St-Jean, électrique locataire, construction 1975, revenus $27,240, prix $240,000. Acheteur sérieux seulement, 346-4671. 7-4

AUBAINE
6 LOGEMENTS
Électricité locataire
Grand terrain
Revenus 22 000$
Comptant 20 000$
Rendement 15%
Jacques Plante
358-2743
932-5065
Groupe Courtac

TRIPLEX NEUF À VENDRE
81, rue Grenier
Saint-Luc
près de l'hôpital et des centres commerciaux
CONSTRUCTION JACQUES HARBEC
entrepreneur général
347-0449

8 terrains

GRAND terrain à vendre entre Lachute et MoreinHeigts idéal pour condo, rens: jour ou soir 347-3158 ou 347-0997. 9-2

ILE STE-THERESE terrain 16,293 pi.c. prêt à construire, 347-4117. 8-3

ILE STE-THERESE terrain entièrement boisé, près de 30,000 pi.ca. $12,000. tél. 346-0350. 10-4

NAPIERVILLE terrain 38,410 pi.ca. 20 minutes du Pont CHamplain, $5,000. 582-2407. 10-2v

ST-LUC terrain 77X100, cadastre 15-142 sur rue Dufresne. Aucun service. Prix: $7,000. ferme, 658-5372.

TERRAIN à vendre ile Ste-Thérèse, sur le bord de l'eau, partant du canal jusqu'au Boul. Baillargeon, gr. 70 X 220 profond, assez grand pour bâtir une maison, 348-4080. 10-3v

TERRAIN pour 12 à 16 logements à Iberville, $2.00 p.c. et unifamiliale à 45¢ p.c. prêt à construire rue Kelly St-Athanase. 347-2647. 8-8

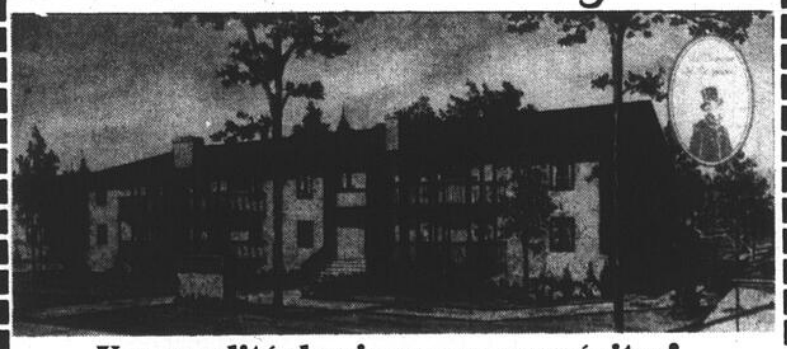
TERRAINS dans immense territoire barré au publique, dans les magnifiques montagnes Appalaches. Chasse, orignal, chevreuil, ours, petit gibier, pêche truite, villégiature. Près du Maine ou l'ont retrouve plus de 30,000 orignaux. A partir de 10¢ le pied carré, peiment à votre choix. POur recevoir documentation: 819-888-2314. 5-11

Fernand Vachon
Entrepreneur en construction et rénovation
NOUS CONSTRUISONS SUR VOTRE TERRAIN
347-9550

TERRAINS À VENDRE
RUE SHANNON
St-Jean-sur-Richelieu
349-6090
349-5839

TERRAINS À VENDRE:
pour construction immédiate
Sites exclusifs
St-Jean et St-Luc
348-1921 * 348-1933

CONDOMINIUMS
COMPLEXE INTÉGRÉ
Comprenant
☑ Garage souterrain ☑ Foyer
☑ Grand jardin ☑ Piscine extérieure chauffée
☑ Balcon-terrasse ☑ Intercom
☑ Salle communautaire ☑ Sécurité
Le Domaine des Seigneuries



Une qualité de vie que vous méritez!
à partir de **73,500$**
Offres d'achat conditionnel acceptées
Nous pouvons vous aider à vendre votre maison actuelle

PHASE III l'immobilière
3 UNITÉS POUR OCCUPATION IMMÉDIATE
DESRANLEAU
INFORMATIONS ET VISITES: 535, Pierre Caisse, suite 201 Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921 348-1933
Publicité

LOCATION

11 appartements

AA ATTENTION St-Luc 184 Bourasa 4½ secteur résidentiel, à 15 minutes du POnt Champlain, 346-8614. 9-2

ABORDABLE $315/mois, 4½ dans triplex neuf, stores fournis, grandes pièces éclaires, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, tapis et céramique, entrée privée, prop. occupant, près des services, 349-5597. 8-3

A HENRYVILLE 4½ à sous-louer, 299-2789. 4-16m

A IBERVILLE 4½ très propre, remis à neuf, toutes commodités, libre immédiatement $325/mois, tél. 348-6480. 5-8

A IBERVILLE 4½, très propre, au 931 rue Cormier, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, remise au sous-sol, 348-5725. 9-5

À IBERVILLE
Grand 5½
1 200 pi. carrés. Dans triplex 1987, aspirateur central, stationnement pavé, entrée privée, propriétaire occupant, près des services. 475$/mois
347-0217
après 17 h

A IBERVILLE 4½ dans un haut, visite en tout temps 239 4e avenue, tél. lundi seulement 347-1478 ou 347-3158, 347-0997.

AI un mois gratuit, 4½ demi sous-sol sur la rue Mercier, laveuse-sécheuse, hangar, $270/mois, libre immediatement 347-9808, 1-655-8655. 7-4m

À LOUER
Beau 3½
semi-meublé
dans immeuble 7 logis, construction 1987, près Carrefour Richelieu et hôpital, aspirateur central, stationnement à l'arrière.
825, rue Tanguay
Libre immédiatement
346-3673

À LOUER
Grands 4½
3½ neufs
- Insonorisés, intercom
- Balayeuse centrale
- Stationnement, prises ext.
- Près Collège Militaire et Cégep

(13, rue Bouthillier sud)
347-3139 - 347-4092
346-4328 - 346-6615

Administration **LOGESCO** inc.
LOGEMENTS À LOUER
2½ - 3½ - 4½ - 5½ chauffé - meublé (si desiré)
1 MOIS GRATUIT **348-5330**



Maison mobile (terrain exclus)
192, rue Mailloux, Saint-Luc
Construction 1974, grandeur 14 x 62 pi, 2 c.c., chauffage électrique, toit cathédrale, poêle Franklin, 2 remises.
POUR RENSEIGNEMENTS: **348-7013** - après 18h

SUBVENTION GOUVERNEMENTALE
POUR UN TEMPS LIMITÉ!!
$75,000
seulement
POUR UNE MAISON ET SON TERRAIN!
3 chambres à coucher
Infrastructures de rue incluses
Taxes municipales à moins de 1,0008

NOUVELLE MAISON-MODÈLE

JARDINS ST-LUC
1230, rue Berthelot
Saint-Luc

TOTALE l'immobilière
DESRANLEAU
535, Pierre Caisse, suite 201
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921

Publicité

GRAND BERNIER
Jean-Baptiste
Berthelot
PIERRE CAISSE

Quelques modèles pour occupation immédiate.

appartements

A LOUER à Saint-Jean, grand 4½, 855 Plante, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, stationnement pour auto, 2½, à louer sur la rue Davignon, service de conciergerie 348-9543 ou 346-1331 9-4

A LOUER à Saint-Jean grand 5½, très grand espace de rangement interieur, balayeuse centrale, intercom, libre immediatement, 210 Montee St-Luc, tel: 348-7749 ou 348-7231 10-4m

A LOUER grand 3½, demi sous-sol, rue Carillon, St-Eugène, arrêt d'autobus, 5 minutes du CEGEP, poêle, frigidaire inclus, très propre, meuble ou non, tel du lundi au vendredi 346-7202 ou 348-8988 8-4m

A LOUER logis 5pces, propre, 2 entrees et balcon privés, avec cave, cour ombrage, plancher, boiserie naturelle, près du Cegep, s'adresser au 326 St-Germain, Saint-Jean 8-3

A LOUER 4½, au centre-ville, tres propre, $130.00/mois, jour 348-6106, soir 348-8476 9-2m

À LOUER
434, Victor Hugo
Saint-Jean
3½ - 290$
Insonorisés, aspirateur central, balcon, inst. laveuse/sécheuse, stationnement avec prise et déneigement, rangement au sous-sol, chauffage électrique.
Pour visiter, voir appartement 1 ou 6
659-8529
348-8190

A LOUER 5½, semi sous-sol, Boul. Gouin près base, $315, tél: 346-3590 10-2

A LOUER: 5½-8½, grandes pieces, bien eclairée, armoire melamine, grand balcon, près de tous services, A voir! 349-4164 11-3

APPARTEMENTS À LOUER
4½
1 seulement
1069, rue Bernières
près du Colisée et de la polyvalente
346-7399

APPT À LOUER
Vue sur la rivière
Bâtisse neuve
Tous les services
2 MOIS GRATUITS
359-0498
348-9902

A SAINT-JEAN 231 Industriel, demi sous-sol, 4½, inst. laveuse/sécheuse, chauffage électrique, $340/mois, libre 1er juillet, ménage refait à neuf, 346-8593 10-3

A SOUS-LOUER 1er sept, grand 4½, neuf, aéré, luxueux, remise, 3 door-lock, endroit tranquille et recherché, bien isolé, tout pour vous plaire, 348-5693 10-2

A SOUS-LOUER 4½, intercom, lave-vaisselle, libre 1er septembre, 410 6e avenue, Iberville, Claire 346-2826 soir, 347-4495 jour 10-4

A ST-JEAN centre-ville près Place du marché, 5½, situé à l'étage, chauffage électrique locataire, $260/mois, 347-6885 matin ou soir 7-5

A ST-JEAN libre immédiatement cause transfert, grand 4½, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, tapis mur à mur, cabanon extérieur pour bicyclette, Stationnement pour auto, s'adresser 845 Plante app 11, 346-2926 ou 348-7700 7-4

A ST-JEAN 5½ au 1er étage, très propre, lave-vaisselle inclus, situé sur le Boul. Gouin près base militaire, 348-0174 10-2m

AUBAINE: bord de l'eau 3½ avec foyer, stationnement prise électrique, libre immédiatement 346-7957 apres 17H00 10-4g

CENTRE-VILLE 4½ demi sous-sol renové à neuf, références demandées, disponible immédiatement, situé coin St-Louis-de Salaberry, 245-7281 (propriétaire) 8-4m

CENTRE-VILLE grand 6½, chauffé, ménage fait à neuf, peut être aussi utilisé à des fin commerciales, garage disponible, 346-8248 ou 1-835-7080 9-2

CENTRE-VILLE 3½ chauffé, eau chaude, $255/mois, libre tel: 347-8218 10-2

GRANDS LOGIS 5½
à louer à Iberville, modernes, planchers béton, intercom, antenne communautaire, libres immédiatement.
403, 7e avenue
347-8468

DEUX MOIS GRATUITS, St-Jean 860 Hébert, luxueux 4½, inst. laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, grand stationnement, $350/mois, inf: 346-0723 ou (1)-363-8267 10-3m

GRAND 3½, semi-meublé, $250/mois, Danielle Gaudreau 349-5883 10-2m

GRAND 4½, à louer, repeint à neuf, $360.00/mois, libre 1er septembre, 725, 1ere Rue app.3 Iberville, 346-7803 9-2

GRAND 4½ à Sabrevois, $350/mois, électricité et chauffage inclus, 346-5301 8-4m

GRAND 4½, neuf, sous-sol, eau chaude, éclairé, chauffé, $425.00/mois, 347-3440 9-4

GRAND 4½, plus 3½, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse dans édifice, patio plus piscine inclus, près de tout, prix raisonnable, libre 1er septembre, inf: après 19H00 348-3979 ou 349-5143 9-4v

GRAND 6½ À LOUER
Ménage refait à neuf, endroit tranquille
348-9536
348-9452

GRAND 5½ à louer, au 807 Boul. Industriel Saint-Jean, 1er plancher, inst. laveuse/sécheuse, libre immédiatement, tapis neuf, tél: 346-8927 ou 347-9922 9-4v

GRAND 5½ à Saint-Jean, grande cour clôturé, remise, inst. laveuse-sécheuse, espace de rangement, bien éclairé, 1er septembre, 348-5405 10-2

GRAND 5½, chauffé, $335.00/mois, ☎ 348-3838 9-2

LOGEMENTS DE PRESTIGE
OCCUPATION
1er septembre
1035, rue Cayer
Saint-Jean-sur-Richelieu
- *Vue sur la rivière*
- *Foyer dans salon*
- *2 balcons par logement avec porte-patio*
- *Bain tourbillon*
- *Lave-vaisselle*
- *Intercom*
- *Système d'alarme*
- *Planchers de béton*
- *2 chambres à coucher*

Prix compétitifs
RENSEIGNEMENTS:
349-2024
ou
346-1116

GRAND 5½, dans St-Eugène, situé rue Carillon, $385/mois, 1er étage, à louer immédiatement, tél: 359-0118. 10-2

GRAND 5½ dans St-Eugène, demi sous-sol, frais peint, $325/mois, tél: 348-1949 10-3

IBERVILLE 4½ à louer près de tous les services tél: 346-3101 7-4m

IBERVILLE 4½, peinture et plancher venant d'être refait, libre pour 1er aout, $310.00/mois, 348-4567. 9-2

IBERVILLE 4½, bas, avec garage, chauffage électrique, un mois gratuit, $325,00/mois, soir 346-8145. 9-2m

LIBRE immédiatement, luxueux 5½ neuf, lave-vaisselle inclus, $475/mois, à Saint-Luc, tél: 349-5787 ou 492-6817. 10-2v

NOUVEAU À SAINT-JEAN!
Habitations de luxe à louer
DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU
- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

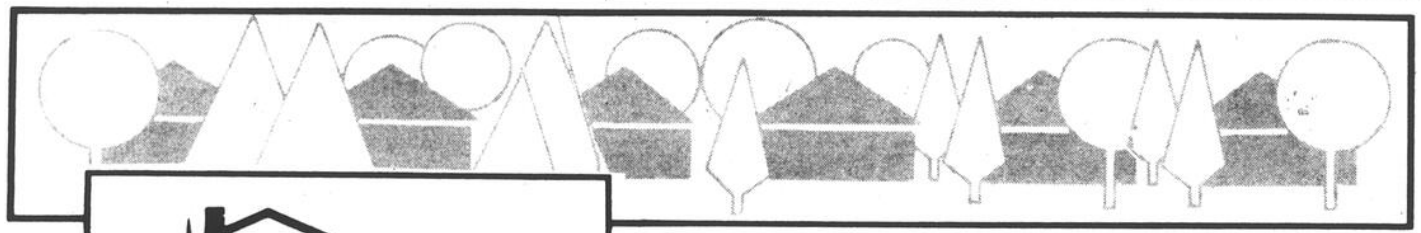
Pour renseignements:
349-5238 - 348-5384

LE BERTHIER
2½ - 3½ - 4½
Très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, échangeur
- entrées sécuritaires avec intercom
- bien isolés et insonorisés
- tapis mur à mur
- très grands balcon (6½ x 12)
- espace de rangement dans logement
- lave-vaisselle fourni
- sorties laveuse-sécheuse
- aspirateurs centraux
- buanderie centrale
- stationnement pavé avec prise
- bâtisse tranquille et propre

Propriétaire occupant - faut voir!
435, rue Berthier
348-8568 - 348-9277

LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS À LOUER
2½ - 3½ - 4½
meublés ou non meublés
- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et des centres commerciaux
UN SEUL NUMÉRO
349-1788
Mme Côté



HABITATION SÉLECT LTÉE

Notre construction c'est notre réputation!

Un site exceptionnel
au coeur de Saint-Luc

Ces modèles sont à vous pour
78 000$
Clef en main
Tout compris
Aucun extra!



Maison modèle
312, rue France, Saint-Luc
Nous avons deux modeles pour possession immediate

NOUVEAU
Plan personnalisé à votre goût

Près de la nature

par plaisir!

UNIQUE
Réservez pour l'an prochain
Secteur résidentiel incluant toutes les infrastructures
Plan urbanisme

Notre qualité de construction dépasse les normes

GLASGLAD *Notre qualité de construction dépasse les normes*

INSUL-WALL

HABITATION SELECT ltée
un choix logique

Maison personnalisee
349-2933
349-2826

Le Renaissance
312, rue France
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France

PLAN DE GARANTIE DES MAISONS NEUVES

4½
À LOUER
situé au 812, rue Normandie
face au carrefour Richelieu
Rens.:
348-7701

3½ - 4½
À LOUER
790, rue Desrochers
face au Carrefour Richelieu
348-5384
349-5238

Le Châtillon

PRÈS DE L'HÔPITAL

LOGEMENTS 3½ - 4½
À LOUER IMMÉDIATEMENT

COMPRIS DANS LE LOYER:

- *électricité*
- *salle de buanderie*
- *intercom*
- *chauffage, eau chaude*
- *stationnement avec prises de courant*
- *remises*
- *ascenseur*

S'ADRESSER SUR LES LIEUX AU
965, rue Meunier
Saint-Jean-sur-Richelieu

4 1/2
À LOUER
situé au 625, rue Boisvert
près de la base militaire
RENSEIGNEMENTS:
346-7497

APPARTEMENTS AVEC VERRIÈRES
en bordure de la rivière
PROMOTION SPÉCIALE

1004, rue Champlain, appt 204
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4425

APPTS À LOUER

CONSTRUCTION NEUVE

VUE SUR LA RIVIÈRE

Place de choix
Tous les services

2 MOIS GRATUITS

355, rue Lachance
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0498
348-9902

NOUVEAU!

à louer

LUXUEUX 3½
avec
PISCINE CHAUFFÉE

LOGEMENTS NEUFS
semi-retraités autonomes

- appartement 1 chambre à coucher
- piscine
- aspirateur central
- salle communautaire
- buanderie
- stationnement
- service de conciergerie 24 heures
- quartier tranquille et sécuritaire

180, rue Lafontaine
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-8672
346-1173

LOUEZ LE LUXE ET LA TRANQUILLITÉ!



4½ & 5½ **à SAINT-JEAN**
544 & 550, rue Bristol

- Insonorisation «Grand calme»
- Salle de bains avec douche et baignoire séparées.
- Rangements intérieurs
- Foyer. Tapis partout.
- Balcon-terrasse privé.
- Intercom. Sécurité.
- Stationnement privé.

OCCUPATION IMMÉDIATE



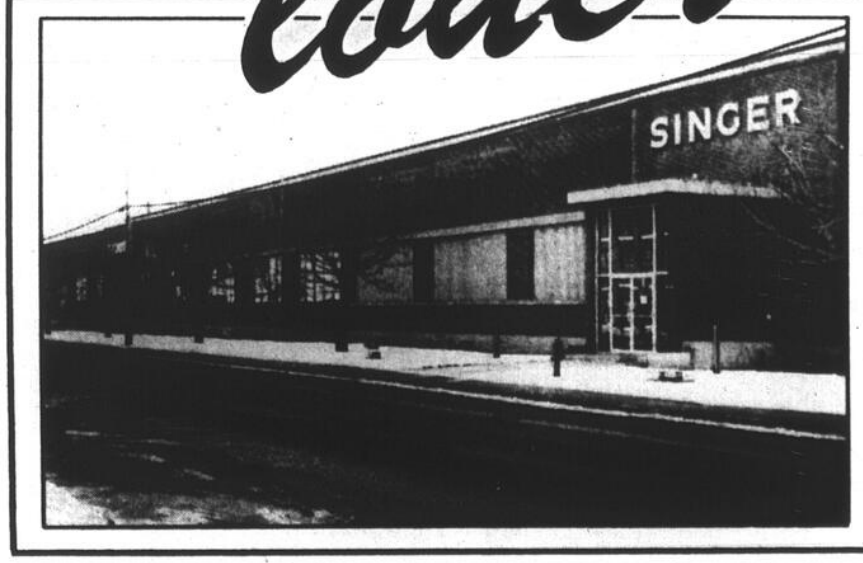
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
348-7338

aucune autre formule ne vous donne une telle qualité de vie!

Les Constructions
Bristol
les constructeurs avant-gardistes
Rendez-vous & réservations **348-7338**

LOCAL INDUSTRIEL

à louer



superficie de 2 000 pi carrés à 50 000 pi carrés avec service de quais de chargement
200, rue Saint-Louis, Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour renseignements, contactez M. Denis Robert

347-5596 - 658-2071

appartements

IDÉAL POUR VOUS!

Ce grand logis, 4½, très bien éclairé, est situé dans un secteur paisible et recherché d'Iberville; vous pourrez vous détendre dans la grande cour gazonnée. Les planchers sont tous en bois verni. Chauffage électrique et grand espace de rangement au sous-sol. **155, 10e avenue, Iberville, 295$/mois**

Tél.: 347-3108
347-3667

LOGEMENT à sous-louer, 5½ chauffé, 2 balcons, pour rens. Gyslaine 348-9410 ou Mme St-Pierre 348-1200. 8-4m

LOGEMENT à louer, 5½, 2 chambres à coucher au 2ième, au dessus d'un restaurant à St-Jacques-Le-Mineur. 346-7117. 9-2v

LOGEMENTS À LOUER
4½ À ST-LUC
rue Donais
346-8479
Immeubles J.L.R.

LOGEMENT 5½, tapis-mur à mur, ménage fait à neuf, près de toute commodité, libre immédiatement pour visiter s'adresser app. 10, 348-1496 ou 348-8976. 10-2

LOGEMENT 3½ près du Woolco et hôpital, piscine creusée extérieure, cour privé, $335, éclairé chauffé, à sous-louer pour 1er septembre ou 1er octobre tél.: 349-4086. 10-3v

LOGEMENT 5½, tapis mur à mur, tél. 349-4187 ou 348-9550. 10-2

LOGEMENT à louer à Iberville, 5½, neuf, libre le 1er septembre. Tél. 346-5805. 10-2

LOGIS à louer 4½, situé à 284A Cosin, libre immédiatement, inst. laveuse/sécheuse, $260/mois, 348-7044. 10-2m

LOGIS neuf 4½, pour le premier août, $365/mois, situé 670 Boisvert aussi 4½ moderne situé 611 Industriel, pour le 1er juillet, $315/mois, tél. 348-4034 ou s'ad. 699 Normandie. 3-8

LOGIS 5½, demi sous-sol, centre-ville, 210 Laurier app.2, près école, libre immédiatement, $275 pas de stationnement. 347-7167. 10-3

LUXUEUX 4½, centre-ville, $385.00/mois, libre 1er septembre, ☎ 348-5804

N.D.A 3½ dans un triplex au 1er étage, près de tous les services, $290/mois, au 343 Laurier, tél. 348-7937. 9-4

N.D.A 7½ dans un duplex au premier étage, deux salles de bain, entrée laveuse/sécheuse, ainsi que garage pour entreposage, $450/mois, au 87 de Salaberry, 348-7937. 9-4

Nouveau développement
à l'arrière Club le Carrefour
3½
meublés ou non
275$/mois
349-1890

SAINT-EUGÈNE
1 MOIS GRATUIT
GRAND 4½
Vue sur le golf
Idéal pour semi-retraités, insonorisé, transport en commun, taxe d'eau et déneigement inclus, libre.
291-5143
347-5659

SAINT-GÉRARD
Logement 3½ pièces, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur central, à proximité d'un arrêt d'autobus. 275$/mois. Stationnement et entrée privés.
348-2092
348-1186
Libre 1er juillet

SAINT-JEAN
4½
À LOUER
rue Beauséjour
quartier Normandie
Libres pour le 1er juillet, insonorisés, aspirateur central, concierge, espaces de rangement au sous-sol.
347-2836
348-9543

SAINT-JEAN
Grand logis 5½
335$/mois
Chauffage électrique (thermostat dans chaque pièce), porte-patio à l'arrière, prise pour auto, grande salle de bains, prise laveuse/sécheuse, espace de rangement. Dans 6 logis.
347-1733
entre 17h et 21h

PLACE CONTENT
Saint-Jean-sur-Richelieu
2½ - 3½ - 4½
grands logements, meublés ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près l'hôpital
785, rue Content, appt 11
Rens.: Lionel Benjamin
Tél.: 349-2221

ROUTE 123 à Iberville, grand 5½ pièces, moderne, chauffage électrique, plancher de bois franc, installation laveuse sécheuse, libre le 1er septembre ou avant. 346-3937. 9-3

RUE MOLLEUR 4½, dans un 2ème étage, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, s'adr. 8 rue Molleur, 348-0451 347-4696. 9-2

SAINT-JEAN, boul. Industriel, dans un triplex, 4½ au rez-de-chaussée avec garage intérieur, libre immédiatement, $450/mois, tél.: 347-9034. 10-2m

SAINT-LUC 4½ à louer, dans sixplex, $310/mois, stationnement pour 2 voitures, déneigement compris, 1411 rue Bernier, près du Carrefour Richelieu, tél. 348-7018, 347-2041. 9-4

SAINT-JEAN
Grands 3½
275$/mois
eau chaude fournie
2 mois gratuits
avec références
Pour visiter:
130, Chantilly
appt 10
Saint-Jean
ou 641-3927

930 CHAMPLAIN
Vue directement sur la rivière Richelieu
4½ neuf
HAUT DE GAMME
348-5241

À LOUER
4½ - 2½
près de l'hôpital et de tous les services
S'adresser au 428, rue Thibodeau, app. 1
348-8533
349-4351

MAISON À LOUER OU À VENDRE
située au 13, rue Fleur de Lys, Saint-Luc
• 7 pièces • aspirateur central • garage double • porte-miroir • robinets de salle de bain spéciaux • foyer en pierres des champs • garage chauffé 6 000 watts • fenêtres en baie au salon • entrée électrique 400 ampères • fenêtres thermos à manivelle • cabanon 8 x 12 • arbres adultes • 3 pommiers, 6 érables
347-9986 (soir)
348-4424 (jour)

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
3½ - 4½
meublés ou non
• rue Fredette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(arrière du racquet-ball)
• 6e Avenue, Iberville
347-6968
358-4791
347-8488

GRANDS 1½ - 2½ - 3½ - 4½

Prix abordables!



+ 1 mois gratuit
+ Ménage fait

PISCINE EXTÉRIEURE

+ Secteur tranquille
+ Près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital

JAMAIS VU!

CADEAU DE LUXE
du propriétaire

348-7000

PROMOTION SPÉCIALE
À LOUER
2½ - 3½ - 4½
libres immédiatement

- frais peints • service de buanderie
- près de l'hôpital et des centres commerciaux
- intercom • bien insonorisés
- cuisinière et réfrigérateur
- stationnement extérieur privé avec prise
- service de conciergerie • construction neuve

Pour location: **349-3645**
Pour visite: **200, rue Lesieur,** appt 17

1 MOIS GRATUIT

LOGEMENTS LUXUEUX NEUFS
3½ - 4½

Insonorisation double
- aspirateur central
- système d'intercom
- espace de rangement dans logement
- balcon privé en béton

800, rue Tanguay
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0629

RAB
LES RÉSIDENCES ADHÉMAR-BEAULAC
à Saint-Jean-sur-Richelieu



Visitez nos appartements modèles

À LOUER
3½ - 4½

Pour renseignements:
349-5966
855, rue Choquette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face au Carrefour Richelieu)

Un événement immobilier signé
• SERVICO
• SERVICES
• IMMOBILIERS LTÉE

ST-JEAN grand 6½ dans semi-détaché, tapis mur-à-mur, solarium, cave, stationnement, références exigées tél. 348-1988. 7-4v

ST-JEAN grand 3½, libre immédiatement, frais peint, semi sous-sol, barres de sécurité aux fenêtres, tapis 280$ non meublé, $305 meublé, 349-3627. 8-4v

ST-JEAN grand 3½, libre immédiatement, frais peint, semi sous-sol, barres de sécurité aux fenêtres, tapis 280$ non meublé, $305 meublé, 349-3627. 8-4v

ST-JEAN paroisse N.D.A près tous les services, 4½ au 2e, chauffé, inst. laveuse/sécheuse, libre, s'adresser 198 Salaberry. 8-3

ST-JEAN près Woolco tapis neufs, inst. laveuse/sécheuse, septembre $315. 445 Thibodeau app.7, s'ad. 878 Champlain, 348-4592. 10-5

ST-JEAN 4½ à louer, au 186 rue Collin au 2E étage, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, prélard neuf, $270.00/mois, libre immédiatement, 346-0611. 9-2

ST-JEAN 444 Laberge, grands 3½, électrique, près centre d'achat et hôpital, balayeuse centrale, porte patio, tél. 348-9415. 51-11

ST-JEAN 5½, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, prise pour auto, loker extérieur, stationnement, situé rue Gaudette, 348-4113 après 5H00 8-3

ST-JEAN 5½, planchers bois franc, peinture refaite, stationnement pour auto, parc Carré-Dieppe à l'arrière, libre immédiatement, après 16H 349-5497. 10-3

ST-LUC grand 3½ 268 Boul. St-Luc, inst. laveuse sécheuse, libre immédiatement 348-0923 ou 349-1279. 9-2m

UN MOIS GRATUIT
Logement à louer
Saint-Luc
4½ pièces
construction 1986
cabanon, stationnement pavé, prise pour voitures, à proximité de tout.
Tél.: 349-1956
ou à frais virés
0-689-2685

SAINT-JEAN
Quartier Normandie,
rue Plante
GRANDS 4½
Insonorisés, aspirateur central, grand balcon, concierge, 4½, libres 1er mai, 1er juin et 1er juillet, 380$/mois.
348-3290

2½ - 3½ - 4½
À LOUER
Meublés ou non
RUE BONNEAU
1 mois gratuit
349-4615
348-5330

TRES GRAND 5½ à louer, lave-vaisselle, four encastré, plaque-chauffante, sous-sol fini avec foyer, grande cour paysagé, bien situé, $440/mois, 358-2874

2½ - 4½
À LOUER
rue Berthier
1 mois gratuit
348-5676
348-1042
348-5330

3½ - 4½
À LOUER
RUE BOISVERT
Près de la
Base militaire
1 MOIS GRATUIT
346-3060
348-5330

3½ - 4½ - 5½
À LOUER
boul.
Normandie
1 mois gratuit
349-3628
349-1898

4½
À LOUER
1er plancher, murs insonorisés, tapis mur à mur, aspirateur central, grand stationnement, cabanon, situé sur le golf de Saint-Jean, endroit tranquille et pittoresque.
347-6936
346-2131 L.3518

À LOUER
850, rue
Desrochers
Gestion
F.O.I.S.I. Inc.
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant; en plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
Très beaux 3½ - 5½
348-4764
348-4444

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
2 MOIS GRATUITS
Grand logis 5 1/2 pièces, près de l'hôpital, d'un parc, d'un centre commercial; stationnement; micro-ondes disponible; près du boul. du Séminaire nord; disponible immédiatement.
375$: 348-4618
420$ (construction 86): **348-5409**
1 - 271-4876

CENTRE COMMERCIAL NEUF
À LOUER
LE SITE D'AFFAIRES IDÉAL
Dépanneur avec libre-service
pour dentistes, médecins, notaires, avocats, magasins de sport et boutiques de tout genre.
Informez-vous sur notre promotion
«««Clé en main»»»
349-5544 Info-Location

4½
logement neuf
situé à Saint-Luc
Libre
immédiatement
RENS.:
348-6913
349-1717
347-2836

4½ - 5½
À LOUER
Près du Carrefour
Richelieu
1 mois gratuit
348-9591
348-3976
348-5330

4½ - 5½ - 6½
1 MOIS GRATUIT
À LOUER
à Saint-Jean-sur-Richelieu
870, rue Desrochers
Tél.:
348-7560

1 MOIS GRATUIT
GRAND 5½
immeuble neuf
rue St-Gérard
Saint-Luc
Face à l'École Aux Quatre Vents, entrée laveuse/sécheuse, stationnement et concierge.
348-9774
ou à frais virés
631-1947

1 MOIS GRATUIT
4½
À LOUER
Frais peints
• 591, rue Gaudette
• 1030, boul. Normandie
Libres immédiatement
347-3613

Attrayantes résidences
pour les aînés
à prix
abordables

«chambres et pension»
1-466-1754

811, RUE NORMANDIE
3½
Gestion
F.O.I.S.I. Inc.
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant; en plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures.
348-1468
348-4444

1 MOIS GRATUIT
GRAND 4½
462, rue Pierre-Caisse, appt 3
St-Jean-sur-Richelieu
installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, stationnement avec prise, fraîchement repeint, conciergerie.
349-1418

2 LUXUEUX logis 4½ à louer, $385/mois, au 145 Longueuil St-Jean, tél. après 5 heures 348-5804. 6-6v

2 MOIS GRATUITS
860, rue Hébert
Saint-Jean
LUXUEUX 4½
Installation laveuse/sécheuse/lave-vaisselle, grand stationnement. 350$/mois
346-0723
(1) 363-8267

591 BOUL GOUIN
5½ prestigieux
à 2 minutes de la base
- foyer au salon
- balcon avec porte-patio
- insonorisation supérieure
- stationnement, concierge
PRIX RAISONNABLE
347-8771
591 BOUL GOUIN

ATTENTION
situé au bord de la rivière
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
très beaux
2½
800, rue Champlain
stationnement
349-2722
348-4422
GESTION FO.I.S.I. INC.

1er juillet
À LOUER
4½ tres luxueux, avec verrière, bain tourbillon, salle à manger, et foyer. 930, rue Champlain
4½ - 5½,
endroit tranquille
310, rue Lachance
3½ chauffé éclairé, cuisinière réfrigérateur inclus, endroit tranquille 21 rue Labreche
LOUÉ
348-5241
348-4579

ATTENTION
Rue St-Georges
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant
En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures
4 1/2 très propres situés près de la station de police
347-5605
348-4422
GESTION FO.I.S.I. INC.

Automobiles neuves
À LOUER
à partir de 220$ par mois 48 mois
Aussi plusieurs automobiles d'occasion à vendre
Pour renseignements:
Gilles Deland
410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9263

SAINT-LUC
GRAND 4½
Au rez-de-chaussée dans un sixplex. 365$/mois. Libre le 1er septembre au 500 boul. Saint-Luc
348-2233
ou
347-5531

Le Normandie
556 568 Bristol
Louer un appartement de luxe
incluant:
- Grands 4 1/2 et 5 1/2
- Foyer.
- Intercom.
- Salle de bain avec douche séparée.
- Aspirateur central.
- Balcons-terrasse privés exposés au sud.
- 2 stationnements avec prise électrique (5 1/2).
- Rangement intérieur.
- Tapis luxueux.

SERVICE ASSURÉ PROPRIÉTAIRE SUR PLACE
sur rendez- vous...

349-3459 ou
358-4873
demandez Michel Goudreault

CENTRE COMMERCIAL À LOUER
espaces à bureaux et commerciaux
«UNIQUE»
ascenseur donnant accès aux bureaux
PLACE SERVICO
1050, boul. du Seminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
- emplacement exceptionnel (à côté de Woolco)

- edifice moderne et luxueux
- stationnement exterieur (132 places)
- taux tres competitifs
- superficie: amenagement et subdivision selon vos besoins
- emplacement exceptionnel (Woolco)

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS ltée
POUR RENSEIGNEMENTS: 348-4002 - (514) 348-7381

SAINT-JEAN - SAINT-LUC - IBERVILLE - NAPIERVILLE
VOUS OFFRE
LOGEMENTS NEUFS
À LOUER
Spacieux: 3½ - 4½ - 5½
avec promotion
Système d'alarme - balcon double
ascenseur - bain tourbillon - foyer
POUR RENSEIGNEMENTS
APPELEZ DÈS MAINTENANT
Saint-Jean
Iberville
346-0470
348-2086
348-4002
Saint-Luc
349-6002
Napierville
245-3119
SERVICO SERVICES IMMOBILIERS ltée

11 appartements

2½ non meublé non chauffé non éclairé, 2ème étage, peinturé à neuf, 84 rue St-Pierre, Saint-Jean près du Boul Gouin et CEGEP, $195/mois, libre immédiatement, 246-2776 8-4v

2 X 4½ à louer, inf app 5, 428 Victor-Hugo, tél 349-2508 10-4

3½ à louer rue Mercier et Cousin, 347-2407 8-8m

3½ à louer, très propre, libre le 1er septembre, $275.00/mois. ☎ 348-4282 9-2

3½ et 4½ à louer, dans une maison de 8 logements, construction neuve dans un nouveau secteur résidentiel, près de la rue St-Jacques et Boul Industriel meublé si désiré, à partir de $280/mois A frais viré 678-5298 10-2m

3½ (meublé si désiré) couvre-plancher neuf, excellente condition, près l'hopital, aspirateur central, prix à partir de $265/mois, 245-7281 (propriétaire) 348-0043/concierge 8-4m

3½ PIÈCES
libres immédiatement, entrée privée, cuisinière et réfrigérateur, 300$ par mois, rue Cayer, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-7977

3½ pces sur la rue Mercier entre St-Paul et Foch, rénovés, chauffage électrique, stationnement pour auto, près de toutes commodités, idéal pour une personne $220 de (h à 1H 348-8078 8-3

3½ - 4½ À LOUER
dans 8plex neuf
Situés rues Bouthillier et Vanier, près du Cégep, service de buanderie, stationnement, intercom, aspirateur central Libres immédiatement
349-5804 jour
347-5294 soir

3½ PIÈCES À LOUER
situées face au Cégep
Rens.:
346-7367

445, rue Laberge
3½ PIÈCES
meublées ou non
GESTION FO.I.S.I. INC.
Obtenez 2 mois gratuits et courez la chance de gagner 500$ comptant, en plus nous vous offrons un service hors-pair de 24 heures
349-4203
348-4444

PLACE ST-JEAN
400, boul. du Seminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu
À LOUER
local de 900 à 2000 pieds carres
à prix avantageux
Communiquer avec le
348-6935

4½ à louer pour le mois de septembre, rue Jacques-Cartier Sud, près de Saint-Blaise, 347-0999 9-2

4½ à $300/mois, situé au 2e étage au 439 Thibodeau, tél. 348-7231 7-4

4½ chauffé, éclairé, libre, poele, frigidaire si désiré, espace de rangement, 900 Beaudry, 349-3401 7-4

4½ constr. récente, chauffage électrique, instl. laveuse/sécheuse, stationnement, déneigement, 797 Hébert, 348-2632 9-2

4½ rue Mercier avec stationnement, rénové à neuf, $325 tél. 349-1166 ou 348-1746 8-3

4½ St-Edmond, garage inc. libre 1er septembre $275/mois, tél. 347-6939 10-2m

4½ situé près de l'hopital et autoroute 35, frais peint, libre, immeubie récent, intercom, aspirateur centrale, 245-7281, 348-0043 8-4m

4½ situé près de la base militaire, immeubie neuf (6 logis) disponible pour septembre 245-7281, 346-3675 8-4m

4½ système électrique, inst. laveuse-sécheuse, libre immédiatement, un mois gratuit, au 231 St-Louis, $290/mois, tél. 348-0400 10-2

4½ très grand situé dans St-Edmond près du CEGEP, chauffage électrique, 346-4908, 346-3149 7-4

5½ à louer, libre, 234 Vernois app 3, tél. après 6H 358-1715, 358-2926 10-2

5½ luxueux, rue Bernière, quartier Normandie, 3ème étage, $475 349-2365 8-4v

5½ SITUE près de la base militaire au 575, Gouin, app 6, $350/mois, 348-7746 10-3

6½ RUE BOUTHILLIER entre Foch et St-Charles, chauffage bio-énergie, grande cour arrière 348-9734 10-2

6½ rénové, logement ou entrepot ou bureaux, grand stationnement, $400/mois, libre immédiatement, 691-3817 ou 346-2864 7-8m

7 pièces, avec grand terrain, dans Notre-Dame, pour couple sérieux, $365.00/mois, 348-8050 9-2v

12 appartements meublés

A LOUER appartements neufs, 1½-2½, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement, tranquille. ☎ 348-4080 8-3v

A LOUER app. 2 de 2½, 1 de 3½, meublés, chauffés, éclairés, chambre séparée, cuisine, salle de bain complet, moderne, coin très tranquille, cedntre-ville, libre immédiatement, tél. 348-4080 dans St-Jean 10-3m

À LOUER 2½ NEUF
Meubles neufs, rez-de-chaussée, patio privé, micro-ondes, près du Carrefour Richelieu
348-8472
358-2434

A LOUER 3½, meublé, chauffé, éclairé, buanderie sur place, près du CEGEP et base militaire, $330/mois, tél. 346-3590 10-2

SAINT-JEAN près du Cégep et base, 1½ $100, 2½ $210, 3½ $250, 4½ $330 et plus. Parking, 425 Gouin, 346-6080.

SAINT-JEAN face aréna et école de métier, 1½ $100 et plus, 2½ $210 et plus, sécuritaire, intercom, 55 Frontenac, 346-8856.

IBERVILLE (Pont Neuf) 1½ $110, 2½ $190, semaine 1½ $35, 2½ $50, plus extras, Motel 77, 108 Bord de l'Eau, 346-7777.

APPARTEMENTS CHEZ LEBEAU 1½, 2½, 3½ meublés, chauffés, éclairés, stationnement, tranquilles, propres, laveuse/sécheuse, situés au 264 Saint-Charles, s'ad. au 39 Saint-Paul 348-0568.(49-15)

BACHELOR 2½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, s'adresser à 456 Boul. Séminaire Nord, le jour après 18H00 348-1712é 10-2

BACHELOR 2½, meublé, chauffé, éclairé, près de l'hopital, endroit tranquille, (pour dame), 348-3939 après 5H. 10-3

CENTRE-VILLE 1½ meublé, chauffé, en excellente condition, disponible pour septembre, coin St-Louis/de Salaberry, $220/mois, 245-7281 (sans frais). 8-4m

CENTRE-VILLE 2½, très propre, tranquille, idéal pour personne seule, 346-8005. 10-5v

GRAND 3½, très bien meublé, avec matelas neuf, situé 568 A Boul. Gouin, libre 1er septembre, $275/mois, chauffé éclairé, 347-1921, 358-2856. 8-4

GRAND 3½ très bien meublé, avec matelas neuf, au 574 C Boul. Gouin, libre, $275/mois, chauffé éclairé, tél. 347-1921, 358-2856 8-4

IBERVILLE (Pont Neuf) 1½ $110. 2½ $190. Semaine 1½ $35. 2½ $50. plus extras. Motel 77 108 Bord de l'eau 346-7777.

IBERVILLE 2 appts: 1½ meublés, rénovés, tranquilité garantie, $40. et $45 (plus grand) par semaine. Stationnement. 347-1656.

N.D.A 2½ meublé, chauffé, éclairé, avec entrée privée, galerie et locker, bien ensoleillé au premier plancher, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, $300. inf. 349-5588, 348-9964. 10-4

RICHELIEU un mois gratuit, 4½ neuf, meublé ou non, inf. 445-1452 ou 658-6295. 10-5v

SAINT-JEAN face aréna & école de métier, 1½ $100. et plus, 2½ $210. et plus, sécuritaire, intercom, 55 Frontenac 346-8856.

SAINT-JEAN 2½ meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, balayesue centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil, 347-5979, 346-6523. 3-20v

ST-EUGENE 2½ meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, bail d'un an, libre pour septembre, très propre, tranquille, tél. 346-5494, 346-7671. 10-3

ST-JEAN à louer, grand 2½, meublé, $275/mois, tél. 672-8452. 9-4v

ST-JEAN près du Cegep & base, 1½ $100. 2½ $210. 3½ $250. 4½ $330. et plus. Parking. 425 Gouin 346-6080.

ST-JEAN 3½, meublé ou non meublé, près de l'hopital, buanderie et stationnement, $290.00/mois, 349-5170. 9-2m

13 FRONTENAC 3½ semi-meublé ou non situé dans le vieux St-Jean, libre immédiatement, $240. 347-6267. 7-4

2½ chauffé, éclairé, meublé, demi sous-sol, stationnement, $255/mois, rue Gaudette (Industriel), pour visite 349-3401. 10-2

2½ meublé, chauffé, éclairé, $60.00/semaine, ☎ 348-6980. 9-2v

2½ meublé, chauffé, éclairé, ménage fait à neuf, près du CEGEP, 249 St-Georges, 347-7652, 347-5042. 10-2

2½ meublé, chauffé, éclairé, s'adr. au 257 Notre-Dame, tél. 348-5582.

2½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 355 Collin St-Jean, $250/mois, 348-1703, 348-8589. 10-2v

2½ meublé, pas chauffé, pas éclairé, dans St-Eugène, tél.: 346-5432. 10-3

2½ 3½ MEUBLÉ chauffé, éclairé, immeubie moderne, pas de sous-sol, près base et cégep $280, $300, 348-2044. 8-3m

2½-3½ meublé, chauffé ou non, fraichement rénové, bon service, bonus bon locataire, près Halles Saint-Jean, rue Mercier, Boudreau 348-5281 ou 291-5713 8-4

2½, 3½ meublé, chauffé, éclairé, immeubie moderne, pas de sous-sol, près base, $280/mois ou $300./mois, tél. 348-2044. 10-4m

3½ chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé. Rue Mercier. $300/mois, tél. 349-1166 ou 348-1746. 8-3

3½ MEUBLE à 135 Laurier, Tel: 346-6740. 9-6

3½ meublé ou non, libre immédiatement, près base, derrière Raquette-Balle, intercom, patio, stationnement, meubles neuf, 347-2752 après 4H 706 Fredette. 7-3

3½ meublé, situé rue Boisvert à Saint-Jean, ☎ 291-3338. 9-3

3½ meublé, 3½ semi-meublé, installation laveuse/sécheuse, visite s'adresser au 715 Des Carrières, 246-2926. 9-2

3½ semi-meublé très propre, tout rénové, près du CEGEP, dans St-Edmond, 346-3149 ou 346-4908. 7-4

13 chalets

ROULOTTE camping 27' à louer, installée au camping Parc Bromont, près glissades d'eau et terrain de golf, 349-1745. 9-2

CHALET à louer Venise-En-Québec, $1,300. pour 6 mois, 4½ meublé, avec droit passage au lac, pour bateaux, planche à vole, natation etc.,.347-2647. 3-8

SUTTON logement à louer 5½ et 3½, pour la saison estivale, contacter 348-7575.

14 chambres

À BAS PRIX: grandes chambres très propres et tranquilles, concierge sur place. Droit de cuisine, laveuse/sécheuse, 39 St-Paul, 348-0568. (49-15)

À IBERVILLE chambre avec frigidaire, cuisinière, lavabo, literie, aussi appartement 1 et 1½ avec douche et toilette, 346-3641 au 172, 9ième Avenue. 51-24-m

AU COTE du Centre Georges Phaneuf, résidence pour personne retraitée avec atmosphère amicale et bon service. Une visite vous convaincra. 358-4237 ou 348-6920. 6-8

CENTRE-VILLE chambres à louer, à 52 St-Charles, ☎ 347-4224.

CENTRE-VILLE Résidence pour personnes agées, nouvelle administration. Bonne nourriture. 346-3901, 1-678-9189. 9-8

CHAMBRE à louer pour couple ou homme et femme seuls, cuisine, salon, grand stationnement, téléphone, balayeuse. Libre immédiatement tél. 346-2805 après 5H00 demandez Robert. 8-4

CHAMBRE à louer avec lavabo, frigidaire, prise pour téléphone et câble, idéal pour personne seule ou autre. Permis de cuisine, concierge sur place. 348-7597. 10-4

CHAMBRE et pension, 2 grandes chambres pour personnes retraités, grand terrain, aussi 4½ à louer, 346-9259 9-3

DAME St-Gérard grande chambre avec salle de bain privée, cuisine, stationnement, pour personne stable, inf: après 4H00 348-5801. 10-3

RESIDENCE pour retraités, près de toutes commodités, excellente nourriture, sur le bord de l'eau, 20 6ème rue tél. 347-4384. 10-4

ST-EDMOND: chambre et pension pour personnes âgées autonomes, bonne nourriture, prix raisonnable, 346-5133. 10-2

4 CHAMBRES à louer, dans grand logement libre, idéal pour élève du cégep, 346-5797. 9-4v

15 propriétés

A LOUER ou à vendre, maison mobile 6½ pces, sur grand terrain, $450/mois, après 4H 359-0194. 10-4v

BUNGALOW 4 c.c. sous-sol fini, lave-vaisselle, frais peint, $600/mois, 514-325-8185 ou 243-6331. 8-4v

CHERCHONS maison à louer, Rive-Sud, 3 ou 4 chambres à coucher, coin tranquille et sécuritaire, jour 870-6142 ou soir 1-263-6146. 9-2v

ILE STE THERESE magnifique maison, bord de l'eau, 6 pièces, foyer, chauffage électrique, balcon, décoration intérieure, libre 1er août, $640.00 par mois. 636-0517 ou 384-3830. 9-4

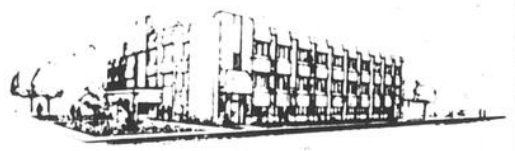
MAISON à louer, à Venise-En-Québec, 3½, meublé, foyer, bien situé, idéal pour personne seule ou couple sérieux, prix à discuter, 347-2550 ou 347-4146. 9-2

MAISON à louer pour le 1er septembre, garage, foyer, M. René Michaud 348-3805. 9-3

MAISON à louer 4½, à l'Ile STe-Thérèse, 1754 rue Place Jasmin, libre. tél.: 454-2539. 10-2

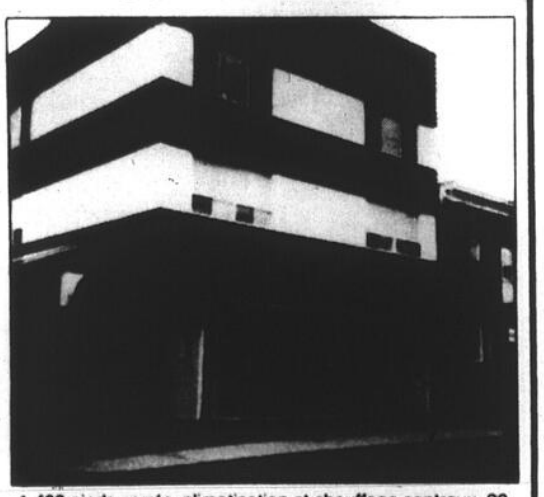
MAISON à louer, 4½ pces, dans St-Eugène, libre 1er septembre, 346-8600. 10-2v

ÉDIFICE Le Frontenac



ESPACE COMMERCIAL ET BUREAU À LOUER
Complètement rénové
Idéal pour professionnels
Occupation immédiate
500 à 13 000 pieds carrés
POUR RENSEIGNEMENTS:
346-1166
Mtl **695-6240**

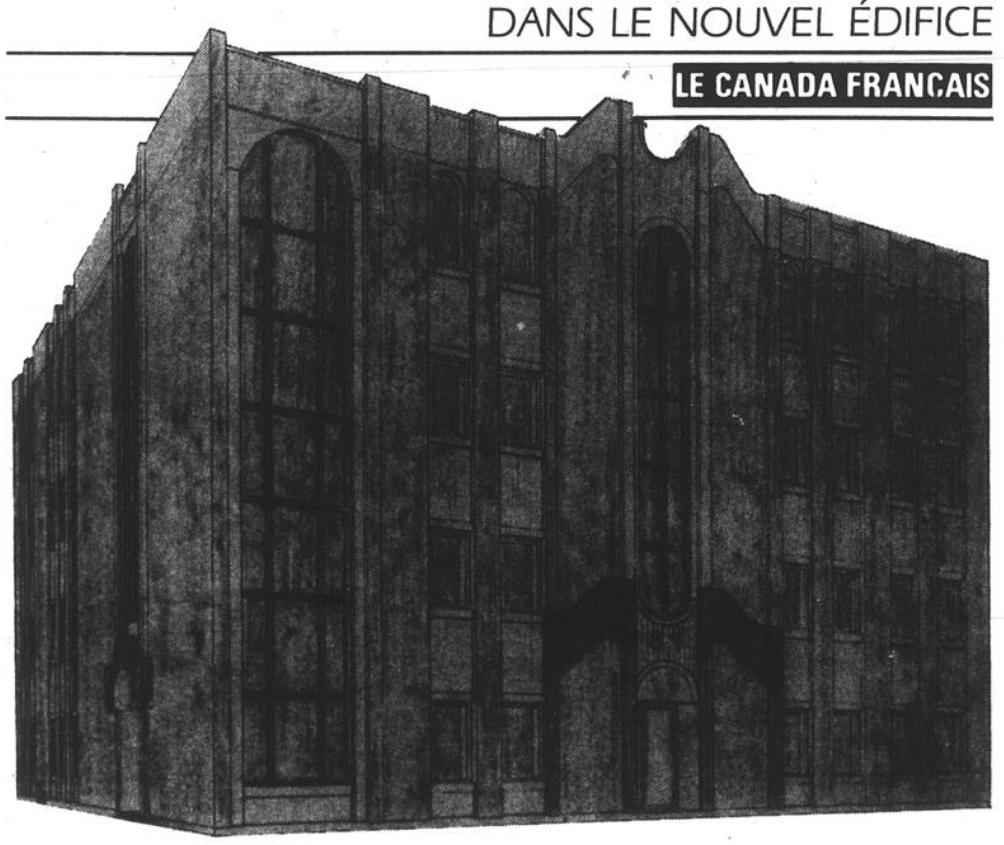
LOCAL À LOUER



1 400 pieds carrés, climatisation et chauffage centraux, 20 places de stationnement, situé au 135, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (ancien local de Fleuriste Topaze).
Rens. Michel ou Serge au 347-6446 (avant 17h)

ESPACES DE BUREAU À LOUER

DANS LE NOUVEL ÉDIFICE
LE CANADA FRANCAIS



84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

2 ÉTAGES DISPONIBLES DE 5 200 PI CARRES CHACUN

- édifice à l'épreuve du feu
- ultra-moderne
- ascenseur
- climatisation et humidité contrôlées
- bureaux aménagés selon votre besoin

NOMBREUX SERVICES OFFERTS

- conciergerie
- réception
- cafétéria
- téléphones
- salles de conférence
- informatique
- voûtes
- génératrice
- comptabilité
- stationnement (500 pieds)
- divisions vitrées

OCCUPATION OCTOBRE 1988

Renseignements: Robert Paradis **347-0323**

15 propriétés

MAISON mobile à partager, foyer intérieur/extérieur, (beaucoup de plantes), $200/mois, situé à Iberville, personne tranquille, grand terrain clotûré, 358-2766 9-2

ST-LUC, maison seule 7½ pces à louer $425/mois, près de la route 35, 10 minutes de Montréal, 348-3492. 7-4

16 divers

BUREAUX À LOUER
avec salle d'attente
André Lebeau
210, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
347-9793 jour
348-3613 soir

EMPLACEMENT commercial à louer, idéal pour bureau de professionnel, adresse: 315 rue Saint-Jacques Napierville, pour information communiquer au 245-3130. 9-2

ENTREPOT à louer, 24 X 40,aussi Blazer 1979, 4 X 4, avec pelle à neige Mayers, tél. 348-3125. 10-2

ESPACE commercial à louer, site très visible, avenue Pépinière près 35, $450/mois, tél. 346-7777. 10-3

GARAGE à louer, 20 X 28', situé, au 2178 Grande Ligne, à St.Alexandre, prix à discuter. 296-4773 demander Léo. 9-4

GARAGE avec logis à Noyan, avec terrain 150 X 100, 246-3145. 10-2m

LOCAL à louer 55 X 65, 920 Nadeau Iberville. Libre immédiatement, pour commerce ou entrepôt, 348-4666. 6-10v

LOCAL commercial 26' X 40' chauffé, éclairé, sans frais, idéal pour bureaux, pré-maternelle etc...très bien situé rue Moreau à St-Luc. $600/mois, 349-4701. 10-2

LOCAL commercial 20' X 26', chauffé, éclairé, sans frais, idéal pour coiffure, boutique, bureau etc...$500/mois, très bien situé à St-Luc, 349-4701. 10-2

Local commercial
800 pi carrés
157, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu
700$/mois
346-5676

Machines à coudre industrielles À LOUER
Overlock 5 fils 75$/mois; Siruba, Brother
• Location • vente • pièces • service
Fils à coudre 100% polyester prix de gros
LOCATION A.L.G.
317-2, rue Principale Granby
(514) 378-1887

SALON de coiffure (dame) près des frontières de l'état de New-York, 246-3145. 10-2m

IBERVILLE
Local commercial
de 800 à 2 500 pi. ca. de disponibles. Libre immédiatement.
RENS.:
1-514-445-9659

ESPACE À BUREAUX À LOUER
1 400 pi carrés, attenant au CLSC, face au lac Champlain et à la marina.
Venise-en-Québec
244-5980

LOCAL À LOUER
2 800 pi carrés
140, rue St-Georges
St-Jean-sur-Richelieu
349-4422

À LOUER
Restaurant casse-croûte
centre-ville
tout équipé
347-8218

IBERVILLE
Espace de bureau à louer dans centre professionnel.
Tél.: (514) 347-6554
347-4229

VÉHICULES

21 automobiles

ACADIAN 87 8,000 km, 4 ans de garantie, prix à discuter, après 6H00 347-8770. 8-3m

ARIES K SE 1985, trans. auto. très bas millage, demandez Luc Lareau 347-7700. 8-4v

ARIES LE '85, 47,000 km, bonne condition, $5,200. Acadian '86 83,000 km, $4,200. 348-5462, 348-5698. 10-2

ARIES 1984, 4 portes, bas millage, très propre, tél. 245-7334. 10-3v

AUBARE comme neuf Charger 87, 2.2L, 5 vitesses, 6 mois d'usure, 12,000 km, balance de garantie Chrysler, faut vendre; $7,000. discutable. 347-3953. 10-2

AUTOMOBILES À CHAMBLY
Reprise
Vente prix de grossiste pour particuliers
Bienvenue aux marchands!
SERAY AUTOMOBILES
658-4482

CADILLAC 81 Sedan de Ville, 72,000 milles, grise, 4 portes, excellente condition, pneus Pirelli. $8,000. ferme. M.Lessard 658-5372.

CAMARO Berlinetta 82, blanche, automatique, moteur V6, tout équipé, sauf air, très propre, appeler avant 5H00 296-4389, après 6H00 349-4468. 10-2m

CAVALIER 87 3,335 km, garantie 3 ans, 5 vitesses, avec rack à bagage, et toit ouvrant, $9,200. discutable, tél.: 248-2729. 8-3v

CAVALIER 88, 2 portes, servo-frein, servo-direction, neuf, tél. 347-6410 après 5H00. 10-2

CHEVELLE 1978 automatique, bonne mécanique, s'adresser 513 Raymond. 10-3

CHEVELLE Malibu Classique 1977, mécanique en très bon état, $450. tél après 4H00 348-3637.

CHEVETTE 81 automatique Chevette 81 manuelle, très propre, prix à discuter, 359-0197.

CHEVETTE 86 automatique, 3 portes, 39,000 km, très propre, pas de rouille, prix à discuter, 349-4530

CHRYSLER Cordoba 1979 servo-frein, servo-direction, vitres électriques, cruise, toit landau, $1,500 à discuter, 346-9828 entre 5H et 9H

CHRYSLER LeBaron 1978, V8, automatique, 2 portes, vitres électriques, 91,500 km, très bonne condition, 348-2869.

COLLECTIONNEURS D'AUTOS
DATSUN 240Z 1971
or, 30 000 milles, entreposée depuis 1973. Prix: 10 000$
346-0625

DATSUN 280 ZX 1979, grise, toute équipé, propre, Mazda 626 LX 1983, grise, 60,000 milles, 358-5106. 10-3

DODGE Aries K SE 55,000 milles, très propre, en bonne condition, intérieur velours rouge, extérieur rouge vin, $1,900. tél. 296-4539.

LAGUË
AUTO CARAVAN INC.

Centurion «A» 1979
25 pieds

Unik 1979
18 pieds

Fleury 1977
20 pieds

Jamboree 1976
21 pieds

Autobus 1975
camper
35 pieds

Faites un prix raisonnable

359-0034
658-6032

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

À SAINT-JEAN

Louez un bureau avec tous les services inclus, tels que

- réceptionniste bilingue
- ordinateur
- traitement de texte
- photocopieuse
- appareil téléphonique
- machine «fax»
- mobilier de bureau
- secrétaire bilingue

RENSEIGNEMENTS: **348-4777**
ou 658-9095

Grandeur: 150 pi carrés à 2000 pi carrés

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU



N'oubliez pas... c'est unique garantie complète 1 an ou 20 000 km sur presque toutes nos voitures GM d'occasion

Olsmobile Cutlass familiale 1985
Diesel, gris, très propre

Dodge Rampage 1984
4 cyl., automatique, gris
SPÉCIAL
FAITES UNE OFFRE!

Chevrolet Cavalier 1985
4 portes, automatique, gris, 1 an de garantie 25 000 km

Pontiac Firebird 1985
6 cyl., automatique, brun
Très propre

Chevrolet Celebrity 1987
4 cyl., 2.5 L, automatique, 1,200 km, climatiseur, marron
PRIX SPÉCIAL

Chrysler Le Baron GTS 1988
4 cyl., automatique, 20 000 km, très propre, tout équipé, bourgogne

Chrysler New-Yorker 1983
automatique, blanc, comme neuf, prix spécial

Oldsmobile Calais 1985
4 cyl., automatique, 2 tons de bleu, très propre

Camaro Berlinetta 1984
Tout équipée, très propre, marron

Chevrolet pick-up 1983
1 tonne, 6.2 diesel, manuel, rouge, bonne condition

Chevrolet Celebrity Eurosport 1988
V-6, automatique, 3 000 km, couleur rouge

Ford Topaze 1987
5 vitesses, couleur beige, 29 000 km

Corvette 1986
automatique, 20 000 km, couleur jaune garantie complète

Chevrolet Celebrity familiale 1986
automatique, très propre, couleur bleue ciel

Dodge Omni 1987
automatique, bleu, très propre



Émile Chouinard
gérant des ventes voitures d'occasion

Serge Allaire
représentant

Gilles Racicot
représentant

Venez chez nous ça roule!
Desjardins
840, boul du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu

DODGE CHALLENGER 1981, automatique, moteur refait à neuf, intérieur propre, 110,000 km, $2,500 348-0398 après 6H00 10-2

DODGE Challenger 1981, automatique, moteur refait à neuf, intérieur propre, 110,000 km, $2,500 348-0398 après 6H 10-2

DODGE Colt 1982, 2 portes, manuel, seul propriétaire, 95,000 km, 4 cyl, bonne condition, 346-9790, 346-2413

DODGE Démon 1972, propre et bonne condition, $275 tél 346-8080 après 5H00 10-2

DODGE VOYAGEUR 1984, 58,800 km, très propre, Plan d'Or transferable, reste 21,200 km, $8,900 tél 348-9952 8-4v

EAGLE AMC 1981, station wagon, 6 cyl automatique, en excellente condition, couleur 2 tons de brun, porte-bagage sur le toit, $3,300 347-0022, 347-0669 7-4v

ESCORT 85, radio cassette am-fm stéréo, 4 mags, jalousies, pas de rouille, $5,300 tél 348-6789 10-2

FAMILIALE PLYMOUTH Reliant LE 1988, automatique, 2.5 litres, sièges baquets, console au plancher, radio stéréo, am-fm cassette, porte-bagage, demandez Denis 346-4353 bur 347-7550 rés 10-3

FIREBIRD 1982, pour inf après 5H00 au 347-2409 9-3m

FORD Escort 86, familiale blanche, 5 vitesses, radio am-fm, 27,500 km, $5,200 346-4137 9-2

FORD Fairmont 1980, $1,500 347-3095 10-2m

FORD Ranger 85, 5 vitesses, boite fibre de verre, pneus neufs, freins neufs, 73,000 km, bon prix, 358-1175 9-2v

GREMLIN 1976 6 cylindres, manuel 3 vitesses, 64,200 km, $300 tél. (819)-563-0953 ou 346-4010 10-2

GREMLIN 1976 6 cylindres, manuelle 3 vitesses, 64,200 km, $300 tél. 819-563-0953 ou 346-4010 10-2

HONDA Accord LX 1982, 4 portes, gris métallique, automatique, 8 pneus neufs, stéréo lecteur de cassette, tél. 348-6636 9-2

HONDA CIVIC GL 1986, 4 portes, 75,000 km, automatique, am-fm cassette, 4 pneus d'hiver $7,500 346-0269

HONDA Civic CRX 1986, 49,000 km, condition A1, soir 348-6983 9-2

Pelletier location
AUTOS · CAMIONS
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

DAIGNEAULT & FRÈRE 1966 INC.
400,rue Laberge
Saint-Jean,Qué.
Dépositaire Honda
Tél.: 347-7567
HONDA

AUTOS USAGÉES

Tempo GL 1988 4 portes, automatique, servo-freins, servo-direction, climatiseur, 25 000 km, balance de garantie	**Jeep Ladero 4 x 4 1988** 2 portes, 5 vitesses, 8 cyl., 11 000 km, équipement additionnel
Honda Civic familiale 1986 radio, automatique, très bonne condition	**Camaro Berlinetta 1986** 6 cylindres, injection, automatique, servo-freins, servodirection, climatiseur, vitres électriques, 27 000 km
Camaro 1985 6 cyl., automatique, servo-freins, servo-direction, volant ajustable	**Ford Escort 1984** 4 portes, 5 vitesses
Honda Accord EXI 1986 4 portes, automatique, bleu	**Toyota Celica 1984** 79 000 km, 5 vitesses garantie
Dodge Colt 1983 5 vitesses	**Datsun 310 1982** 2 portes, 5 vitesses

ACHETONS VOITURES USAGÉES DE TOUTES MARQUES
PAYONS COMPTANT
Demandez **M. Harbec**

DAIGNEAULT & FRERE 1966 INC.
400,rue Laberge
Saint-Jean,Que.
Dépositaire Honda
Tel.: 347-7567

HYUNDAI
VENEZ NOUS VOIR

Maxima 1987 4 portes, bas millage	**Stellar GLS 1986** gris foncé (charcoal), automatique	**Honda Accord LX 1986** 4 portes, manuel
Calais Suprême 1986 Garantie, bas millage **SUPER PRIX**	**Ford Mustang LX 1986** automatique, 56 000 km	**Pony CX 1987** automatique, toit ouvrant
Aries SE 1985 automatique, 59 000 km, climatiseur	**Excel GLS 1986** Berline, blanche, 5 vitesses	**Pick-up Mazda B2000 1986** sport plus, 5 vitesses
Firenza 1985 2 portes, hatchback, vitres électriques, toit ouvrant, impeccable	**Volkswagen Jetta 1986** 57 000 km, faites une offre!	**Pontiac Parisienne Brougham 1985** de luxe, tout équipé
Dodge Colt 1985 5 portes, automatique, impeccable	**GMC Astro Van Cargo 1986** automatique	**Dodge Caravan 1985** 4 portes, automatique

CLOGINOR
ST-JEAN
359 Laberge
Saint-Jean, Qué.
J3A 9Z7
Tél.: (514) 348-6816
DENIS ST-PIERRE
MARC LABBÉ

Ford
MISTRAL II
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5184 A-1

Buick Skyhawk 1984 4 portes, sedan, aut., Limited	**F150 Super-Cab 1987** 18 000 km, tout équipé XLT Lariat
Oldsmobile Cutlass 1985 Ciera Brougham, tout équipé, 77 000 km, un seul propriétaire	**Bronco II 1985** 4 x 4, spécial, légèrement accidenté, aubaine
Tempo 1986 automatique, A/C	**Tempo 1984** manuel
Mustang noir, manuel, toit ouvrant	**GMC Suburban Sierra 1986** 4 x 4, 42 000 km
Ford LTD 1985 très propre	**Dodge Ram Royal SE** climatiseur, 5 passagers
Toyota Tercel 1981 4 portes, sedan, aut., très propre	**Lincoln 1987** blanc, tout équipé

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Ranger 4X4 1988
boîte «Champion», 1 800 km
Prix rég. 15 850$
VENTE 13 750$


Jean-Robert Fleury
représentant

PLUSIEURS DEMONSTRATEURS À PRIX SACRIFICES TOUS GARANTIS

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
FORD ESCORT 1986
Prix: 5 995$
Spécial: 4 950$

DÉMONSTRATEURS
2 Tercel 1988
aut., 2 portes, radio AM/FM stéréo, bas millage, balance de garantie

DEMONSTRATEUR
Toyota pick-up SR5 1988
5 vit., manuel, bas millage, balance de garantie

Camry LE 1988
démonstrateur, familiale, bas millage, régulateur de vitesse, servofreins, servodirection, bal. de garantie jusqu'à 100 000 km

Démonstrateur Tercel 1988
2 portes, manuel, 5 vitesses, radio AM/FM cassettes, roues mags, bas millage, balance de garantie 5 ans/100 000 km

DÉMONSTRATEUR
Corolla 1988
4 portes, aut., radio AM/FM, bas millage, balance de garantie

Nissan Pulsar NX 1987
manuel 5 vitesses, servofreins, servodirection, toit en «T», radio cassette, balance de garantie, état neuf, à voir

Tercel 1987
2 portes, servo-freins, servo-direction, radio cassettes, manuel, excellente condition

DEMONSTRATEUR
Corolla GTS 1987
5 vit., man., radio AM/FM stéréo, toit ouvrant, roues mag., bal. de garantie 5 ans/100 000 km

Pick-up 4 x 4 Toyota 1987
manuel, 5 vit., s.-f., s.-d., radio AM/FM stéréo, balance de garantie

Celica GTS 1987
man., 5 vit., bas millage, tout équipé, garantie jusqu'à 100 000 km

Ford Escort L 1986
2 portes, manuel, 5 vit., radio AM/FM stéréo, bas millage, excellente condition

Toyota Corolla GTS 1985
man., 5 vit., servofreins, servodirection, radio AM/FM stéréo peinture originale, état neuf, un vrai bijou!

Nissan Maxima 1985
4 portes, tout équipé, bal. de garantie jusqu'à 100 000 km

Tercel familiale 1984
manuel, 5 vit., s.-f., s.-d., radio AM/FM, impeccable

Ford Escort 1984
4 portes, aut., 25 000 km, très bonne condition

Corolla Liftback 1984
aut., servodirection, servofreins, toit ouvrant électrique, très bonne condition

Toyota Tercel 1983
4 portes, aut., radio AM/FM, bas millage, très bonne condition

Oldsmobile Cutlass 1983
2 portes, automatique, moteur 3.8, 6 cyl.
Rég.: 6 900$
Spécial 5 900$
voiture impeccable

Plymouth Colt 1982
manuel, 4 vit., 2 portes, radio
À VOIR!

Tercel SR5 1982
2 portes, manuel, 5 vitesses, très bonne mécanique

Corolla SR 5 1981
2 portes, liftback, manuel, 5 vitesses, toit ouvrant, roues mag, radio AM/FM, bonne mécanique, offre raisonnable acceptée

... demandez John! ou... demandez Jacques Morin!



DERY automobile
1055, boul. du Seminaire Nord.
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: 348-6844, 293-3210 (ligne de Farnham)

21 automobiles

HONDA Civic GL, 1986, 4 portes, 75,000 km, automatique, am-fm cassette, 4 pneus hiver, $7,500., 346-0269.

HONDA Civic 81, automatique, 64,000 km, $1,900. 348-5793.

JEEP Cherokee Chef, 1986, 4 X 4, 5 vitesses, 2.5 litres, 49,000 km, avec garanti finissant août '91, 2 tons gris et noir, $14,450. après 6H00 346-8859.

JETTA 88 Turbo diesel, 9,000 km, très propre, Golf automatique, toit ouvrant, Jetta 85 5 vitesses, très propre, 347-8905.

LAZER 1984, automatique, gris, très propre, radio am-fm stéréo, 85,000 km, $5,000. tél. 348-1885 ou 359-0101 après 6H00.

LE BARON 85, gris et bleu, à injection, turbo, air climatisé, vitesse de croisière, tout équipé, 70,000 km, tél. 349-1287. 10-2m

MAZDA RX7, GSL-SE, 1984, 57,000 km, charbon, intérieur bourgogne, toute équipée, sauf air. 348-5196. 9-2v

MAZDA RX 7 1981, très bonne état $5,300. tél. 346-0694 après 6H00. 10-3

MAZDA RX7 GLX 87, parfait état, $21,500. 32,000 km, tél. 346-5548. 10-2m

MAZDA 626 LX, 1984, 5 portes, 5 vitesses, toute équipée, 92,000 km, ☎ 347-1636. 9-2

MAZDA 626, 82, tout équipé, moteur refait à neuf, garantie, Yvan au 348-8769 ou 346-7129. 10-2

MERCURY Lynx 1982, bleue, manuelle, 85,000 km, très bonne condition, Avec 4 pneux d'hiver montés sur roues inclus, tél. 347-6159. 8-4m

MERCURY Lynx 1984, 4 vitesses, 4 pneux neufs, 94,000 km, prix $3,200. 349-4146 demander Sylvie. 8-3v

MERCURY Lynx 83, automatique et Pontiac Acadian 82 automatique Pontiac Acadian 81 très propre, prix à discuter 349-4530.

MERCURY Marquis 1980, V8, bonne mécanique, vitres électriques, verrouillage portes électriques, radio am-fm stéréo, $1,850. tél.: 346-5242. 8-3

MERCURY Sable L.S. '87, tout équipé, 4 portes, prix à discuter, Louise Martin au 349-5868 ou 348-6277. 8-4v

MONTE CARLO 1978, en très bon état, 350, 4 barils, $900., prix discutable, 346-5361. 9-4v

NISSAN 200 SX-XE 1986, hatchback, 5 vitesses, 52,000 km, très propre, 348-8414. 8-4v

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1986, 4 portes, 2 tons, 2,640 km, après 5H 349-3128. 10-2

PIECES de Camaro Z-28, 1968, accidentée, moteur 302, P-4, transmission au différenciel, ☎ 299-2382. 9-2v

PLYMOUTH Reliant 84, 4 portes, station wagon, radio-cassette, pneux neufs, en très bonne condition, très propre, un seul propriétaire, 45,000 milles, $4,500. à discuter, 347-2514. 7-4

PLYTMOUTH Duster 1974, très bonne condition, $375. tél. 346-1852. 10-2

PONTIAC Grand-Lemans 1982, bonne condition, appeler après 4H00 348-1678. 10-2

PONTIAC J-2000, SE, 1983, 2 portes, 5 vitesses, coupé sport, prix discutable, François 658-4526 ou 349-1137. 9-3

PONTIAC Parisienne 1979, 4 portes, moteur 305, mécanique en bon état, silencieux et freins neufs, changement cause: héritage. Prix: $950. Claude 347-7739. 10-2

PONTIAC Parisienne Brougham 1985, 40,000 milles, comme neuf, tél. 245-3612.

PONTIAC 6000 82, 123,000 km, tout équipé, très bonne condition, prix à discuter, 293-7267 après 5H00.

RABBIT 1978, bonne condition, 75,000 km, $750., ☎ 347-5182.

RENAULT Alliance DL 83, 112,000 km, 4 portes, 5 vitesses, très bonne condition, $2,200. 346-8863 après 5H.

RENAULT Alliance 1984, peinture neuve rouge, 5 vitesses manuelle, sun roof, 95,000 km, $2,700. tél. 348-1885 ou 359-0101 après 6H00.

RENAULT Sport Wagon 1984, familiale, 2.2 injection, 5 vitesses, 95,000 km, balance de garantie jusq'au 28 oct. sur motopropulseur, voiture impeccable, $4,200. tél. 348-6554.

RENAULT 5 GTL 85, 42,000 km, $3,300. Renault Alliance L 83, 100,000 km, $1,800. après 6H00 346-5890. 7-4v

RENAULT 5 TL, 82, 118,000 km, roues mags, plus 4 roues d'hiver, peinture originale, parfaite condition, très bon achat, prix à discuter, 349-4902. 9-2v

TOYOTA COROLLA 1982, automatique, 4 portes, $3,900. tél. 349-2186. 10-2

TOYOTA Supra 1979, 165,000 km, $1,500. tél. en soirée 358-4994. 10-3v

TOYOTATercel 1982, automatique, très propre $2,350.00. Chevette 1980, automatique, $1,000.00. Omni 80, 4 vitesses, $950.00. Citation 80, automatique, $500.00. 347-8898. 9-2m

TOYOTA Tercel, automatique 1984, tél. 347-9103.

TRANS-AM 1986, 5 vitesses, air, t-top, toute équipée, 39,000 km, ☎ 347-1636. 9-2

VOLKS WAGON Jetta, diesel, 1986, 5 vitesses, 4 portes, 83,000 km, $9,800., 293-2522 après 6H00. 9-2

VOLVO 245 DL 1980, 145,000 km, $1,500. tél. soirée 358-4994. 10-3v

22 bateaux et moteurs

BATEAU CADORETTE 1986 15'8, moteur Johnson 120 forces 1986, rens 293-3468. 7-4v

BATEAU d'aluminium 12 pieds, moteur Jonhson 5 forces, 2 heures de marche Peut-être vendu séparément 346-3710

BATEAU Grew 180 SS 18 pi avec moteur Mercury 80 forces, à voir Centre Nautique Iberville, prix ferme $3,700. 347-2566. 8-3v

BATEAU Sunray 20 pieds 1985, équipé au complet, $21,000. discutable, peut-être vu Marina Neptune. 348-8505. 8-3

BATEAU 14' peut prendre moteur de plus 50 H.P. $800. Tracteur avec souffleur Bolen moteur Cooler 8 H.P. $700. Après 5H00 acheteur sérieux seulement 347-8882. 8-3

BATEAU 16 pieds en bois et fibre de verre, avec toile-cabine et pare-brise, remorque, moteur Jonhson 55 forces, très bonne condition, $2,100 tél. 346-3203. 10-2v

BATEAU 17½ PI À VENDRE

Glasscraft» tout équipé, moteur «Volvo», 4 cyl., remorque incluse.
Aucune offre raisonnable refusée.

Tél.: 348-1037

BATEAU 1988, Sunray, 15', moteur 50 forces, Mariner, T-Top, trailer inclus, garantie un an, prix discutable, raison achat plus gros, 349-6260. 11-2

CATAMARAN Prindle 16' 1978, en bon ordre, $2,000. avec remorque neuve, $2,600. 348-2719. 10-2v

CHALOUPE d'aluminium, 12 pieds, Princecraft, moteur Mercury, 9.8 forces, le tout en excellente condition, $950., 347-4365. 9-4v

MOTEUR de chaloupe, Mariner 30 forces, 1985, pied long, 5 gallons de gaz d'usure, $1,800 tél 358-3624 10-2

MOTEUR hors-bord Marcury 25 HP pied long 1987, $1,600 Johnson 9.9 HP 1986 $1,200 Evinrude 9.9 HP 1980 $850 Evinrude 9.9 HP 1974 $650 Bateau 14 pi fibre de verre très propre, avec trailer $1,300 Chaloupe fibre de verre 14 pi 1980, $750 Aluminum 15 pi $400 Bellerive Marine Enrg 875 Bellerive, Iberville 10-3

PETIT VOILIER 15 pieds $375 tél 349-2201. 10-3

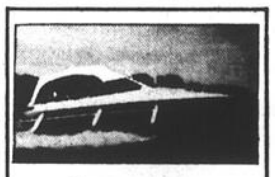
PETIT VOILIER 15 pieds $375 tél 349-2201. 10-3

THUNDERCRAFT 87, Nova 120cc, inboard, moteur 4 cylindres 2.5 litres, très bonne condition, $13,500 347-3350 8-3

THUNDERCRAFT magnum 190 1986, cabine toilette, moteur V6, 70 hres de marche, $19,500 348-3838 9-2

TRAJAN 1975, 25½' X 10', moteur Mercruiser 510 heures, fibres de verre, toile neuve, parfaite condition, avec tout l'équipement, $29,800 discutable, 348-0406. 10-3m

À VENDRE
Bateau Jobin
42 pieds,
marque White
Tél.: 348-5314
pour une visite:
Marina Gosselin



À VENDRE
Bateau «Reinell»
20 pieds
190 O.M.C.
avec équipement etc.
Jour: **346-2434**
Soir: **346-1545**

23 bicyclettes

BICYCLES homme et femme, 10 vitesses. ☎ 348-4080 8-3v

BICYCLETTES (2) Peugeot 18 vitesses équipé, homme et femme, bicycle homme Vélosport 10 vitesses neuf, tél 348-3272 après 5H00 10-2

BICYCLETTE pour fille 22 pouces, rouge, $65. 349-4319

BICYCLETTES A. BENJAMIN
150 modèles de vélos
vente - réparations
location
205, 4e Avenue
Iberville
347-1851

ATTENTION!
VOITURES D'OCCASION
à prix dérisoires
AUSSI
VOITURES NEUVES
à prix compétitifs
Renseignements par un ami
GILLES DELAND
348-9263

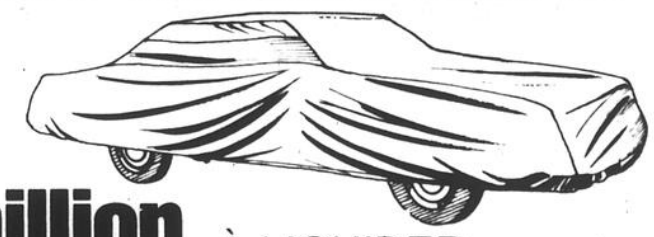
Garage Roger Labarre enr.
DÉBOSSELAGE - PEINTURE
Estimation gratuite
Vitres d'autos
Voiture disponible
durant les réparations
Montée Bertrand
Sabrevois
347-7804



NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Cavalier CS 1985 4 portes, automatique	**Toyota Corolla SR5 1983** Liftback
Aries LE 1985 familiale	**Tercel 1983**
Chevette 1986 40 000 km	**Ford Fairmont 1980** 6 cylindres, automatique, 70 000 km
Mercury Lynx 1983	**Chevelle 1980** 4 portes, 107 000 km
Camaro Z 28 1983 moteur 305, HO	**Volks Rabbit 1979** automatique
Dodge Colt 1984 4 portes, automatique	**Pinto 1980**
Honda Accord 1983 4 portes, automatique	**Mustang 1980**
Camaro Berlinetta 1982 6 cylindres, automatique	**Grand Leman 1979** familiale, 104 000 km

Venez découvrir nos belles voitures d'occasion



1/4 de million À LIQUIDER

Garanties disponibles de 12 à 36 mois

Toyota Tercel 1984 manuel, très propre, garantie 1 an 20 000 km	**Ford Tempo 1984** manuel, très propre
Chrysler Le Baron 1986 très propre, à voir!	**2 Dodge Caravan 1986** très propres
Sundance 1987 turbo	**Chrysler Le Baron 1986** bourgogne, très propre, venez faire une offre
Chrysler New-Yorker 1984 bonne condition	**Plymouth Horizon 1985** automatique FAUT VOIR!
Chevrolet Cavalier 1984 tres propre, en tres bonne condition, a qui la chance	**1 Daytona Shelby 1987** bas millage, très propres

Centre de Camions Dodge Plymouth CHRYSLER
MEILLEUR PRODUIT
MEILLEURE GARANTIE
7 ANS 115 000 km
SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
TÉL.: 348-7366
Voisin de Desjardins Automobile
VOITURES D'OCCASION de qualité

Spéciaux de la semaine
Vaste choix de modèles en inventaire

Oui	**Chevrolet Celebrity 1986** 51 700 km stock A3333	
Oui	**Chrysler Le Baron 1985** automatique, climatiseur, 69 000 km, stock 2498A **PRIX À DISCUTER**	
Oui	**Camaro Z28 1985** 52 000 km, stock 3684 A **11 500$**	
Oui	**Buick Electra 1987** entièrement équipé, 26 227 km, stock 3353A	
Oui	**GMC Jimmy 1987** 2 roues motrices, 6 cyl., automatique, garantie jusqu'à 150 000 km ou avril 1993 stock 3644A	
Oui	**Pontiac Parisienne familiale 1986** entièrement équipé, stock 3110 A **12 900$**	
Oui	**Pick-up S-15 4x4 1986** roues magnésium, garantie 1 antimillage illimité, stock A 88063 **13 700$**	
Oui	**Van Dodge Campwagon 1986** 59 000 km, stock A 88061 **Prix à discuter**	
Oui	**Pontiac Trans-Am GTA 1987** entièrement équipé, 31 000 km, stock A88069	
Oui	**Sunbird 1988** décapotable, 4 600 km, stock 3431 A **19 850$**	

Oui chez **GRAVEL**
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.
Heures d'ouverture
du lundi au vendredi
de 9h à 21h
FINANCEMENT SUR PLACE
505, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 686-7011
Service: 347-5711 • Pièces: 347-7591

24 camions

BLAZER 4X4, 1987, V-6, automatique, air climatisé, équipée à 100%, 31,000 km, 2 tons rouge et gris argent, 291-3833 9-3

CAMION pick-up Dodge 6 cylindres 225, avec boite, propre, bonne condition, $1,400 346-7523 10-2

DODGE Van, 78, Custom, moteur 360, intérieur fini, prix à discuter, Michel au 347-3953 9-2

AUTOS USAGÉES

Chevrolet Pick-up 1986

Ford T-Bird 1979

Ford LTD 1979

Ford Van 1977

GARAGE RABOUIN
455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

DODGE Van Caravane, 1985, automatique, vitrée, excellente condition de A à Z, $8,500., discutable, ☎ 347-7837 ou 346-0109. 9-2m

GMC VAN 1978, automatique, tél. 347-9103.

PICK-UP Dodge ½ tonne 1986, suspension heavy-duty, 8 cylindres, 54,000 km, en très bonne condition, $8,200. 348-7538.

PICK-UP Ford 80, 6 cylindres, automatique, peinture neuve avec lift hydraulique, le tout en parfaite condition, 346-4086 ou 347-2514. 9-2v

PICK-UP Mazda 1984, boite longue, garantie jusuq'en septembre '88, $5,600 tél 347-0022, 347-0669. 7-4v

VAN Chevrolet, Beauville, 75, Van Chevrolet G-10, 79, Grand Marquis, 77, ☎ 348-1476. 9-2

VAN GMC 1978, en bonne condition, $1,200. 346-2342 10-3

25 motocyclettes

HONDA Goldwing 1977, $500. 1-294-3223 10-3m

HONDA 450cc, 1967, avec beaucoup de pièces, ☎ 346-4880. 9-2

INTERCEPTOR 1000 cc, 1984, très propre, $3,200 tél 291-5603 après 6 heures 10-2

KAWASAKI Ninja, 1300, 1979, modèle unique, faut vendre! $2,000., demander François 347-2209. 9-3v

MOBYLETTE 1986, bas millage, 349-2003. 10-2

MOTOCROSS RM-125 équipement compris, bonne condition, 347-3992. 10-2

MOTO Honda, Shadow 500, 1983, 18,000 km, 2 casques Shoei, comme neuve, $850., après 5H00 au 348-0789. 9-2

YAMAHA Maxim 82, 400cc, 21,000 km, faut vendre $550. 346-8863 après 5H00.

YAMAHA Maxim 700cc 1985, 14,000 km, très bonne condition, 2 casques et housse, $2,200. doit vendre, 346-4006 après 5H00. 10-4v

YZ 125 1982, bonne condition, $600. tél. 347-9523. 9-2

2 Hondas, 750cc, 1978, pour le prix d'une, modèle K et modèle surper sport, meilleure offre acceptée, 349-5318. 9-2

4 ROUES Suzuki Sport 1986, 250cc, manuel 5 vitesses, 30 heures d'usure, $2,500 tél. 349-1090. 10-2v

27 accessoires-services

ATTELAGE de remorque pour Baretta, pose-boule 5 tonnes, 2 radios stéréo-cassettes, haut-parleurs 50 watts, 6X9. 348-2911. 1 0-1

ENCEINTES (2) acoustiques 3 voies dont 15 plus contrôle High/Mid Range 150 watts RMS $300. Amplificateur intégrés ICC 2X60 watts très complet, $350. 1-677-0023, 346-6003.

MAGS (4) 13 Volks Scirocco 85, et 4 Continental été 20,000 km, $600. discutable, 1-677-0023, 346-6003.

TRAILER boîte métallique, 68 X 48 X 18, modifiée pour transport de ski-doo et chaloupe, $350. tél. après 5H 348-7895

29 machinerie agricole

TRACTEUR International, 1960, Diesel, pelle à neige, gratte arrière, deux pneus arrière neufs, $3,500., 346-4880. 9-2

À VENDRE

31 accessoires de bébé

CAROSSE double presque neuf, $140. Poussette-parapluie bonne qualité $20. tél. 346-3346. 8-4

SIEGE D'AUTO pour enfant, jusqu'à 40 lbs, tél. après 5H00 347-0620.

32 ameublement

ACHETONS poeles, frigidaires, laveuses, sécheuses, t.v. couleur en bonne condition et défectueux, ainsi que set de cuisine en bois, 346-3701 après 4H 185-A Bouthillier. 7-4

A VENDRE: très propre, set de salon style colonial, 1 chaise bercante pivotante, 1 lazy-boy brun, 348-2334 de 1H à 9H. 9-2

BUREAU secrétaire 30 X 60, en mélamine gris, comprenant 4 tiroirs, dont 2 avec serrures, utilisé seulement 6 mois, télévision 26 po., couleur, set de chambre, 346-3701 185 A Bouthillier. 10-4

CONGELATEUR 15' pi.cu. prafaite condition tél. 697-3831, après 6H 346-3347. 10-2m

CUISINIERE verte, 30 pces autonettoyant Westinghouse avec hotte, réfrigérateur vert, 17.5 p.c. 2 portes verticales, Westinghouse, tél. 245-7939. 8-3

LAVEUSE, sécheuse Kenmore, couleur vertes, $350. tél. 347-9197. 8-2m

LIT D'EAU queen anti-vague, chauffé, prix à discuter, tél. 245-3940. 10-2v

MACHINE à coudre Singer, fauteuil, chaises, lampes, table à langer, parc bébé, etc.,..347-4036. 10-2

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantis 20 ans, 39" $260. 54 $290. 60 $350. 346-4264 Rte 133 Sabrevois. 6-8

MENAGE complet à vendre, cause de départ, 346-8248 ou 1-835-7080. 9-2

MOBILIER de chambre à coucher neufs, modulaires 8 mcx, gris- blanc-amande, $689., Autres modèles à $360. 346-4264 536 Rte 133 Sabrevois. 6-8

MOBILIER cuisine neufs, merisier massif, table 40X60X80 $595. set en mélamine gris-blanc-amande, $540. 346-4264 536 Rte 133 Sabrevois. 6-8

MOBILIER de salon neufs modulaire, 5 mcx, choix de couleur $560. Lazy-boy neuf, 3 positions $350. 346-4264 536 Rte 133 Sabrevois. 6-8

MOBILIER blanc pour chambre de fille: 1 chiffonier avec miroir, 1 commode et coiffeuse. A vendre: 2 bureaux antiques, fait de chêne avec pattes de lion, miroir biseauté avec rosaces dans le haut. tél. 348-4178.

PETITE unité murale (brune) sur roulettes, pour système de sons & télévision Grandeur 48 X 28. tél. 349-3992 vers 6H00 du soir. 10-2

POELE ELECTRIQUE 24 pouces, avocado, très propre, idéal pour chalet, inf 346-2897.

POELE, réfrigérateur Roy très bonne condition, $600. l'ensemble, divan 3 places plus 1 chaise et un pouffe en cuirette noir $150. Rideau de dentelle beige pour fenêtre de 5 pi. avec pôle de bois $50. 3 fixtures de cuisine $50. tél. 347-1509. 8-3v

POELE Westinghouse 30 po., blanc, tourne-broche, excellent état, $200. 358-2397. 10-2m

REFRIGERATEUR Admiral 2 portes et lave-vaisselle Inglis, $150. pour les deux, 358-3843 après 5H.

SET de cuisine en érable avec 4 chaises en tissus rembourrés ainsi qu'une table à cartre recouverte de tapis vert, prix raisonnable, tél. 348-0174. 10-2m

SET de cuisine à vendre, $100., ☎ 347-4425 ou 346-4110. 10-2

SET de salle à manger antique, très propre, table, buffet, vaissellier, 4 chaises, table téléphone avec banc, 349-5686. 9-3m

SET de salon deux pièces et deux fauteuils bercants $125. réf: Gilles 347-3784.

SET de salon deux pièces et deux fauteuils bercants, $125. inf: Gilles 347-3784.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

TÉL.: 348-5422
L.M. service
vente & achat
d'appareils électroménagers
ESTIMATION GRATUITE
Réparations à domicile
84, rue Saint-Paul, Saint-Jean

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION
ACHETONS ET VENDONS
cuisinieres, refrigerateurs, laveuses, secheuses
GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
346-3701
100 ENSEMBLES
cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses à liquider
USAGÉS
À TRÈS BONS PRIX
Toute offre raisonnable est acceptée
Achetons appareils défectueux payons comptant
Garantie jusqu'à 16 mois
LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

AOÛT
LE MOIS DES VOITURES USAGÉES
GRAND CHOIX!



Michel Vincent
directeur des ventes

1988 Ranger
4 cyl., 5 vit., rouge
88-347B

1987 Topaz L
4 portes, 38 000 km

1986 Reliant
V-6, aut., gris, très propre

1985 Stellar
4 cyl., 5 vit., bleu
88-294C

1984 Éconoline
garantie 1 an, rouge, 81 000 km

1983 Escort familiale
bleu, 4 cyl., très propre

1981 Honda Accord
4 cyl., 5 vit., gris, 91 000 km

1986 Camaro
jaune, V-6, aut., 78 000 km
88-351A

RICHELAIN CAMIONS FORD
MERCURY LINCOLN
410, Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9263



Marcel Menard

Chez nous, vous êtes important

Spécial mongolfières
Aucune offre raisonnable refusée

2 Pick-up Mazda B2200 1988 manuel, boite fibre de verre, garantie 5 ans ou 100 000 km	**Plymouth Horizon 1987** 4 portes, aut., servofreins, servodirection, bas millage, balance de garantie Chrysler
Pony CPG 1987 automatique, toit ouvrant, comme neuf	**Mazda GLC 1985** 4 portes, manuel, mécanique A-1
2 Chevrolet Cavalier 1984 automatique, 4 portes, très bonne condition	**Mazda 323 LX 1986** 3 portes, 44 000 km
Oldsmobile Calais 1986 4 portes, 40 000 km, équipé moyen	**Mazda 626 LX 1984** 5 portes, condition A-1
Spécial 3 Escort 1983	**Mazda 626 LX 1983** bas millage, bonne condition

Financement sur place

QUINTIN AUTOMOBILE INC ST JEAN QUE mazda
490, Jacques-Cartier sud 346-9445
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

UN SEUL
DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS
meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.



VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS
pour toutes les marques
UN SEUL ENDROIT
380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

LE MEILLEUR PRIX



à l'achat et la vente
- **cuisinières**
- **réfrigérateurs**
- **laveuses**
- **sécheuses**
- **congélateurs**

Vendons pièces et réparons appareils ménagers

L'ENDROIT À RETENIR
CENTRE D'APPAREIL MENAGER
279, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu
347-2233 - 347-0429

32 ameublement

SET salle à dîner en pin, avec buffet en coin, parfaite condition, 697-3831, après 6H 346-3337. 10-2m

SOFA et fauteuil en velours gris, très propres, $450. tél.: 347-6869. 10-4v

TETE et pied de lit, sofa et fauteuil, $50.00 le tout. 358-1882 Julie après 6hrs. 347-2222 de jour. 9-2

VAISSELLE et articles de ménage, tél. 347-1771.

20 ENSEMBLES de poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses, avec garantie, 346-3701 185-A Bouthillier, après 4H. 7-4

33 animaux

BEBES épagneuls Misas, bébé poméraniens, bébés labradors, $39., aussi épagneuls adultes avec papiers, 1 cha-cha pur, 6 mois, 346-4264 8-3

CANICHE pour, blanc, 4 mois, vacciné, propre, habitué aux enfants, cages et accessoires inclus, $300. 346-4113. 10-2

CHATONS à donner, propres, tél.: après 19H00 346-3388. 10-2

CHIENS (2) à donner, un lévrier et une femmelle policier, bon gardien, cherche bon foyer, tél. 347-6754. 10-2

CHIOT caniche, 2 mois, pure race, à vendre tél. 349-4529. 9-2

CHIOTS de 4 mois, colley, $10. tél. 346-9278.

CHIOTS golden retreiver, enregistrés, vaccinés, tatoués, père et mère détenant certificat d'obéissance du cercle canin canadien, 348-4395. 10-2

CHIOTS labrador enregistrés, tatoués, prix: $225. tél. 349-3129. 6-8

CHIOTS mâles, bouviers des flandres, enregistrés $400. (privé). 346-1909. 10-2v

JUMENTS de selle(2), 5 ans demi-sang arabe, demi-sang quarter-horse 6 ans, quarter-horse, belle selle, 34709833 jour, 291-3055 soir.

OIES de Toulouse à bavette, race Gordon, $80. chaque à moitié prix, tél. 372-1333. 10-3

PETITE chatte d'un an à donner, opérée, vaccinée, dégriffée, tél. 346-1852.

34 articles de sport

ENSEMBLE de golf Mc Gregor Jack Nicklaus, 3 bois et 8 fers, sac, chariot, comme neuf, $225., 348-0533 après 5H00. 9-2

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, complet, $900. tél. 347-7230. 8-3v

35 bois et matériaux de construction

A VENDRE bois sec en 16 po. qui comprend érable, merisier, et du hêtre. S'ad. à 346-6644. 9-8

BOIS de foyer semi sec, 16 (environ) érable à 98%, pour information: 346-2644, 658-7636. 8-11

CENTRE du bois de Foyer Inc. Bois foyer érable/frêne/merisier/chêne. Prêt à chauffer. Livraison immédiate. 347-2751 347-8439. 10-22

PORTE en bois solide avec appliqués et cadre, set de portes doubles avec appliqués et cadre, excellente état, 346-6122. 10-2

VENTE avant inventaire, 1 million de matériaux à liquider avant le 31 août. 2 X 4 X 8 .99¢, 2 X 6 X 8 $1.69, 2 X 10 X 14 $7.70, bardeau no: 2 $6.95, plywood ½ $12.50, 5/8 $14.50, aspenite ¼ $4.95. Kréozote $7.50. Nous livrons partout $. 1-562-8501. 10-2v

DAPO ENR

BOIS DE CHAUFFAGE

347-9747

- vendu en palettes de 32 pi cubes
- livré, cordé
- coupé en 16 po
- fendu
- gardé à l'intérieur

2 PALETTES (ou plus) pour 40$ch.

1 PALETTE pour 45$

Ramonage de cheminées

200 CORDES d'érables mélangé avec du tremble de grosseur variable, prix $22.00 la corde livrée. 346-6569. 9-3

36 camping

AUTOBUS transformée en motorisé comprenant: salon, chambre, cuisine, toilette, douche, couche 8 personnes. Demande $15,000. prix discutable, 349-3569. 10-3

MOTORISE classé, 1976, 19 pieds, couche 6 personnes, Cruse Master, impeccable, $13,500., ☎ 347-4365. 9-4v

ROULOTTE Bellevue 78, 18 pieds, 2 sets de roues avec auvent, bien équipé, très propre, 347-7754. 9-4

ROULOTTE Unok 1981, 19.6 pi. 2 essieux, auvent rouleau, toute équipé, très propre, $8,000. 347-2137 après 5H30.

ROULOTTE marque Dauphine 22 pieds 1973, tél. 348-8444 ou 348-8207.

ROULOTTE Appalache 19' avec remise et frigidaire extérieure, prix $4,800. après 4H00 346-8745.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1983, toute équipée, 8 places, auvent automatique, poele et table sortant à l'extérieur, grand lit de 71x76, toilette, très propre, 346-1646 8-2

TENTE-ROULOTTE Lionel 6 places avec poêle et cuisinette, tél. 346-8213. 10-2

TENTE-ROULOTTE toit mou, 4 places, $900. après 6h00 346-4134.

TRAILER tente, Bon-Air, à louer, rens: 346-2434. 9-3m

37 machinerie-outillage

BANC de scie 3/4 de force $225. Scie à chaîne $90. Essieu pour trailer avec roue 13 pouces $80. Petite échafaud avec roue qui barre $125. tél. 349-5324. 9-2m

SCIE à chaine McCullough 1988, 16 po. de lame, frein d'urgence, affilage automatique, jamais servie, prix payé $300. prix de vente $175. tél. 348-6059. 10-2v

TONDEUSES (2) 1 de 22 po. avec sac, l'autre 20 po. $125. chacune, 349-2958 après 6H00. 7-4v

TRACTEUR à pelouse 14 forces International, automatique et hydrolique, avec tondeuse 3 couteaux, rateauculteur, blade avant, souffleuse à neige, cabine, chaîne, s'adresser au Camping Pin Vert 600 Baillargeon ile Ste-Thérèse. no: terrain 184, après 5H00. 6-6m

38 musique ou instruments

INSTRUMENTS de musique: basse Eldegaze, $90. ampli basse 25 watts, stage, $90. Guitare électrique CORRS, $90. beat box $110. tél. 348-1885, 359-0101 après 6H.

SYSTEME de son Toshiba, 30w, ampli-tuner, 2 hauts-parleurs plus table tournante Panasonic (33-45-78) tous comme neuf, 347-4007. 9-3

SYSTEME de son de grande classe, ampli-tuner am-fm, stéréo Denon, 2 haut-parleurs JBL, TLX6 avec pied, $675., 349-4756. 9-2

39 vêtements

T-SHIRTS

(10 couleurs)

Coton ouaté imprimé, bas, caleçons ainsi que lettrage et chiffres pour tous genres de chandails

348-0751

ROBE de mariée, taille 9 ans, valeur $1,500., laisserait à $400., 346-5219 le jour ou après 6H00 358-3550. 9-2

ROBE de mariée, avec tous les accessoires, grandeur 7 ans, venez la voir! 349-5318. 9-2

40 divers

AIR climatisé York 20,000 B.T.U. refroidié à l'eau, compresseur 2 ans, idéale pour commerce, prix à discuter. 347-9215. 10-3

AIR climatisé CARRIER 26 X 16, t.v. Sony modèle 1972 air, 349-5137

AMEUBLEMENT et machines de bureaux: dactylos, copieurs, caisses enregistreuses, bureaux, chaises, filières, armoires, séparations de bureaux, etc... Tout pour le bureau (neuf et usagé). Vente - Location - Réparation. Grand spécial: Dactylo IBM, boule 225$, séparations 25$ à 75$. Les Équipements Jobb Inc. 624, 1ère Rue, Iberville, P.Q. J2X 3B6, 347-1469 (sans frais) 1-800-363-4541. 50-13

ASTROLOGIE SPECIALE consultation, carte du ciel. Comprendre: karma, événements marquants, lignes de force, faiblesses, santé, études, travail, amour. Répondeur: 349-4947.

ATTENTION! eau potable à prix économique, 18 litres pour $1,50., supérieure à toutes marque, 460-4770. 9-4m

AUBAINE: tuiles en fibre de verre, couvrant 222 pieds carrés, idéal pour remise de jardin de luxe, 348-5276 ou 348-2968. 9-3

A VENDRE mini laveuse & sécheuse et gros sets de salon, t.v. couleur 14 ét 19, aussi noir et blanc, système de son, bicycles, purificateur d'air, vidéo, aussi 25 radiateurs à l'eau, plinthes pour système chauffage avec founaise air chaud, tuyauterie en fonte etc...348-4080. 10-3m

AVION ultra-léger marque TIERRA 1985, 150 heures de vol, prix à discuter, 347-2069 après 6H00. 10-2v

BICYCLETTES usagées en bonne condition, pour enfants et adultes. S'adresser au 41 50ème avenue Saint-Blaise, 291-3797.

CLIMATISEUR 20,000 BTU, en bonne ordre, $150. s'adresser Roger Boulais 67 St-Jacques St-Jean.

COMPTOIR pour commerce long 60 profond 22 haut 36 $50. tondeuse MTD 4 forces à gaz utilisé 5 fois $225. coupe-herbe électrique Black & Decker $15. 7 rubans à mesurer 12' boitier métal Lufsin chacun $1.00 7 rubans à mesurer 12' boitier plastic Sufsin chacun 0.50¢, 5 rubans à mesurer 26' boitier métal chacun $4.50. bicycle de fille 3 vitesses $35. bicycle garcon avec siege pour bébé $35. 2 traines à neige 30 de long chacune $8. 4 rames pour canot chacune $3.50, 3 feuilles stéréophone 12 X 48 X 9 idéal pour faire un quai chacune $45. poele à gaz idéal pour camping modèle 5H24 $45. machine écrire Brother Correctronic 50 comme neuve $250. Miroir 36 X 60 idéal pour salle d'essayage $40. MAchine pour bain tourbillon SPA modèle 4200 neuve $60. Antenne TV 12' avec rotor $65. tél. 291-5102 après 7H00 p.m. 10-2

CONGELATEUR Viking 17 pi.cu., bonne condition, prix à discuter, sommier 60 bonne condition, 3 mois d'usure. 346-2469.

ECHELLE de piscine hors-terre $75. Rampe en fer forgée en très bonne condition avec descente 8' X 15' $125. 348-8582. 10-2v

EQUIPEMENT complet d'esthétique et électrolyse à vendre tél. 346-7063. Demandez Nathalie. 9-3v

FILTREUR Coleco, 1HP/50, piano électronique, $450., Wurlitzer, batterie Rogers, 7 morceaux, $800., 346-8040. 9-2

FLITREUR piscine 24 3/4 force $160. Balayeuse et puise $40. Plongeoir piscine $245. Echelle piscine $95. escaleir fibre de verre $325. remise aluminium 9' X 9' $345. tél. 349-2045.

FOUR à céramique à étages, capacité commercial, entièrement restauré, $650., 348-5281 ou 291-5713 4-v

LOT de papier peint à vendre., ☎ 348-8180. 9-3

MINI sécheuse Admiral, mini laveuse Général Electrique, en bonne condition, $300., 348-4437. 9-2

MOULIN à coudre Arrow, set de chambre colonial pour garçon, set de salon style canadien, foyer en fonte, bureau de travail, accessoires de moto, 348-5923. 9-2v

LIQUIDATION DE DÉMOLITION

- éviers en acier inoxydable
- 2 x 3 - 10 pieds et plus (avec clous)

Rens. 299-2056

NOTRE Association recherche pour vente à l'encan tout objet de qualité dont vous désirez vous départier (antiquité, objet décoratif, artisanat, objet de collection etc.,) tél. 291-5713 10-2

PERRON de ciment à vendre, de 5 marches, hauteur 36 pouces, largeur 48 pouces, s'adresser au 347-6686 ou 248-4318. 9-2v

PISCINE hors-terre complète, marque HERCULE, 27' de diamètre, tout en aluminium, $600 tél. 346-6444 9-2m

PNEUX (4) d'été Toyota, P195/75R14, ancien poêle à bois blanc, prix à discuter, tél. 347-3703 10-2

POELES combustion lente 2 portes paysagées, directement du fabricant $380 (valeur $749), 450 lbs. Huit modèles approuvés, garantis 5 ans, 25% de rabais sur gamme complète de cheminée. 234 Ridge St-Bernard-de-Lacolle, 246-2851 10-5v

POELE 30 pouces, couleur amande, moins d'un an d'usage, $400. ☎ 349-5686. 9-3m

POMPE Duro avec réservoir 15 gls, $150. chauffe-eau Casacade 40 $50. Adoucisseur à eau $300. Cause nous avons maintenant aqueduc. 244-5877

RADIO d'auto, Proton digital am-fm stéréo-cassette, auto-inversion Dolly, B plus C, DBX, recherche de musique programmable, amplificateur 4 x 20 watt, 2 haut-parleurs avant 4 x 20 watt, 2 haut-parleurs arrière 6 x 9, 75 watts, 3 voies, $375., 349-4756. 9-2

REMISE 10X12, en bois, $500.00. 347-7020. 9-2

RECHERCHONS

- Antiquités - oeuvres d'art
- Objets de collection

Pour vente à l'encan

Pour renseignements:

291-5713

TAPIS usagé, bien propre, couleur rouille, 50 vgs, 2 fauteuils bercants marque Kroler, 346-3660.

VENTE DE GARAGE

articles neufs et usagés, vaisselles, bibelots, lampes, bureaux et surplus d'inventaire de cristal, verre taillé, porcelaine, etc.

30 ET 31 JUILLET
6 ET 7 AOÛT
de 9 h à 17 h

403, rue Jeanne-Mance
Saint-Jean-sur-Richelieu

VENTE DE GARAGE 605 4e rue Iberville, samedi et dimanche 6 & 7 août.

VENTE de garage, meubles, jouets, antiquités, vêtements, lampes, vaisselles, livres, fourrures, articles de sport, au 2024 Rte 133 Iberville. 347-1639.

VENTE de garage, 6 et 7 août, 10 heures à 15 heures, 480 rue Mercier, coin St-Joseph, objets antiques, bibelots, vaisselles, livres, fourrures, cadres, lampes, meubles, disques, macarons, etc....tél.: 348-5281.

VENTE de garage, set salon, rideaux dnetelles, pleins jours, draperies, tapis, lustres, articles divers, 1333 Picard, coin Gaudreau, 346-1260.

VITRINE thermos, 69 x 96, 4 chassis ouvrant en bas, 348-8554.

VOILE et crinoline de mariée, à été utilisé seulement une fois, ☎ 346-0441

REMORQUES (trailer) ordinaires ou à bateaux, fait sur demande, chaussé sur 13 po. Gaston Provost 47 Vivier St-Athanase d'Iberville, 346-2397. 7-8v

SABLE dessous de piscine $10. la remorque, au 584 Lpmme St-Jean-sur-Richelieu, 349-5167.

SET de salon, 4 morceaux, 2 tables, $600., mini laveuse/sécheuse, $200., set de cuisine moderne, $250., étagère de salle de bain, $35., 2 tondeuses électriques, 1 au gaz, $50.00/chacune, barbecue électrique $50., divan-lit presque neuf, $150., stores verticaux 66 x 40, $60., cheminée modulaire complète et isolée de 6 à 8' en aluminium, $75., 346-8898. 9-2m

SET salon divan 3 places, fauteuil bercant, très propre, 1½ an d'usure. $300. discutable. Piscine pour enfant (4X8) valeur $40. pour $15. 346-0048

POUR NE PAS ÊTRE COMME LA PLUPART DES AUTRES!

LA SANTÉ DENTAIRE *Pour la vie*

L'ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE

EMPLOI

50 demandes

COUPLE seul, garderais femmes agées en pension, autonome, maison privée dans Sabrevois, bonne nourriture, bon foyer, médecin à domicile, pour inf. 346-5735 9-4m

ASSISTANTE DENTAIRE DEMANDÉE

avec expérience
Dr Francine Lacroix
346-8216

COMPAGNIE DE RECYCLAGE DE PAPIER

recherche employés à temps plein pour ouvrage général en usine.

Contactez **Maria ou Denise**

348-0985

ETUDIANTE gardienne, fiable, avec expérience. Demandez Isabelle 348-7538

GARDE enfants chez-moi, bonne nourriture, jeux éducatifs, préparation à la vie scolaire. Grand terrain. Horaire flexible, expérience référence 346-8080 10-2

GARDERAIS en septembre, St-Eugène rue Boudreau, enfants de 2 ans et plus, bonne référence, grand terrain clôturé, carré de sable, balancoire et sous-sol fini, avant 5H00 347-9677 7-4v

GARDERAIS enfants de 0 à 4 ans chez-moi à Saint-Luc, à la journée ou à la semaine. 349-3539 9-2

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, dans St-Gérard. 348-2661 9-4v

ÉBÉNISTE

5 ans d'expérience
Salaire à discuter

E.M.A LTÉE

27, des Érables
Richelieu

447-1107

HOMME D'ENTRETIEN DEMANDÉ

avec expérience
Soir, nuit et fin de semaine
À temps plein
Très bon salaire et conditions
Possibilité d'avancement
Applications disponibles les

mercredis, jeudis et vendredis de 9 h à 17 h

au bureau d'administration du
Carrefour Richelieu

Rens.: **348-6169**

carrefour richelieu

cegep Saint Jean sur Richelieu

Postes de conseillers pédagogiques et d'enseignants (République du Gabon)

Dans le cadre de la phase III du projet de formation scientifique et technique Canada-Gabon (1988-1991) financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et la République du Gabon, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de candidats afin de pourvoir les postes suivants:

NIVEAU
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Postes de professeurs:
- Mathématiques - informatique (B)
- Didactique des mathématiques (A)
- Didactique des sciences (A)
- Électronique (A)
- Génie civil (A)
- Technologie éducative (A)
- Sciences de l'éducation (A)

Poste de conseiller:
- Développement de programmes en formation sur mesure (A)
- Informatique (B) (directeur de centre)

NIVEAU
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Postes de conseillers:
- Application technique (A)
- Enseignement technique (A) (2 postes: mécanique, électrotechnique)
- Enseignement primaire (A) (3 postes)
- Psycho-pédagogie (A)
- Documentaliste (A)

Postes de professeurs
- Ajustage mécanique (C)
- Électro-informatique (D)
- Électrotechnique (C)
- Dessin industriel (D)

(A) Poste à Libreville
(B) Poste à Franceville
(C) Poste à Moanda
(D) Poste à Port-Gentil

QUALIFICATIONS
Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire de 2e ou 3e cycle pour l'enseignement supérieur et de 1er cycle ou l'équivalent pour l'enseignement de niveau secondaire.

CONDITIONS
Le traitement est d'environ 50 000 $ au niveau supérieur, et 45 000 $ au niveau secondaire. Le logement meublé est fourni par le gouvernement gabonais. Les coopérants bénéficient également d'une prime de mobilisation de 2 000 $ et de démobilisation de 1 500 $.

DURÉE DE L'EMPLOI
Les engagements sont pour une période de deux ans et pourront être renouvelés pour une année additionnelle.

Les affectations sur le terrain sont prévues pour le 15 septembre 1988.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le lundi 8 août à l'adresse suivante:

M. Jules Roy, Directeur
Service des ressources humaines
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 7B1

demandes

GARDERAIS enfants chez-moi à Saint-Blaise, pour plus d'information demander Louise au 291-5461 9-2v

GARDERAIS enfants à mon domicile sur l'île Ste-Thérèse, appelez après 7H p.m. 349-1614 9-5m

GARDERAIS enfants à la maison, nourriture saine A St-Luc 348-2889 10-2

GARDERAIS enfants, maison à Saint-Luc, tout près de l'école aux Quatre-Vents, 348-5387 10-2

GARDERAIS enfants, maison privée, quartier St-Lucien, ☎ 346-2890 10-2

GARDERAIS enfants à la semaine, le jour, bons soins, expérience, près de l'hopital, 349-6017 109-3

GARDERAIS enfants à la semaine, bonne expérience avec les enfants, bonne alimentation, bons soins 346-7523 10-2

GARDERAIS enfants à la semaine, à la journée ou à l'heure Je demeure près de l'école N.D.L. face au parc pour rens. Pierre Dodier 347-9417

GARDERAIS enfant chez moi, du lundi au vendredi, j'ai un enfant de 17 mois et qui s'ennuie, alors appelez-moi à 347-7099 je demeure à St-Grégoire 10-2v

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi, maison privée, expérience, terrain clôturé, sur la rue Bellerive à Iberville, 346-1517 10-4v

Journalier demandé

pour entretien terrain de golf

RENS.:
347-2477
LOCAL 31

OFFRE D'EMPLOI

Directeur de marketing

Une entreprise canadienne multinationale, un leader dans la mise en marché située à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec est à la recherche d'un candidat relevant directement du gérant général. Celui-ci aura la responsabilité:

- de la promotion au niveau de la vente et de la publicité.
- du développement de nouveaux produits et mettre sur pied un nouveau marché.
- de la vente aux clients sur le plan national.
- de maintenir un appui continu à l'organisation de vente.

Le candidat devra avoir les qualifications suivantes:

- Cinq (5) à sept (7) années d'expérience dans la mise en marché (marketing) des produits aux consommateurs.
- un diplôme universitaire en marketing/administration.
- une excellente maîtrise du français et de l'anglais.

Notre programme de compensation inclut un salaire de base compétitif, la possibilité de boni, automobile fournie et un programme de bénéfices extensif

S'il-vous-plaît faire parvenir votre curriculum vitae incluant l'historique de votre salaire à l'attention du:

Service des ressources humaines
C.P. 1013
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 7A6

Les Meubles Nilka Inc.
division de Patella Industries Inc.

Entreprise manufacturière produisant sur mesure des items d'ébénisterie architecturale uniques de très haute qualité est à la recherche d'un

CONTREMAÎTRE D'ÉBÉNISTES

pour son usine située à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. Sous l'autorité du gérant d'usine, le candidat doit:

- Posséder beaucoup d'expérience relative à ce poste, dans ce domaine très spécialisé.
- Connaître tous les aspects des procédés d'assemblage tant en production artisanale qu'en semi-production de ligne.
- Être un excellent communicateur afin de transmettre ses connaissances et son savoir-faire.

Le salaire intéressant est offert relativement à l'expérience et la compétence du candidat.
Les candidats sérieux devront communiquer avec M. Neils Sand au

349-1758

DIRECTEUR ET REPRÉSENTANT(E)S

Suite à son expansion rapide, une importante **INSTITUTION CANADIENNE** oeuvrant dans le **DOMAINE FINANCIER** est à la recherche de personnes supplémentaires dans le domaine de la vente pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une **OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE** d'avoir la sécurité d'une rémunération de base, tout en gagnant un **REVENU** selon vos performances.

AVANTAGES:
- Minimum 400$/semaine + BONIS
- Programme de FORMATION COMPLET
- CLIENTÈLE FOURNIE
- Excellents avantages sociaux
- Possibilité dans la DIRECTION DES VENTES

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

M. GILLES HAMEL

348-1568

AUTOPOINT INC.

RECHERCHE



COMMIS DE PIÈCES D'AUTOS

AUTOPOINT INC. compagnie dynamique dans la distribution en gros de pièces d'autos recherche un commis de comptoir pour la succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu.
- minimum 3 ans d'expérience
- connaissance de la peinture d'auto un atout

Salaire selon compétence
S'il-vous-plaît communiquer avec

M. Michel Trudeau
AUTO-POINT INC.
174, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7383

TRUST GENERAL — Le maître courtier

Directeur(trice) de succursale

Trust Général le maître courtier recherche une personne dynamique pour prendre la direction de sa succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le (la) candidat(e) verra à la planification et l'organisation des opérations administratives et de ventes de la succursale. La personne choisie verra également au recrutement, à l'embauche et à l'entraînement de nouveaux agents, de même qu'à la surveillance du respect des politiques et procédures de la compagnie et de l'éthique professionnelle chez les agents.

Exigences

Le (la) candidat(e) devra posséder quelques années d'expérience en immobilier et une certaine expérience en gestion. La personne pourra avoir à subir un test d'aptitude auprès d'une firme spécialisée.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 août 1988 à l'attention de:

Jean-Marc Carrier
DIRECTEUR GÉNÉRAL
Trust Général Inc.
Les Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire nord bureau 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.) J3A 1E5

EMPLOIS DISPONIBLES

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Cuisinier/ère
Numéro de l'offre: 1292455
Salaire: À discuter
Nombre d'heures par semaine: 40 hres (horaire à discuter)
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: La personne doit posséder cinq (5) ans d'expérience dans la cuisine française.

■ Cuisinier/ère de casse-croûte
Numéro de l'offre: 1257464
Salaire: $4.55/heure ou à discuter
Nombre d'heures par semaine: 35 à 40 hrs (jour et soir, sur cédule).
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Avoir un à deux ans d'expérience comme cuisinier dans un restaurant, bien se débrouiller en anglais, être honnête, fournir des références.

■ Mécanicien machine à tricoter
Numéro de l'offre: 1294599
Salaire: $11.00/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: 40 hrs. 17h00 à 1h00 (soir)
Lieu de l'emploi: Iberville
Exigences: Avoir de l'expérience sur machines conventionnelles.

■ Coiffeur pour hommes
Numéro de l'offre: 1294308
Salaire: À négocier.
Nombre d'heures par semaine: 35 hrs.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: Apprenti ou compétent en coiffure pour hommes.

■ Serveur/euse au comptoir
Numéro de l'offre: 1286839
Salaire: $3.83/heure plus pourboires.
Nombre d'heures par semaine: 27 hrs. (jeudi au dimanche, 1/jour, 1/nuit
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Posséder au moins 1 an d'expérience dans un restaurant, être disponible parfois pour travailler la nuit.

■ Commis boucher
Numéro de l'offre: 1294090
Salaire: $6.89/heure à $11.51/heure.
Nombre d'heures par semaine: Jeudi, vendredi soir et samedi
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Avoir son cours de boucher, expérience souhaitable, l'employeur accepterait un débutant.

■ Poseur de conduits
Numéro de l'offre: 1274654
Salaire: $4.55/heure et plus.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres et plus
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: Personne robuste physiquement car devra soulever des poêles pesant de 300 à 400 livres, ne pas avoir le vertige, posséder son permis de conduire classe 42.

■ Conducteur de presse offset
Numéro de l'offre: 1250427
Salaire: $8.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures (8h30 à 17h30, de jour)

Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: Avoir un cours de base et 5 ans minimum d'expérience pratique.

■ Commis de fruits et légumes
Numéro de l'offre: 1302748
Salaire: $5.00/heure
Nombre d'heures par semaine: 35 à 40 hrs (heures de magasin)
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Débrouillard, polyvalent avec initiative, 1 an d'expérience dans un commerce fruits et légumes.

■ Représentant commis vêtements et textiles
Numéro de l'offre: 1284731
Salaire: $4.55/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Avoir une auto, avoir 2 ans d'expérience dans la vente en général, belle personnalité.

■ Cuisinier/ère d'établissement
Numéro de l'offre: 1305223
Salaire: $4.55/heure ou plus
Nombre d'heures par semaine: 40 hrs (soir)
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Expérience dans une cuisine de restaurant, savoir faire les pâtisseries.

■ Commis d'épicerie
Numéro de l'offre: 1294051
Salaire: $4.59/heure et plus selon expérience
Nombre d'heures par semaine: 10 à 12 heures
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Expérience obligatoire comme commis d'épicerie, propre, avoir de l'entregent.

■ Chauffeur de camion/benne basculante
Numéro de l'offre: 1303015
Salaire: $6.50 à $7.00/heure plus dépenses
Nombre d'heures par semaine: temps partiel (4 mois)
Lieu de l'emploi: Saint-Jean
Exigences: Doit posséder camion dompeur de 1½ à 3 tonnes expérience ou connaissance en horticulture.

■ Réparateur de carrosseries
Numéro de l'offre: 1301559
Salaire: À négocier
Nombre d'heures par semaine: Temps plein
Lieu de l'emploi: Saint-Luc
Exigences: Minimum 3 ans d'expérience dans le débosselage, doit être autonome dans son travail, doit posséder ses outils.

■ Cusinier/ère de casse-croûte
Numéro de l'offre: 1294742
Salaire: $4.55/heure (augmentation selon efficacité)
Nombre d'heures par semaine: 40 hrs (mardi au samedi, nuit
Lieu de l'emploi: Iberville
Exigences: Minimum 1 ans d'expérience comme cuisinier de casse-croûte, personne propre, travaillante et responsable.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

Nouveau, nouveau: Vous avez maintenant accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

■ Séance d'information

Votre Centre d'Emploi désire avant tout vous aider à trouver un emploi. Nous vous invitons à assister à une séance d'information de groupe intitulée: «En route vers un emploi» à tous les mercredis à 13h30 au 1001 Boulevard du Séminaire à Saint-Jean.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emplois du lundi au vendredi:
- à CHRS, poste 1040 à 10h05
- à la télévision communautaire, câble 9 à 14h00 et 18h00
- par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

GARDERAIS enfants chez-moi à Iberville, du matin au soir, 5 jours, $10 par jour. tél. 346-6428. Expérience. 10-2

GARDERAIS enfants chez-moi, bons soins, bonne nourriture, personne responsable, 348-7538.

GARDERAIS enfants chez-moi, $12 /jour, j'ai un enfant de 2 ans, je dmeure près des écoles Chabanel & Laflamme. 358-4729.

MERE DE FILLETTES garderais enfants de 1 an et plus. Expérience. Référence. Nombreux jouets. Bons soins. Bungalow. Quartier Normandie. 348-1507. 9-4

MERE de famille garderais chez-moi rue Moreau St-Luc. POssédant technique de garde, ambiance chaleureuse, bonne alimentation, expérience pertinente. Nombreuses références. Grande salle de jeux, grand terrain, bricolage, contines, jeux à l'extérieur etc., tél. 349-4701. 10-3

SEPT ANS d'expérience en garderie et gardiennage. Références disponibles. Garderais enfants de tout âge chez-moi, dans la paroisse Saint-Lucien. Offre valable pour les diners. Josée 347-2411. 10-4

MINI-GARDERIE

à Saint-Luc, à proximité de la route 35 et boul. Saint-Luc, 3 repas complets, très grand terrain de jeux clôturé, salle de jeux complète.
Pour renseignements:
348-5737

On demande SOUDEUR

dans le général
Expérience de deux (2) ans
245-7152

Serveuses de bar demandées
Bar Salon Poulet Doré
679, boul. du Séminaire St-Jean-sur-Richelieu
348-0153

ON DEMANDE PERSONNES

pour effectuer du travail dans une usine de désossage de poulet.
S'adresser au:
906, boul. Simard Chambly

Coiffeuse pour hommes demandée
348-2822

PÉTRO-CANADA POMPISTE

à temps partiel
Quart de travail:
- samedi de 13h à 23h
- dimanche de 8h à 18h
Salaire horaire: 5$
Aucune expérience nécessaire
Formation assurée
Se présenter au:
2, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu

On demande MÉCANICIEN

spécialisé en hydraulique
Expérience de deux (2) ans
245-7152

MACHINISTE DEMANDÉ

2 ans d'expérience dans le général
245-7152

SAINT-JACQUES AUTO ÉLECTRIQUE

demande
MÉCANICIEN
pour faire mise au point de systèmes électriques. 3 ans d'expérience. Salaire à discuter selon compétence aussi
PRÉPOSÉ AU SERVICE
Poste à temps plein. S'il-vous-plaît vous adressez:
903, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu
demandez Jacques

St-Jean **PIZZERIA**

livreur demandé
- avec sa voiture
- expérience requise
- temps plein/partiel

Serveuses demandées
Se présenter au:
10, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu

NAPIERVILLE FORD (1984) INC.

est à la recherche d'un
MÉCANICIEN
avec au moins 3 ans d'expérience dans le camion lourd pour son nouveau centre d'entretien.
Salaire selon compétence

S'ADRESSER À:
ROGER DUCHARME
9, rang Saint-André Napierville
245-3361

ON DEMANDE

caissière avec expérience à temps plein ou partiel
Pour renseignements, s'adresser à Guylaine ou France

Restaurant Le Mandarin
348-7311

Vendeur bilingue demandé
S.V.P. vous présenter chez
Barnabé Auto Centre
438, rue St-Jacques Napierville
Rens.:
245-3313

ÉLECTRICIEN DEMANDÉ

avec expérience dans le domaine industriel et commercial

S'ADRESSER À:
LML ÉLECTRIQUE LTÉE
486, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1996
347-1994

OFFRES D'EMPLOIS
Commis à l'entrepôt

La personne devra posséder de l'initiative et le sens de l'organisation

Livreur

Le candidat devra être capable de conduire un camion avec boîte de 14 pieds et connaître la ville de Montréal et région

Pour rens. demandez
Serge ou Laurent Tassé
347-6446 - 347-4080
Mtl 658-0252
LIBRAIRIE DU RICHELIEU

TORRINGTON

Div. Ingersoll-Rand Canada Inc.

OPÉRATEURS ET OPÉRATRICES DEMANDÉ(E)S

Suite à une augmentation de la demande pour ses produits, Torrington est à la recherche d'opérateurs de machines de production pour son usine de Bedford. Les postes sont ouverts aux hommes et aux femmes possédant un diplôme d'études secondaires.

L'opérateur est responsable de l'alimentation, du réglage et de la qualité du produit.

Les candidats et candidates intéressé(e)s sont prié(e)s de se présenter en personne au bureau du personnel pour poser leur candidature.

TORRINGTON
DIV. INGERSOLL-RAND INC.
4, avenue Victoria, Bedford, Qué.
J0J 1A0

OFFRE D'EMPLOI
CONTRÔLEUR

Une entreprise canadienne multinationale, un leader dans la mise en marché, située à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec est à la recherche d'un candidat relevant directement du gérant général. Celui-ci aura la responsabilité:

- du service de l'informatique et procédures.
- du service du crédit incluant les comptes recevables et les programmes financiers des clients.
- planifier les plans, budgets, rapports de gestion et contrôle.
- les postes d'entreposage et de distribution.
- relations bancaires.

Le candidat devra avoir les qualifications suivantes:

- Cinq (5) à sept (7) années d'expérience dans ces domaines.
- un diplôme universitaire en finance/comptabilité ainsi qu'un diplôme de C.A. C.A.C.
- une excellente maîtrise du français et de l'anglais.

Notre programme de compensation inclut un salaire de base compétitif, la possibilité de boni, automobile fournie et un programme de bénéfices extensif.

S'il-vous-plaît faire parvenir votre curriculum vitae incluant l'historique de votre salaire à l'attention du:

Service des ressources humaines
C.P. 1013
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 7A6

Compagnie de gestion d'immeubles locatifs recherche
*** CONCIERGE ***

pour Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences
- deux (2) années d'expérience dans le domaine
- sens de l'initiative
- dynamique et autonome
- références demandées
- disponibilité immédiate
- rémunération selon compétence

SI INTÉRESSÉ, CONTACTER:
348-7000

LES MEUBLES NILKA INC.
division de PATELLA INDUSTRIES INC.
Entreprise manufacturière produisant sur mesure des items d'ébénisterie architecturale uniques de très haute qualité est à la recherche d'un
POLISSEUR-FINISSEUR

pour son usine située à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. Sous l'autorité du contremaître de finition, le candidat doit connaître les différents procédés de finition de haute qualité.
- les teintures à l'huile et à l'aniline
- les lacques
- le scellage
- la dégradation des teintes

Le finisseur devra également effectuer des mélanges de couleurs, de teintures et lacques, selon des échantillons.
Le salaire peut aller, jusqu'à 14$ de l'heure, selon l'expérience et la compétence du candidat. Les candidats sérieux devront communiquer avec **M. Neils Sand au**
349-1758

LES MEUBLES NILKA INC.
division de PATELLA INDUSTRIES INC.

Entreprise manufacturière produisant sur mesure des items d'ébénisterie architecturale uniques de très haute qualité est à la recherche d'un
ÉBÉNISTE

pour son usine située à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. Sous l'autorité du contremaître d'ébénistes, le candidat doit:
- Avoir de l'expérience dans une ébénisterie oeuvrant dans ce domaine très spécialisé.
- Maîtriser à la perfection la lecture et l'interprétation des dessins techniques de conception.
- Connaître les procédés de plaquage et laminage de toutes sortes.

Le salaire peut aller jusqu'à 14$ de l'heure pour les candidats hautement qualifiés. Les candidats sérieux devront communiquer avec M. Neils Sand au
349-1758

SECRÉTAIRE

Une entreprise manufacturière, située sur la rive-sud, est à la recherche d'un(e) secrétaire.

Exigences du poste:
- très bonne connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit
- deux (2) ans d'expérience en secrétariat
- connaissance du dictaphone et du traitement de textes

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et un salaire compétitif.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible au:

Chef des ressources humaines
C.P. 940
Marieville, Québec
J0L 1J0

OFFRE D'EMPLOI

Concessionnaire recherche
MÉCANICIEN
avec 5 ans d'expérience dans transmissions et moteurs
Bonnes conditions de travail
POUR RENSEIGNEMENTS:
GARAGE RICHELAIN LINCOLN MERCURY
Saint-Jean 348-9263

A IBERVILLE homme demandé pour travail sur ferme, aimant les animaux, exigences permis de conduire, travailler une fin de semaine sur deux, salaire $5.00 l'heure, 347-8442, 347-5675

AIDE-CUISINIER demandé pour travail 4 jours par semaine, du jeudi au dimanche, s'adresser 70 Richelieu 347-6267 7-4

A ST-GREGOIRE à partir du 29 aout, gardienne à la maison demandé. Un enfant de 2½ ans. Doit se voyager tél 347-3703, 10-3

ATTENTION

Recherchons représentants pour vente d'aspirateurs et traitement de tapis. Possibilité entre 1000$ et 5000$ par mois

De 9h à 18h

460-4770

BARMAIDS demandées avec expérience, pour inf. 296-4793 Joanne 10-2m

BESOIN d'une gardienne à domicile pour 2 enfants 4/5 jours semaine, pour début septembre, tél 358-4434

BESOIN d'une gardienne à domicile pour 2 enfants, 4/5 jours semaine pour début septembre, tél 358-4434

BESOIN d'une gardienne à Saint-Luc, 5 jours/semaine, 8H à 4 H. Pour fillette de 21 mois, un bébé de 3 mois. Entretien ménager tél demandez Diane 349-1182 de 2H à 5H

CHAUFFEUR de taxi, temps plein ou partiel, ☎ 347-8039 ou 291-5599 9-10

CHERCHE gardienne à domicile dans St-Edmond, 2 à 3 jours/semaine, doit se voyager, référence demandée, début septembre, 346-3346 6-8

CHERCHE gardienne avec expérience à domicile à St-Luc, pour 2 enfants 5 mois et 22 mois, 3 à 4 jours semaine, 2 hres par jour, soit de 3 hres à 5 hres p.m. Doit se voyager. Début août. Prix discutable 349-1498 8-3m

CHERCHE gardienne à la maison pour un garçon de un an, 4½ jours semaine de 7H30 à 4H30 à partir du 25 aout 1988 avec références, $15 par jour tél 346-0369 8-3

CHERCHE gardienne à domicile, pour débuter en septembre. Moyenne 20 heures par semaine. Je demeure dans le quartier nord. Références demandées tél 348-9952 10-2v

CHERCHE gardienne pour chez-moi dans N.D.L. j'ai un garcon 3½ ans, 4 à 5 soirs pour début septembre, et pour août vendredi soir et samedi de 11H a.m. a minuit, 347-1552 10-2m

CHERCHE gardienne 2-3 soir par semaine (3:30-0:30) à St-Luc, avoir propre transport, appeler 348-553

CHERCHE personne pour garder à domicile bébé de 5 mois, à partir de septembre 4 à 5 jours/semaine à St-Luc. Doit se voyager 349-3359 7-6v

COUPLE concierge demandé pour immeuble 24 logis, situé à St-Jean, logis 4½ disponible, tél 348-5330 10-2m

COUTURIERES à domicile demandées, possédant plain et overlock, avec livraison, 347-6948 10-2

CUISINIER (ERE) demandé (ee) minimum un an d'expérience sur déjeuners, minimum 35 heures par semaine, salaire à discuter 346-3203 demande le patron 10-2v

DEMANDE COUTURIERE à domicile, avec plain ou overlock, nous faisons livraison 359-0249 9-4

DEMANDE chauffeur privé pour limousine, âgé de 25 ans, sobre, et plus, pour travail occasionnel, tél 348-8143 du lundi au vendredi entre 10H et 17H 10-3

EMPLOYES de verger demandé pour taille d'été et récolte, logement disponible, Notre-Dame-De-Stanbridge, 296-4666 8-3v

GARDIENNE pour chez-moi dans St-Gérard, pour la fin août, j'ai 2 garcons, 1 de 7 ans et l'autre de 5 mois. Personne sérieuse, avec expérience. Doit se voyager et donner des reçus. 349-2530 après 6H 8-6v

GARDIENNE DEMANDEE, bebe de 3 mois, de 15h à 20h, à Saint-Luc, tél 349-1246 10-2v

BARMAID

avec ou sans expérience

jeune et belle apparence, service de jour du lundi au vendredi

Aussi **serveuse pour bar**

avec expérience

347-4058

DEMANDEZ TONY

GERANT de motel et d'appartement à commission, doit demeurer sur place, tél 346-7777 10-3

HOMME demandé pour travailler dans cantine, avec expérience, 10H à 4H 347-6278

LES PNEUS GAUMOND



HOMME DEMANDÉ

avec expérience dans la pose de pneus

Demandez **Daniel**

445, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-4057

EMBALLAGES ST-JEAN LTÉE

PERSONNEL

pour travail d'usine pour équipes de soir et de nuit seulement.

S'il-vous-plaît vous présenter afin de remplir une demande d'emploi entre **8h30 et 10 h le matin seulement.**

80, RUE MOREAU
SAINT-LUC

CONTREMAÎTRE

DARONA, un manufacturier de l'industrie du moulage sous-pression de pièces d'aluminium recherche un contremaître pour son équipe du soir.

RESPONSABILITÉS:

- coordonner le travail de 15 à 20 personnes travaillant sur:
  - presses hydrauliques et mécaniques
  - perceuses
  - sableuses
- solutionner les problèmes d'ordre technique
- planifier et contrôler la quantité et la qualité du travail
- contribuer par ses conseils à la formation technique et à la motivation du personnel sous sa responsabilité

EXIGENCES:

- Expérience de 3 à 5 ans dans le domaine manufacturier dont 2 ans en supervision de personnel.

Si ce poste vous intéresse veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

DARONA INC.
320, rue Saint-Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 1T4

348-6831

CCM

SPORT MASKA INC.
600, boul. Industriel
St-Jean, QC J3B 4S7
Mtl: (514) 875-575(
Tél.: (514) 348-05

SPORT MASKA, une compagnie spécialisée dans la confection d'uniformes, de patins et d'équipements de protection recherche des

COUTURIÈRES

Exigence:

- Expérience sur machines à coudre industrielles

Conditions:

- Travail de jour et permanent
- Semaine de travail de 40 heures
- Salaire à la pièce intéressant

Veuillez communiquer le service des ressources humaines au

348-0991

OFFRE D'EMPLOI

Poste: **ÉDUCATRICE EN GARDERIE**
Conditions de travail: temps partiel (2) 27h/sem. à 3 jr/sem.
temps plein (1) 36h/sem. à 4 jr/sem.
Salaire: à déterminer
Date d'entrée en fonction: le 6 septembre 1988

Garderie des mille et une joies
240, rue France, Saint-Luc, Québec J0J 2A0
Faire parvenir c.v. au plus tard le **15 août 1988**

les ameublements **BOURGEUIL**

requiert les services d'un(e)

Décorateur(trice)

diplômé(e) D.E.C.

347-0331

sur rendez-vous seulement

Michel Plante, directeur

ÉLECTRICIEN DEMANDÉ

avec expérience dans le domaine industriel et commercial

aussi

MAGASINIER

avec connaissance du matériel électrique

S'ADRESSER À:

L.M.L. ÉLECTRIQUE LTÉE
486, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-1996
347-1994

OFFRE D'EMPLOI

DÉBOSSELEUR

AVEC EXPÉRIENCE

Salaire selon expérience et qualifications

Demandez

Guy Poulin

347-7700

CENTRE DE L'AUTO POULIN — PONTIAC BUICK GMC — GM

1144, St-Paul nord, Farnham
Tel.: 293-5338 - 347-7700

OFFRE D'EMPLOI

Vendeur de camions

Expérience dans la vente de camions lourds
Salaire selon expérience et qualifications

Demandez

Guy Poulin

347-7700

CENTRE DE L'AUTO POULIN — PONTIAC BUICK GMC — GM

1144 St-Paul nord, Farnham 347-7700

Floratel

Grossiste en fleurs coupées

Recherche

REPRÉSENTANT(E)

pour la vente et livraison de fleurs, plantes vertes, etc., auprès de la clientèle déjà existante (dépanneurs, pharmacies) de la région.
Le candidat(e) doit être honnête, fiable, disponible, propre et courtois.
Nous offrons 275$ par semaine pour 40 heures environ/semaine. Travail permanent, avec possibilités d'avancement. Aucun investissesment ou auto à fournir par le représentant.
Pour poser votre candidature, vous présenter avec C.V. et photo au

250, rue Savard, Saint-Luc

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR

- avec expérience dans le domaine électronique
- être familier avec le branchement électronique
- possibilité de conduire une camionnette manuelle

POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSER LE

348-5210

TÉLÉVISION ET CENTRE AUDIO

HÉBERT ET GOUIN

160 rue Notre-Dame
(coin Saint-Louis et Notre-Dame
Saint-Jean

WILCO TEL INC.

TELECOMMUNICATIONS

Notre entreprise dynamique oeuvrant dans le domaine des communications d'affaires est en pleine expansion.
Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

pour développer le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.
Rémunération: base + commission
Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

M. PIERRE SENECAL,
vice-président
WILCO-TEL INC.
123, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 2K2

ON DEMANDE

REPRÉSENTANT

avec expérience

bilingue de préférence dans le domaine de l'automobile

POUR RENSEIGNEMENTS,

M. Normand Ouellet
DIRECTEUR DES VENTES

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: 348-7366

51 offres

NOTRE complexe hotelier est à la recherche de personnels, les postes ouvert sont: serveur, serveuse, cuisinier, cuisinière, barmaid, femme de chambre, laveur de vaisselle, les personnes intéresses sont prier de contacter Réal ou Amal au 347-3741 8-4

PERSONNES demandées pour, travailler sur casseuses de tomates, début vers le 20 aout, 346-7791. 9-2

POUR LA région de Farnham demandons serveuses avec expérience en restauration, travail de soir, 4 soirs semaine, très bonne condition de travail, inf. 293-3666. 10-2v

RESEAU agence de voyage, recherche pour St-Jean-sur-Richelieu, agents (tes) de voyage, plein temps, temps partiel, minimum un an d'expérience, dynamique, entregent, bilingue et clientèle un atout. Agent extérieur. Bonne condition de travail et salaire, contacter le service du personnel 365-8600.

TU VEUX travailler? salaire illimité selon tes aspirations. Exigences: sec. 5 et automobile tél. Serge Guille 291-3290. 7-5m

SERVICES

52 offres

ANGLAIS parlé enregistré pour toi qui est toujours en quêtes de reussir viens suivre un cours d'anglais à St-Luc, de 20 heures à 21 heures 45 un soir par semaine du 12 septembre au 16 décembre et après les fêtes. Prend rendez-vous pour passer un test qui établira ton niveau de compétence en anglais. Nos étudiants ont tous acceptes de ne pas fumer sur les lieux, si cela te conviens signale le 348-7919. 10-2m

J'AI un pick-up je fais des petits déménagements, livraisons, transport. 7 jours sur 7, Cèdre dce Haies D. Goyette Enrg. 349-2796. 7-8

JE fais décapage, sablage, finition et vernissage d'armoires de cuisine et portes d'immeuble (appt) 346-4165 demander Jacques. 9-2

LES CARTOMANCIENNES Grand Tarots de Marseille (78 cartes) passé-present-futur. Pour tous éclaircissements dans vos décisions, Hélène 346-6236. 7-4v

PRE-MATERNELLE quelques places disponible, enfants de 3 à 5 ans, 17 années d'expérience, facilité transport, 347-4117. 9-6

REPARATION de poêles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs, congelateurs de toutes marques. Service rapide (journée même). Bon prix. Claude Service 348-3411. 5-12

DEMENAGEMENTS: petits et gros camions, assurances, équipement professionnel, spéciaux sur transport de Montréal et environ, prix raisonnable, Robert: 1-632-9310. 7-4m

53 demandes

CHERCHE passager pour voyager Saint-jean à Dorval et retour, 5 jours/semaine de 9H00 à 5H00, 347-5182.

DESIRE voyager St-Jean aux douanes de Lacolle, matin et soir, je travaille de 8 à 4 tel: 346-8630. 10-2

ON DEMANDE transport entre garage Toyota et Oerlikon matin et soir Jean-Paul 348-9696.

RECHERCHE co-voiturage St-Blaise Montreal centre-ville tél. 291-3398. 8-4m

55 divers

PERDU: enveloppe contenant de l'argent. Jeudi. Recompense si retournè tel: 348-2639 ou 347-0557.

PERDU: le 30 juillet, une paire de lunette dans une étuie noire, tour de carré des rues: St-Germain, Pinsonneault, Mayrand, Séminaire, S.V. trouvé tel: 346-4552 ou 291-3455 contre recompense.

Les soirées rencontres tous les samedis
ambiance amicale
danses variées
tenue soignée
à 21h au Ciel Bleu, 1082, rue Champlain, St-Jean-sur-Richelieu
(angle Montée St-Luc)

RENCONTRE-AMITIÉ

56 rencontre amitié

AGENCE DE RENCONTRE LE FLIRT Rencontres occasionnelles. Jeunes filles 18 à 30 ans, gratuit avec photo. Temps limité. Tel: (514) 774-4180. 9-4

S.O.S agence de rencontre pour gens sérieux. 658-9852 ou 677-4358. 9-4

NETTOYAGE DE TAPIS
Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon, avec un équipement ultra-moderne.
Séchage rapide.
Estimation gratuite.
L. BENJAMIN
349-2221

ATTENTION
Les services de mini-pépine
• excavation
• terrassement
• rotoculteur
• débrouissailleuse
• déneigement
Appeler Richard
460-4756

RÉPARATIONS GÉNÉRALES
Tirage de joints de gyproc, cheminées briques et pierres, crépit de solage (fissures), céramique, plâtre, stucco, réparations de trottoirs et perrons de ciment.
Tél.: 349-3129

Nouvelle administration
PAVILLON SAINT-CÉSAIRE
Nous vous offrons chambres et pension (lavabo et toilette dans chambre), pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes, pour couple ou personne seule privée. À partir de 500$, ambiance familiale, soin à domicile, bonne nourriture.
S'adresser au:
469-5637 ou 469-5109
avant-midi ou après 18h30
Visite en tout temps
Venez nous voir!

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & fils inc.
244, rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

VOL D'OISEAU
Livraison express même journée
courrier et colis
Rayon de 100 km
Satisfaction totale
349-5397
Margot

Vos meubles de parterre sont défraichis, votre patio à besoin de peinture?
Spécialité: bois traité (T.H.P. et opaque) ou couleur au choix.
Peinture et sablage au fusil sur place.
346-8815
ALAIN

DÉCAPAGE
meubles
armoires et
boiseries
estimation
gratuite
346-0796

MICHEL POUSSARD
terre, sable et gravier
330, Route 221, Lacolle
Tél.: (514) 246-2425

Rénovations générales
Spécialités: tireur de joints, réparations de plâtre, pose de gyproc, peinture.
Aussi rénovations de perrons en bois et métal
Plus service d'entretien général
ESTIMATION GRATUITE
Renseignements: Richard
349-2839

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
PAPIER PEINT
«Service personnalisé de haute qualité adapté à la résidence»
JEAN-GUY MONETTE ENR.
346-1557

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Acupuncture

中醫
Jean-Claude Petiot
BSC MSC
Acupuncteur certifié par la corporation des médecins du Québec
CENTRE ASCINA 346-5331
946 boul. d'Iberville, Iberville

Assurance


Lefebvre, Payette & associés inc.
courtiers d'ASSURANCES
VIE AUTO PEU
170 rue St-jacques
St-Jean-sur-Richelieu 347-7585

Automobiles


AUTO RECYCLAGE
P.A. ENR.
Achat et vente
Autos accidentees
pièces de toutes marques
Specialites europeenne japonnaise
4377, ch. Grande-Ligne, Saint-Luc **348-9817,** **Montréal: 875-5420**

Ballons


Les BallOns Messagers
• bouquets de ballons
• animation avec clowns
• decoration de salle
JOUR **346-9689** SOIR ET WEEK-END **348-2459**
137, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Carrossier

DÉBOSSELAGE Auto Fradet St-Luc PEINTURE
Autos usagées - Achat et vente
Voiture de courtoisie gratuite durant la reparation
Traitement antirouille à la graisse et graphite
Redressement de châssis (frame), remorquage
832, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-4133

Centre de rénovation

BMR
ST-JEAN BMR INC
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean, Qué.
J3B 1W7
Jean-Marc Perron directeur général
Tél.: (514) 348-0911 **658-1640**

Champs d'épuration

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
Tél.: 346-5063

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
Paul Bellefleur, C.A.
929, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3A 1B6
Tél.: (514) 348-6128
(514) 658-1951

DISPONIBLE

Extincteurs

EXTINCTEURS SAINT-JEAN ENR.
service d'extincteurs et lumières d'urgence
SERVICE MOBILE
Claude Caron, prop.
Tél.: **348-2147**
Montréal: **1-800-363-4544**
1626, rue Riendeau, Saint-Luc

Garage

GARAGE TEXACO
Les Entreprises
GILLES BARD LTÉE
1115, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
349-4725
Remorquage
Mécanique générale

Lignes de la main


Lorraine
LIGNES DE LA MAIN
• *cartes*
• *tarots*
• *voyance*
346-8644

Location d'autos antiques

Raymond McElligott
auto antique
mariage et
occasion speciale

Iberville (514) 347-5896

Pédicure


Madeleine Lafleur
pédicure diplômée E.V.D.
FAITES DU BIEN À VOS PIEDS
20$ SUR RENDEZ-VOUS **349-5284**
dimanche - lundi - mardi - mercredi
(service à domicile sur demande **25$**)

Salon de beauté pour l'auto

le groupe DU-RO vitres d'autos
LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
J.P. KEROACK ENR.
Toits vinyle et décapotables · Toits ouvrants · Housses
Nettoyage d'intérieur · Moulures protectrices · Rembourrage
Vitres · Cirage · Réparations générales · Teinture de vitres
Établi depuis 1946
281, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Service professionnel

SERVICE PROFESSIONNEL
• *animateurs* • *annonceurs*
• *maîtres de cérémonie*
pour
· GALAS · SPECTACLES
· CONFÉRENCES DE PRESSE
· CÉRÉMONIES DE TOUT GENRE
agence d'emploi
346-9689
137, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Nicole Tremblay au 347-0323

dates à retenir

SOCIAL

Activités
Copains de la Vallée

Le 13 août: Épluchette de blé d'Inde au Toit Rouge Mont Saint-Grégoire samedi le 13 août.
Le 10 septembre: Soirée du comité au Toit Rouge Mont Saint-Grégoire. Cette soirée clôture l'année de danse que nous avons connu et dévute la nouvelle. Bienvenue à tous.

A.R.B.R.E.
Couple recherché

L'Association La Roseraie Bleue Rayon d'Espoir en collaboration avec le Centre des Services sociaux est à la recherche d'un couple pouvant prendre en charge «Le Nid de l'Arbre», une maison d'hébergement pour personnes handicapées. Les volontaires seront rémunérés et recevront une formation. Info: 347-5541 ou 346-1797.

Bingo du lundi
Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo
Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. Gros lot de $1 000. Bienvenue à tous.

Bingo
Venise-en-Québec

Bingo à Venise-en-Québec au sous-sol de l'église à 19h30. Nombreux prix, un gros lot de $300. Prix d'entrée de $3. À tous les vendredis soir du 1 juillet au 2 septembre. Bienvenue à tous.

Cartes
Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de
Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Centre d'information
des femmes (C.I.D.)

Le Centre d'information et de Documentation des femmes offre un café-rencontre tous les mardis après-midis de 13h30 à 15h30 au 105, rue Laurier, Saint-Jean. Ce centre des femmes est une porte ouverte. Du café chaud, une écoute attentive, de l'information, des discussions et des actions. Le centre est ouvert de 13 h à 16 h du lundi au jeudi. Info 346-0662.

Club Aramis
Danse

Soirée dansante tous les samedis soirs avec orchestre Western au 2126 route 133, Iberville. Entrée gratuite, buffet gratuit à la fin de la soirée. Info 346-3211.

Comptoir
Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Comptoir familial
Saint-Athanase

Le Comptoir familial Saint-Athanase situé au 140, 8e avenue, Iberville sera fermé tout le mois de juillet. Il ouvrira le mardi 2 août de 13h à 18h. S.V.P. Ne pas apporter de sac d'ici l'ouverture.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville
Bingo

Tous les jeudis en soirée de 19h à 22h au Centre communautaire 109 rue Saint-Jean, Henryville. Plus de $1,700 en prix. Prix d'entrée $4. Bienvenue à tous.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitons de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Normandie
Service Âge d'or

Le club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement tel prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc. aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Info Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande
BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Saint-Luc
Âge d'Or

Tous les vendredis soirs à 19 heures, venez jouer aux cartes avec nous au 78 rue Clermont, Saint-Luc. Tous sont les bienvenus.

Saint-Vincent de Paul
St-Luc-Horaire d'été

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc pour l'été: ouvert le mardi et le jeudi seulement du 1 juillet au 16 août de 13h à 16h et fermé du 17 juillet au 10 août. Adresse: 314-A boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté).

Salle
C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de
garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Manon 348-2575, Lorraine 358-2935.

Société du cancer
Armoire à cadeaux

Avis à tous nos bénévoles, notre local est maintenant situé au 262 rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous fabriquons toujours des tricots pour les malades et fournissons aussi quelques perruques. Bienvenue aux intéressés le mercredi entre 13h30 et 17h00. Info: 348-5749.

Urgent
Bénévoles demandés

La Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc a un besoin urgent de bénévoles pour aider au vestiaire trois heures par semaines, le jeudi, vendredi et samedi. Nous attendons votre appel. Tél. 348-2093.

Venise-en-Québec
Bingo

Bingo du 1 juillet au 2 septembre inclusivement au sous-sol de l'église de Venise-en-Québec $815 en prix dont un gros lot de $300. Prix d'entrée $3. Débutant à 19h30. Bienvenue à tous.

2 au 5 août **Marieville**

Du 2 au 5 août, le Club de l'Âge d'Or de Marieville organise un voyage à Toronto via les Chutes Niagara, l'exposition, la tour du C.N., etc. Pour information appelez Mme Bessette 460-7153 ou Mme Barsalou 460-7918. Bienvenue à tous.

4 août **Bingo**
Villa St-Jean

La Villa Saint-Jean organise un bingo jeudi le 4 août à 19 h 30 au profit du comité du mini-golf de Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Âge d'or Saint-Luc
Voyage

Du 4 au 7 août: Saguenay Lac Saint-Jean. Information et réservation: 348-8435 ou 348-8025.

4-5-6 août **Maxi-vente**
Bric-à-brac S.V.Paul

Il y aura un bric-à-brac organisé au profit du vestiaire de la Saint-Vincent-de-Paul (paroisse Cathédrale) au gymnase de l'école Sacré-Coeur les jeudi (15 h à 20 h 30), vendredi (10 h à 20 h 30) et samedi (9 h à 12 h) 4, 5 et 6 août. Grande variété de vêtements, bijoux, bibelots et articles divers.

5-6-7 août **Bazar**
Ile Sainte-Thérèse

Grand Bazar au profit de l'Eglise Sainte-Thérèse les 5, 6 et 7 août au Chalet des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. Nous acceptons et allons chercher: meubles, linge, pâtisserie, etc. Information Clara 348-5810, Mariette 348-4154, Marie 348-0791.

6 août **Saint-Eugène**
Âge d'Or

Nous organisons un pique-nique au Domaine du Rêve à Sainte-Angèle-de-Monnoir.
Le départ à 10h30 du Centre communautaire. Bienvenue à tous. Information 347-0208.

6 août **Farnham**
Danse club 3e âge

Le club 3e âge de Farnham organise une soirée dansante le samedi 6 août à 20 h 30 au centre du 3e âge, au 421 rue Hôtel de Ville à Farnham. Orchestre: René et Gilles de Granby. Goûter. Prix de présence. Bienvenue à tous.

LE BON NUMÉRO

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Michèle Le Bournot	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Fernand Haineault	346-2606
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Renald Normandin	347-2279
Club Aramis	Roger Barré	347-6872
Club Lions	Yvon Paquette	347-7574
Club Richelieu	Gilles Couture	348-9223
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins de Saint-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	Gaétan Bélanger	349-4789
Cadets de la Marine	Claude Bisaillon	347-5642
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclaireurs 38e St-Gérard	François Fontaine	348-6639
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulot	346-5312
Grands Frères Grandes Soeurs	Alain Beauchamp	296-4792
Groupe Scout à Guido, 53e, St-Luc	Guy Montpetit	348-5389
Groupe Scouts-Guides, St-Eugène	Robert Blais	358-2622
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Lucie Lombart	348-5239
La Ronde 55e	Carmen Carpentier	346-1888
Les Jeannettes 47e Ronde	Diane Boudriau	348-6724
Les Louveteaux Baloo	Louis Morrazin	348-5010
Les Louveteaux Baloo	Michel Bellerose	348-0439
Les Louveteaux, Les Aiglons H.B.L.	Michel Paquette	347-8735
52e Ronde	Céline Paquin	347-3269
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Liberté sans Drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville	349-3731
Louveteaux Meute 4e H.B.A.	Réal Goyette	348-3712
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Pierre Chouinard	348-7612
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Pionniers 35e St-Gérard	Bruno Boudriau	348-6724
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts-Guide, 53e St-Luc	Pierre Garand	

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marguerite Dupuis	348-5056
AFEAS H.B.A.	Pierrette Bernier	348-3972
AFEAS H.B.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Adrienne René	346-9895
AFEAS Saint-Edmond	Diane Desbiens	347-3489
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Pierre Hemmings	347-4687
Âge d'Or Normandie	Germain Kéroack	348-3684
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Laurenza Longpré	347-2254
Âge d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre	347-6682
Âge d'Or Saint-Eugène	Jeanne DeSenneville	347-0208
Âge d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-0223
Âge d'Or Saint-Luc	Romuald Pépin	348-2597
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Aide Toxicomanie (La Boussole)		346-2147
Amicale Hirondelle Bleue (Arthrite)	Laltitia Thouin	347-3920
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Lucienne Ouellet	349-3808
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Montarex	Manon Boudriau	347-2324
Association de paralysie cérébrale	Claudette Bégin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naître	Luce de Bellefeuille	348-1336
C.E.D.A.C.	Claudine Cadieux	346-6959
Centre d'Accueil	230 Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents Le Pont		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	75 Place du Marché 510, 1ère Rue	347-7527 347-1172
Centre de formation Autogestion		346-8357
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Chevaliers de Colomb St-Jean	Robert Haineault	346-3642
C.I.B.: Carrefour des Familles du Haut-Richelieu		346-0662

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Association des Artistes et Artisans	René Drapeau	348-8064
Association paroissiale H.B.A.	Jacques McNulty	347-1514
Club des 3 fois 20	Lorenzo Proulx	347-4516
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Jeannette Lussier	346-6690
Club Commodore	Robert Garceau	348-4105
COFFRE		348-9254
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolorès Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Bélanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
C.W.L.	Joan McLoughlin	348-4011
Développement et Paix	Gotthard Neeser	346-3317
Fermières Saint-Jean	Mona Lazure	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Ghyslaine Lamoureux	348-2503
I.O.O.B. - O.I.V.B.	Paul Deguire	347-7617
L'Amicale Hirondelle Bleue Arthrite	Laetitia Thouin	347-3920 346-1603
La Bouchée Double		
Learning Exchange	Véronica Tripp	346-6424
Le Gérontic	Céline ou Chantal	349-4491 346-0406
M.E.N.R.-CIME		
Mouvement Retrouvailles	Martin Beauvais	347-6424
Outremangeurs anonymes	Florence	844-3642
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Sensibilisation à l'enfance maltraitée	M-Claire Raymond	346-0936
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689 349-3844
Service de garde d'enfants		
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB H.B.A.	Romain Poissant	348-4349
Télévision communautaire	Sylvie Houle	348-0277
Travaux communautaire du Haut-Richelieu	Jean Thouin	347-1799

Attraction BIC	Pierre Raymond	349-3658
Baladin St-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre H.B.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Michel Thibodeau	348-2291
Cercle philharmonique	Sylvain Vinet	347-5413
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	349-3992
Club d'Échecs	Gaétan Morin	346-2517
Club de scrabble Bravissimots	Paula Smaers	346-8907
Club RAM	Denis Lamarre	347-5073
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
La Groupe BIC	Réjean Morin	349-4962
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Société d'histoire	Jean Marceau	348-8055
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre du Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Carlo Cantave	349-2759
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette	
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Champ de tir	Local	346-3727
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Coureilleurs	Yves Deroches	348-1672
Club Raquetteurs Champlain	Nicole Daudelin	348-2869
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
École de Gymnastique artistique du Haut-Richelieu	Roland Boudriau	346-2550
Fort Saint-Jean des C.P.S.	Richard Lefebvre	346-7653
Loisirs H.B.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Pierre Davignon	346-5656
Motoneige	Jean Lahaie	291-3084
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Okiok	Éric Courville	348-6701

dates à retenir

SOCIAL

6 août — **Marieville**

Soirée de danse du Club de l'Age d'Or de Marieville, samedi le 6 août au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Le Duo Tempo», chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

Du 7 — 15 août
Servantes Chapelle

Neuvaine préparatoire à la Fête de l'Assomption. Du 7 août au 15 août tous les soirs à 19 h 30. Il y aura récitation du chapelet à la grotte du jardin suivi de la célébration eucharistique. Bienvenue à tous.

8-9 août — **Iberville**
Vente à 10 ¢

Le Comptoir familial Saint-Athanase organsie une vente à 10¢ les 8 et 9 août de 9h à 16h au 140, 8e Avenue, Iberville. Bienvenue à tous.

9 août — **Cathédrale**

Pèlerinage Cap de la Madeleine, le 9 août, départ à 11h30 à la Cathédrale. Information 346-5329 ou 346-8559.

Société d'ornithologie
Souper-exposition

La Société d'ornithologie du Haut-Richelieu organise son premier souper-exposition le vendredi 16 septembre à l'hôtel Roussillon Vallée des Forts. Les billets coûtent $15 par personne et comprennent le coktail, le souper ainsi que l'exposition de différents oiseaux. Il faut réserver sa place avant le 10 août en composant le 347-4103.

11 août — **Normandie**
Voyage Âge d'or

Le club l'Âge d'or de Normandie organise un deuxième pique-nique au Domaine du Rêve à Sainte-Angèle-de-Monnoir le jeudi 11 août. Départ du Patro Normandie le matin à 9 h 30. Retour à 16 h 30. Le billet coûte $6. Informations: 348-5136.

12-13 août — **A.A.**
Congrès à Granby

Le 10e congrès annuel des A.A. de l'Estrie aura lieu les 12 et 13 août au collège de Granby (235 St-Jacques à Granby). L'inscription se fera à 18 heures le samedi 12. Vous pouvez obtenir d'autres renseignements sur le congrès en contactant Fernand au 378-3424 entre 11 h et 14 h. Le thème cette année sera: «Joie de vivre sans alcool». Tous les alcooliques francophones, les Al-Anon, Al-Ateen et les amis de la Fraternité des A.A. y sont cordialement invités.

13 août — **Saint-Jean**
Filles d'Isabelle

Invitation à tous les membres de participer à notre activité dfe mini-golf et de marelle au Centre des oeuvres, rue Frontenac, samedi le 13 août. On débute vers 13 heures, cette activité est gratuite et il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience. Invitez vos amis à se joindre à nous dans la bonne humeur. Si vous voulez prendre le souper sur place, vous serez servi à merveille. Il y aura prix méritas et prix de présence. Pour information Annette Marquis 358-2913.

13 août — **Clarenceville**
Epluchette

Les Loisirs de Clarenceville organise une épluchette de blé d'inde, samedi le 13 août dès 17 heures à la salle des Loisirs de Clarenceville, suivie d'une soirée disco. Billet en vente auprès des membres, $2/adulte et $1/enfant de 6 à 12 ans. Bienvenue à tous.

13 août — **Saint-Sébastien**
Danse - Âge d'Or

Vous êtes invités samedi le 13 août à 20h30 au Centre communautaire de Saint-Sébastien pour une soirée de danse organisée par l'Âge d'Or avec l'orchestre «Les Trois Copains». Buffet froid et prix de présence. (salle climatisée).

14 août — **Voyage**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise une sortie à Montréal au Festin du Gouverneur le souper et la pièce de théâtre le 14 août, départ à 17 heures. Bienvenue à tous. Informations 346-6580 ou 347-1126.

15 août — **Récitation**
Chapelet

Lundi le 15 août de 7h00 à 19h00, il y aura récitation continue du chapelet à la grotte du jardin dans la cour du couvent des Servantes du Saint-Sacrement (coin Gouin et Lajeunesse). Invitation à toutes les personnes ou groupe à participer à cette journée. Pour information 347-5164 ou 347-2555.

16 août — **Ste-Brigide**
Voyage

Les Loisirs Or et Argent de Sainte-Brigide organise un voyage au bateau-théâtre de Saint-Marc-sur-Richelieu. Prix $14 pour les membres et $20 non membre. Billet avant le 1er août. Information 293-5910, 293-4844 ou 293-2451.

21 août — **Sabrevois**
Brunch de la paroisse

Brunch au profit du conseil paroissial de la pastorale le dimanche 21 août de 11 h à 13 h, au Belgo de la route 133. Billets: $5 adultes et $3 enfants.

30 août — **Saint-Jean**
Sortie - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une visite à Expotec 88 le 30 août. Information 348-6221.

Venise-en-Québec
Bingo Âge d'or

Il y aura un bingo à tous les vendredis soirs au sous-sol de l'église de Venise à compter de 19 h 30, jusqu'au 2 septembre. Il y a $815 en prix dont un gros lot de $300. Entrée: $3. Venez en grand nombre.

2-3-4 septembre — **N-York**
Copains Voyageurs

Le club «Les Copains Voyageurs» organisent un voyage à New-York les 2, 3 et 4 septembre. Visite de la statue de la Liberté et de l'Empire Stade Building. S'adresser le plus tôt possible au 346-2335. Bienvenue à tous.

2 sept. — **3 x 20**

Le Club 3 x 20 ans organise son souper d'ouverture à l'érablière au Sous-Bois, suivi d'une soirée de danse avec «Les Gais Chevaliers». Prix du billet $12., autobus $2. Départ du club à 16h45 et des Halles à 17h00, retour vers minuit. Tél. 347-0473, 346-2743, 347-6426.

Voyages
Âge d'or L'Acadie

L'Âge d'or de l'Acadie organise ses voyages pour l'été. Du 19 au 21 août: Atlantic City, du 2 au 5 septembre: Niagara Falls Toronto. Bienvenue à tous. Renseignements: Maire-Paule Poissant au 346-9724.

9-10-11 sept. — **Iberville**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise un voyage à l'uberge du Portage à Notre-Dame-du-Portage du Québec. Départ à 9h30. Informations 346-6580 ou 347-1126.

10 septembre — **Épluchette**
Âge d'or Saint-Eugène

L'Âge d'or de St-Eugène organise une épluchette de blé d'Inde le samedi 10 septembre à.14 h au parc Joie de Vivre. Bienvenue à tous nos membres.

12 sept. — **Saint-Jean**
Sortie - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une sortie au Manoir de Clarenceville le 12 septembre. Information 348-6221.

20-22 septembre — **Voyage**
Âge d'or d'Iberville

Le club de l'Âge d'or d'Iberville organise un séjour au Domaine Saint-Laurent incluant une visite du lac Baldwin, Mont Orford, Abbaye Saint-Benoît. Pour informations: 347-6198.

Voyages
Âge d'or N.D.L.

L'Âge d'or de Notre-Dame de Lourdes organise des voyages. Du 19 au 21 août à Atlantic City, du 2 au 5 septembre aux Chutes Niagara, 1er octobre à Stowe au Vermont. Bienvenue à tous, membres et amis. Info et réservations: Thérèse Horrobin 347-3171.

Voyages
Âge d'or St-Jean

Le club l'Âge d'or de Saint-Jean organise des voyages. 3-4 août: Kingston et Mille-Îles. Du 18 au 20 septembre: Lac Etchemin, 21 au 25 septembre: Niagara Falls et le Festival des vins, 2 au 4 octobre: Stowe au Vermont. Info: 348-6221.

Saint-Eugène
Sorties Casa

La Casa Saint-Eugène organise des sorties à compter du 19 août jusqu'au 9 octobre. Du 20 juillet au 27 août: Théâtre de l'Écluse; 19-20-21 août: L'Île-aux-Coudres; 9-10-11 septembre: Festival de Saint-Tite; 9 octobre: Lac Placide. Renseignements: Pierrette Ouellette 347-0206 ou 347-9617.

Voyage en Grèce

Voyage en Grèce en passant par Londres du 10 au 24 septembre. 2 jours à Londres, 3 jours à Athène, 4 jours Delphes dans la peninsule d'Olympie, 5 jours de croisière dans les Îles Grecques et Turquie, $2,189. Il ne reste que quelque place, pour plus d'information 658-2192.

Âge d'or Iberville
Voyages

Voici la liste des prochains voyages organisés par le club de l'Âge d'or d'Iberville: 25 août: Monte Bello et Rigaud. 20-21-22 septembre: domaine St-Laurent. 2 octobre: brunch du dimanche au Manoir Clarenceville. 18-19 novembre: Noël en automne à Québec avec Réveillon sur l'Île d'Orléans. Info: 347-6198.

SOCIO-CULTUREL

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge
Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 21 Saint-Jean Qc J3B 6Z1. Tél. 347-5073.

DIVERS

Al-Anon
Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford J0J 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon
St-Jean, St-Luc

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous renderez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes. Le mardi après-midi à 13 h 30 au sous-sol de l'église Saint-Luc, boulevard Saint-Luc.

Association Familles
Uniparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actifs en tant que volontaires dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Info Diane 349-5710 ou Marie-Claire 348-0726.

Bénévoles
Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Émotifs Anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires mettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, à l'amphithéâtre, salle B de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 h. Info Estelle 348-6923 ou Nathalie 347-9135.

Fédération des Parents
Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères
Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des Grands Frères et Grandes Soeurs, cela ne prend qu'un instant et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

La Bouchée Double
Parents de jumeaux

Parents de jumeaux ou triplés qui avez envie d'échanger ou de partager vos expériences avec vos pairs, vous êtes invités à la rencontre mensuelle de l'association «La Bouchée Double», une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme.

Les Relevailles
Groupe d'entraide
aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heurs par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

LSD
Liberté sans drogue

Tu as des problèmes de drogue? Viens nous voir à Amitié Rencontre au 939-B, boul. Séminaire Nord (Patro Normandie) en face de l'hôpital, tous les mardis à 20 h. Informations: 349-3731.

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

15% de réduction en tout temps pour personnes de l'âge d'or (65 ans et plus) sur tout nettoyage

Nouveau service
Machine à haute pression pour lavage extérieur de maison

Lavage de
• Murs • plafonds • tapis • planchers
• Mobilier rembourré • aluminium
SERVICE APRÈS INCENDIE

service industriel et commercial



LUSSIER WINDOW CLEANING

Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

SPECIAL D'AOÛT: 50% DE REDUCTION SUR TOUT NETTOYAGE DE TAPIS

CENTRE ST-LUC ENR.
191, Boul. Saint-Luc,
Saint-Luc

Bingo: lundi - mercredi - jeudi - vendredi - dimanche

3 500$ EN PRIX

Tous les jeudis

BINGO

au profit des Castors de Saint-Jean
2 lots de 1 000$

RESERVATIONS: 349-2214

Propriétaires: Claude Dufour - Yvan Viens

dates à retenir

CLINIQUE DE PRÉVENTION

■ Clinique de vaccination

Mercredi 3 août
Talon: Salle Patro-Normandie, 939-B boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h30.
Jeudi 4 août
Saint-Edmond: Eglise Saint-Edmond, 230 boul. Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h15 à 15h20.
Lundi 8 août
Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
L'Acadie: Nouveau Centre communautaire, 181 Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h30.
Mardi 9 août
Lacolle; Centre socio-culturel, 10 rue Ste-Marie, Lacolle. De 9h35 à 11h30 et de 13h15 à 15h30.

■ Clinique voyage-santé

Lundi 8 août
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h15.

■ Rencontres prénatales

Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

■ Rencontre post-natale

Jeudi 4 août
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h30 à 15h00.

■ Rencontre d'allaitement

Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement au numéro 347-2386.

NAISSANCES

David Seguin

À l'hôpital de Drummondville, le 22 juillet 1988 à 22 heures est né David, premier enfant de Suzanne Guay et Yvon Seguin. À sa naissance il pesait 7 livres 8 onces et mesurait 20 pouces. Félicitations aux heureux parents.

Jean-Philippe P. Demers

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 30 mai 1988 à 19h14 est né Jean-Philippe, premier enfant de Lynne Perras et Robert Demers. À sa naissance il pesait 6 livres 9 onces et mesurait 19¼ pouces. Parrain Christian Perras, marraine Marie-Josée Demers. Remerciement à l'infirmière Marie-Josée Bourgeoys.

nécrologie

Mme André Racine

À La Prairie le 22 juillet est décédé madame André Racine 54 ans, née Fernande Oligny fille de feu Eximer Oligny et d'Elisa Chagnon.

Outre son époux elle laisse son fils Paul, sa mère Mme Elisa Giroux d'Iberville sa soeur Mme Yolande Oligny d'Iberville, ses beaux-frères et belle soeurs: M. et Mme Jean-Yves Pronovost (Aline Racine) de Montréal. M. et Mme Alcide Longtin (Jeanne Racine) de La Prairie, M. et Mme Hubert-Aimé Lussier (Laurence Racine) de Ville La Salle, M. et Mme Roger Corbeil (Rollande Racine) de Montréal, M. et Mme Jacques Demers (Thérèse Racine) de St-Philippe, M. et Mme Gabriel Bleau (Huguette Racine) de l'Ile Bizarre, M. et Mme Lucien Bonneau (Marie Racine) de Ste-Cécile-de-Milton, M. et Mme Ronald Racine (Carmelle Godin) de La Prairie, M. et Mme René Racine (Gisèle Morency) de La Prairie. Ses oncles et tantes M. et Mme Lionel (Oligny Poirier) de Saint-Luc et Iberville, M. et Mme Gustave Sévigny (Antoinette Chagnon) de Marieville, M. et Mme Arthur Malouin (Antonia Chagnon) de Saint-Jean, M. et Mme Ernest Chagnon (Olive Destradeur) d'Iberville, Mme Arcade Racine (Aldéa Bigonesse) de Chambly, ainsi que plusieurs neuveux et nièces.

À la demande de la défunte sa dépouille ne sera pas exposée. Ses funérailles auront lieu le 5 août à 2 heures en l'église de la Nativité, 155 chemin St-Jean, La Prairie inhumation au cimetière de La Prairie, la famille recevra les condoléances à partir de 13h15 à l'église. Pour information communiquez avec la Maison Henri Guérin, Inc. 425, Chemin St-Jean, La Prairie, 659-0774.

Mme Line Leclerc et Yvon Belisle

À St-Luc le 19 juillet 1988, Line Leclerc 25 ans et Yvon Belisle 27 ans.

Il laissent leurs parents: Roger Leclerc (Paulette Boutot), François Belisle (Pauline Leclair), frères et soeurs.

Ont été exposés au centre funéraire Oligny & Desrochers, 110 St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, Funéraille collective samedi le 23, à 1h30 P.M., à l'église St-Luc et Inhumation à St-Luc.

Mme Réal Lemieux

À Iberville le 20 juillet 1988, Mme Réal Lemieux 59 ans née madame Edeltrude Dubé.

Outre son époux elle laisse ses enfants: Yvan (Mireille Labarre), Me Richard (France Vandal), Sylvain (Maryse Allard), Marc, 2 petits enfants: Michael et Francis. Frères et soeurs: Laurette, Gervaise, Anita, Ghislaine, Diana, Marie-Claire, Murielle, Noëlla, Charles-Aimé, Noël, Irènée, Gervais. Beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Lemieux, Albert Deschamps, Aline C. Lemieux, Thomas Dion.

Elle a été exposée au centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère Rue, Iberville, Funéraille, Vendredi le 22 à 14 heures à l'église St-Athanase, inhumation à Iberville.

M. François Robert

À l'hôpital Haut-Richelieu, le 30 juillet 88 à l'âge de 70 ans, est décédé M. François Robert époux de Alexina Laflamme.

Outre son épouse il laisse son fils Michel (Sylvie Graveline), 2 petits-enfants, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et les familles Mills et Lussier.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 2 août, à 14h en l'église de St-Edmond, suivies de l'inhumation à Iberville, direction funéraire Edgar LeSieur 530, 4e Rue, Iberville.

Mme Alexina Robert M. et Mme Michel Robert remercient les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, et les prient de considérer ces remerciement comme personnel.

Remerciements



Mme Fernande Dulude

M. Albert Dulude et les membres des familles Cadieux et Dulude désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Fernande Cadieux-Dulude survenu le 10 juillet dernier à l'âge de 67 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la cérémonie religieuse.

Remerciements



Mlle Clarisse Roy

Les membres de la famille Roy remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies et partagé leur amitié lors du décès de Clarisse Roy survenu le 20 juin 1988 à l'âge de 57 ans.

Merci pour les messes, offrandes de fleurs et les généreux dons à la Maison Le Coup d'Elle ainsi que pour votre présence aux funérailles. Hommage à Clarisse par sa filleule Amélie.

Tante Clarisse,

Au coeur grand comme une maison, une personne qui m'a appris beaucoup de choses, plus que je l'aurais cru. Tante Clarisse avait plus d'une qualité; en particulier, celle d'enseigner.

Maintenant qu'elle a fait son chemin, elle restera toujours parmi nous, dans nos coeurs, dans l'esprit de tous ceux et celles qui ont eu comme destinée «l'apprentissage».

L'apprentissage, le don, le partage, étaient ses principales occupations. Ma marraine me fit comprendre mille et une choses, tel que: Travailler était la vie et que faire sa vie était le plus important. Qu'aider, était un complément et, donner, était un art.

Tante Clarisse, une dame aux traits sérieux et mystérieux, au coeur si joyeux, a fini sa première vie mais débute sa deuxième.

Faut-il se rabattre sur ce qu'appelleraient certains gens un «mauvais sort» sur le début de sa vie? Ou faut-il se réjouir pour cette deuxième vie qui sera sans doute la plus belle... En pensant à tante Clarisse et en gardant le meilleur souvenir que l'on puisse posséder, ce serait la sagesse.

Tante Clarisse... je n'oublierai jamais ce que tu as fait pour moi, continue de m'aider comme tu l'as toujours si bien fait.

Amélie

Vous cherchez une voiture



SANS COMPTANT
Demandez Normand
à meilleur prix
348-7366

TERRAINS À VENDRE
RUE SHANNON
St-Jean-sur-Richelieu
349-6090
349-5839

SEARS
studio de photographie
DES MILLIONS DE MAMANS FONT CONFIANCE A SEARS POUR LEURS PHOTOS!



(cadre non compris)

19.95
JUSQU'A SAMEDI SEULEMENT!
OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 AOÛT
Ensemble de 23 photos
2-8x10, 3-5x7, 15 formats portefeuille* et 3 médaillons sur fonds traditionnels
Seuls les Studios de Photographie Sears ont l'exclusivité du système de caméra VidéoVision. Ce système permet à nos photographes professionnels de travailler de plus près avec votre enfant et nous obtenons ainsi les plus jolis sourires!
Également disponibles: Photos de Passeport instantanées en couleur.
Le prix comprend $2.00 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir, double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. $2.00 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrivé, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit.
*dimensions approximatives
Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de St-Léonard
SEARS
Vous en avez pour votre argent...et plus!

«MA RÉSIDENCE», LA VÔTRE
à Farnham
Concept nouveau et luxueux
Si vous recherchez quiétude et qualité de vie dans une atmosphère familiale.
• Suites simple ou double décorées professionnellement
• Cuisine et confort premier choix
• Piscine intérieure chauffée à l'année avec aires de repos extérieures en bordure de la rivière Yamaska sur un acre de terrain paysager
• sécurité, transport pour sorties culturelles, magasinage, etc.
• à proximité de tous les services, religieux, médicaux et sociaux
Places limitées (9) pour personnes retraitées autonomes
Bienvenue!
OUVERTURE 15 SEPTEMBRE
RENS.: (514) 469-5478

Foyer d'accueil
PRIVÉ
pour adultes et personnes âgées
• Situé à 10 minutes de marche de l'église.
• Un vrai chez-soi, avec une ambiance familiale chaleureuse.
• Un endroit tranquille, sécuritaire, confortable où se reflète la joie de vivre.
• Une surveillance médicale étroite avec visites régulières d'un médecin à domicile; une infirmière autorisée demeurant sur place veille à votre bien-être, contrôle les médicaments, prodigue des soins.
• Un menu varié, avec des repas équilibrés vous sont servis, en tenant compte de vos goûts alimentaires.
• Toutes les chambres sont privées, spacieuses, bien éclairées, avec thermostat individuel.
• Tous ces avantages, et je ne les ai pas tous énumérés pour seulement: 505$ par mois
Venez visiter et me rencontrer
Pauline Durocher
propriétaire - infirmière licenciée
1600, Montée Saint-François-Xavier
Saint-Alexandre
Tél.: 346-0466

nécrologie

M. Hervé Narbonne

Au Centre Gertrude Lafrance le 20 juillet 1988, Hervé Narbonne 83 ans époux de feue Marie-Julie Pelchat.

Il laisse 1 belle-soeur et 1 beau frère: Eva Pelchat, Roméo Boucher. Neveux et nièces.

Il a été exposé au Centre Funéraire Oligny & Desrochers, 110 rue St-Georges, Saint-Jean. Les Funérailles ont eu lieu samedi le 23, à 10h à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et inhumation à Mont St-Grégoire.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.M.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

W.M.

Mme Raphael Larivière

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 juillet 1988 Mme veuve Raphael Larivière 62 ans née Rose-Aimé Plante.

Elle laisse ses enfants: Marguerite (Guy Boivin), Denise, Jacques (Judy Lavallée), Louise (Lionel Bernicky), Carole, Lise, Suzanne (Germain Monière). Frères et Soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Elle a été exposée au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110 rue St-Georges, Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu le 25 juillet, à 10h30 à l'église Saint-Gérard et l'inhumation à Iberville.

Denicourt Exena

À Saint-Césaire le 1er août est décédée à l'âge de 87 ans et 11 mois Mme Exena Giroux, épouse de feu Josapha Denicourt, les funérailles ont lieu mercredi le 3 août. Le convoi funèbre paritira du salon funéraire, Yvon Desnoyers & fils, 1521 Saint-Paul, Saint-Césaire pour se rendre à l'église de Saint-Césaire, ou le service sera célébré à 14h, inhumation au cimetière de l'endroit.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Armand Denicourt (Reine-Claire Ducharme), M. Clément Denicourt et son amie Jeanne-d'Arc. Mme Gérard Denicourt (Jacqueline Girard), M. et Mme René Denicourt (Germaine Courtemanche), M. et Mme André Denicourt (Denise Dion) tous de St-Césaire, M. et Mme Henri Denicourt (Clarisse Oligny), M. et Mme Denis Denicourt (Huguette Paquette), Granby. M. et Mme Jean-Guy Denicourt (Denise Courtemanche) Cowansville. M. et Mme Paul Viens (Thérèse) de Saint-Alban, Vermont. M. et Mme Vincent Denicourt (Suzanne Roux) de Hollywood, Floride, 47 petits-enfants, 47 arrière-petits-enfants, également sa belle-soeur Soeur Thérèse Denicourt, de Montréal. Son beau-frère M. Eugène Denicourt, ses frères et belles soeurs: Mme Vve Sylvie Giroux, Mme Laurent Giroux, M. et Mme Rosaire Giroux, M. et Mme Lucien Létourneau, Mme Vve Léo Giroux, Mme Vve Joseph Giroux tous de Saint-Césaire. Mme Arsène Giroux de Granby, Mme Vve Euchartiste Giroux de Cowansville. Ainsi que plusieurs neuveux et nièces, à noter que le salon funéraire sera fermé de 5h à 7h, et que le salon sera ouvert à 11h a.m. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société Canadienne de recherche sur le cancer.

M. Michel Caron

À Iberville accidentellement le 23 juillet 1988, est décédé Michel Caron fils de feu Paul-Émile Caron et Jeanne-Mance Larouche.

Outre sa mère il laisse 2 frères et 1 soeur: Pierre, Claude, Danielle (Mario Parent), oncle, tante, cousins, cousines.

Il a été exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110 rue St-Georges, à Saint-Jean, funérailles ont eu lieu le 26, à 2h à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice et l'inhumation à Saint-Jean.

M. Bruno Lefebvre

À l'Hopital Général Juif, le 29 juillet 1988 est decede à l'age de 47 ans M. Bruno Lefebvre époux de Rita Lachance.

Outre son épouse il laisse dans le deuil, ses fils: Steve (Nathalie Séguin), Yannick. Ses beaux parents: M. et Mme Gabriel Lachance. Sa soeur: Mlle Lucie Lefebvre. Ses beaux frères et ses belles soeurs: M. et Mme Claude Lachance (Louisette Tremblay), M. et Mme André Lachance (Lise Desjardins), M. et Mme Turgeon (Lisette Lachance), Mme Solange Lachance, M. et Mme Réjean Lachance (Claudette Simard), Serge Lachance et Louise Beaudoin. Une tante, Mme Carmen Lefebvre. Plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 rue St-Jacques, Saint-Jean ont été célébrées lundi le 1 août en l'église Saint-Gérard Majella suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Rita Lachance Lefebvre, ses fils et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Bruno Lefebvre survenu le 29 juillet dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, ou assistance à la cérémonie religieuse.

Mme Peter Nicholas

À Saint-Jean, le 28 juillet 1988, Mme veuve Peter Nicholas née Grace MC Ardle 76 ans.

Elle laisse 1 frère et 1 soeur: Kenneth (Stella Mayo), Anne Dagenais, neveux et nièces.

Elle a été exposée au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110 rue St-Georges, Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu samedi le 30, à 10h à l'église Saint-James et l'inhumation à Notre-Dame-des-Neiges.

MONUMENTS A. MORRISSETTE LTÉE



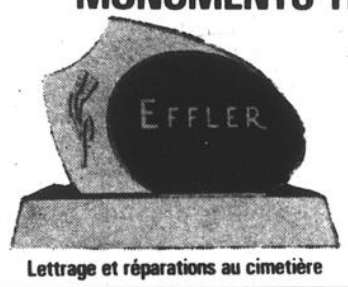
* Lettrage et réparations au cimetière *

Un simple appel
puis on exécute votre travail.

Tél.: 347-3639

626, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au cimetière)

MONUMENTS THUOT & DENICOURT



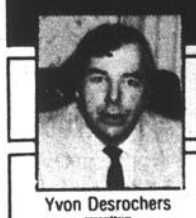
Lettrage et réparations au cimetière

bureau: 775, 4e Rue, Iberville
346-9566
À VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence: 346-6466

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
Achetez directement du manufacturier.
Consultez nos prix avant d'acheter.
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou
346-6344

CENTRE FUNERAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE



Yvon Desrochers, propriétaire



René Hébert

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1re rue, Iberville

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRE-ARRANGEMENTS

Claude Fleuriste

Appels téléphoniques 24 heures **347-9215**

Pour toutes occasions

56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Monuments Goyette & Bisaillon



828, boul. d'Iberville
Iberville - 347-4426
lettrage au cimetière



Claude LeSieur

Résidences funéraires Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires pour mieux vous servir

- pré-arrangements - funérailles traditionnelles ou privées
- incinération

280, Jacques-Cartier N.
Saint-Jean-sur-Richelieu

530, 4e rue
Iberville

Un seul numéro de téléphone: **346-6020**

SERVICES FUNERAIRES

LeSieur & Frère Ltée

(DEPUIS 1920)

Choisissez une maison de confiance



François-Maurice, Georges, Dyane LeSieur

«Nos prix s'ajustent à vos besoins et à vos convictions»

- pré-arrangements
- incinération
- columbarium
- funérailles traditionnelles ou privées

110 - 114, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Bientôt
unique dans la région
complexe funéraire

coin Saint-Gérard
et Montée Saint-Luc

UN SEUL NUMERO

347-5555



la boustifaille

astuce maison

PAR MICHÈLE TRAHAN

Salade de macaroni

1 paq. de macaroni tricolore (12 oz)
3/4 tasse de mayonnaise
2 c. à table de vinaigre
1/4 tasse de lait
1 tasse de fromage cheddar râpé
1 boite de maïs en grains égoutté (12 oz)

- Cuire le macaroni selon le mode d'emploi; égoutter et refroidir.

- Combiner la mayonnaise, le vinaigre et le lait; incorporer le macaroni, le fromage et le maïs; ajouter plus de lait si désiré. Couvrir et réfrigérer au moins 1 heure avant de servir.

6 portions

Pavés au chocolat

1 tasse de beurre
5 carrés de chocolat non sucré
2 tasses de sucre
4 oeufs
1½ tasse de farine
1 c. à thé de vanille
pincée de sel
6 oz de brisures de chocolat mi-sucré

- Chauffer le four à 350°F et graisser un plat de 13 x 9 pouces.

- Chauffer le beurre et 4 carrés de chocolat et remuer jusqu'à ce que le chocolat soit fondu; retirer du feu et ajouter le sucre. Laisser refroidir.

- Ajouter les oeufs, un à la fois et bien battre après chaque addition; incorporer la farine, la vanille et le sel. Étendre la préparation dans le moule et saupoudrer les brisures de chocolat.

- Cuire au four environ 40 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre. Laisser refroidir.

- Fondre le dernier carré de chocolat à feu doux et laisser couler en un mince filet sur les pavés refroidis. Tailler en carrés.

Riz confetti

1 tasse de riz sauvage
2 tasses d'eau
1 c. à thé de bouillon de poulet en poudre
1/2 lb de champignons tranchés
1 tasse de petits pois
1½ tasse d'eau
3/4 tasse de riz à grains longs
1 c. à thé de bouillon de poulet en poudre
1/3 tasse d'olives tranchées
3 c. à table de vinaigre de vin rouge
3/4 c. à thé de sel

- Rincer le riz sauvage et égoutter; amener l'eau à ébullition et ajouter le riz et le bouillon; amener à ébullition à nouveau, réduire le feu, couvrir et laisser mijoter environ 50 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit tendre et que l'eau soit évaporée.

- Chauffer un peu d'huile et cuire les champignons jusqu'à tendreté; retirer du feu et déposer dans un grand bol. Ajouter les pois.

- Amener 1½ tasse d'eau à ébullition et ajouter le riz et le bouillon; amener à ébullition à nouveau, réduire le feu, couvrir et laisser mijoter environ 20 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit tendre et que l'eau soit évaporée.

- Badigeonner d'huile un moule en couronne; combiner le riz sauvage et le riz à grains longs, le sel, les olives et le vinaigre de vin et presser le mélange dans le moule. Couvrir et réfrigérer au moins 4 heures.

10 portions



Le pique-nique

Un pique-nique n'est pas un pique-nique sans un panier chargé d'une variété de légumes frais: tomates, radis, échalotes, carottes; des cornichons, des oeufs durs, quelques baguettes croustillantes, des fromages assortis, des fruits séchés, figues, raisins et pruneaux; des fruits frais: pommes, poires, pêches. Côté rafraîchissements, l'eau minérale et les jus de fruits sont tout indiqués. Pour les gourmets, un rosé fruité et frais est de rigueur.

Si vous en faites un jeu, conviez plusieurs personnes et invitez chacune à apporter son petit plat... quelle surprise sera votre pique-nique! Vous pourrez déguster tout un éventail de mets et chaque pique-niqueur en aura certainement pour son... plaisir!

Chaussons au fromage

30 mL de beurre
125 mL d'oignons hachés
750 mL de champignons frais tranchés
30 mL de farine
2 mL de moutarde en poudre
125 mL de lait évaporé
375 mL de jambon cuit en dés
250 mL de fromage suisse râpé
sel et poivre
1 paq. de pâte à tarte surgelée, dégelée

- Fondre le beurre et dorer champignons et oignons jusqu'à tendreté et évaporation du liquide; incorporer farine et moutarde.

- Verser le lait et cuire à feu moyen en remuant, jusqu'à ébullition et épaississement. Laisser refroidir.

- Incorporer le jambon et le fromage et assaisonner au goût. Abaisser la pâte et tailler en 8 cercles de 15 cm; étendre environ 75 mL de garniture sur la moitié de chaque cercle et replier la pâte pour faire des demi-lunes. Sceller à l'aide d'une fourchette.

- Déposer sur une plaque à biscuits non graissée et cuire au four à 375°F environ 25 minutes ou jusqu'à ce que les chaussons soient d'un beau brun doré. Servir chaud ou froid.

8 chaussons

Petite confiture maison...

à utiliser tout de suite car elle se conserve à peine un mois au réfrigérateur! A feu élevé, chauffez 3 tasses de pommes Granny Smith pelées et coupées en dés et 3/4 tasse de jus de raisin blanc; réduisez le feu, couvrez et laissez mijoter 10 minutes. Incorporez 3 tasses de framboises; à feu moyen, faites cuire à découvert encore 15 minutes ou jusqu'à ce que la préparation épaississe. Remuez à l'occasion pour bien mêler les saveurs... retirez du feu et versez votre confiture dans un petit bocal à conserves; faites-en donc une double recette et offrez-en en cadeau!

Jardinière de paresseux

1 laitue romaine
2 pots de coeurs d'artichaut (6 oz ch.)
1 boîte de carottes tranchées (16 oz)
1 boîte de pommes de terre tranchées (16 oz)
1 boîte de haricots jaunes tranchés(16 oz)
1 boîte de haricots rouges (16 oz)
1 boîte de betteraves entières (16 oz)
1 boîte de champignons entiers (5 oz)
2/3 tasse de vinaigrette à l'huile et au vinaigre

- Tapisser un grand saladier de feuilles de laitue; déchiqueter le reste et déposer dans le bol.
- Égoutter tous les légumes et déposer dans le saladier; verser la vinaigrette et remuer juste avant de servir.

8 portions

Veau braisé

2 c. à table d'huile d'olive
1 rôti de veau désossé et roulé (env. 3½ lb)
1 oignon tranché
1 carotte tranchée
1 branche de céleri tranché
1 tasse de vin blanc
1/2 c. à thé de poivre
4 tasses d'eau mayonnaise au thon*
2 citrons tranchés finement
2 c. à table de câpres

- Cuire le rôti dans l'huile chaude jusqu'à ce qu'il soit doré de tous les côtés; retirer le rôti.
- Dans le jus de cuisson, à feu moyen, cuire oignon, carotte et céleri jusqu'à tendreté, en remuant à l'occasion; replacer le rôti dans la casserole, ajouter le vin, le poivre et l'eau.
- Amener à ébullition, réduire le feu et laisser mijoter environ 1 heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.
- Retirer le rôti du feu, envelopper et réfrigérer jusqu'au moment de servir. Préparer la mayonnaise au thon.
- Pour servir, couper le rôti en tranches de 1/4 de pouce; disposer sur une assiette de service avec les tranches de citron et parsemer les câpres. Rehausser de la mayonnaise au thon.

* Mayonnaise au thon

- Combiner dans le mélangeur une boîte de thon (6 oz), 6 filets d'anchois, 2 oeufs, 2 c. à table de vinaigre de cidre et 1 c. à thé de moutarde en poudre et fouetter jusqu'à ce que la préparation soit homogène.

- Continuer à battre à petite vitesse et par l'ouverture supérieure, verser 1/3 tasse d'huile végétale et 1/3 tasse d'huile d'olive; continuer à battre jusqu'à ce que le mélange soit parfait.

une  un petit 
à louer? à donner?
une  à vendre?
les petites annonces du sont là pour ça!
LE CANADA FRANÇAIS
nous acceptons maintenant
VISA MasterCard
347-0323